

1964

## Beginning of the TEE Movement

F. Ross Kinsler

James Emery

James Hopewell

Ralph D. Winter

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.fuller.edu/kinsler-tee>

---

### Recommended Citation

Kinsler, F. Ross; Emery, James; Hopewell, James; and Winter, Ralph D., "Beginning of the TEE Movement" (1964). *Ross Kinsler & Theological Education by Extension*. 14.  
<https://digitalcommons.fuller.edu/kinsler-tee/14>

This Book is brought to you for free and open access by the David du Plessis Ecumenical Archives at Digital Commons @ Fuller. It has been accepted for inclusion in Ross Kinsler & Theological Education by Extension by an authorized administrator of Digital Commons @ Fuller. For more information, please contact [archives@fuller.edu](mailto:archives@fuller.edu).

## THE PRESBYTERIAN SEMINARY IN GUATEMALA: THREE YEARS LATER 1966

### BRIEF HISTORY

The Presbyterian Seminary in Guatemala was begun in the capital city in the late 1930's. From that time until about 1960 the attendance varied between 6 to 20 students a year, using a traditional curriculum taught by both national and missionary teachers. Students, chiefly younger unmarried men, came from both country and city, but largely from the rural areas. A sixth grade entrance requirement was not strictly enforced. Other students were prepared by the rural presbyteries using a series of books which were studied at home, after which an examination was administered by the Presbytery. From these two groups of students have come the present leaders of the Guatemalan Presbyterian Church.

In 1960 construction was begun on new buildings near a village in a fairly rural area 125 miles from the capital, close to the center of 4 of the 6 Presbyteries and the center of the Presbyterian population of the country. Two "county seat" towns are some 8 and 15 miles away. Two residences, a dormitory and dining hall, the latter of which also serves for classrooms and large meetings, were constructed. Within two years resident students were accepted and an extension program begun. Three graduated in 1965, two were extension students and one a resident.

Over 100 students are now registered in the extension department and some 60 of these are active. The largest number of resident students has been about 12. The teaching staff has varied from 4 to 6 missionary teachers and from 2 to 6 nationals. For a time junior high courses were taught to help the students meet the educational entrance requirement.

The Seminary is supported by the United Presbyterian Church in the USA, both by regular budget allotment and by special gifts. There has also been some income from the use of the 30 acres of land on which the Seminary is situated. The Seminary has



also received grants from the Theological Education Fund for library expansion and program development.

#### REASONS FOR CHANGE

There are certain basic problems on the Guatemalan scene which need to be met. How to solve them has been the focus of our thinking for some time. In spite of the leaders already produced for the church by the Seminary and the Presbyteries there were many churches without pastors and a good number of pastors without churches or in other occupations. The vacant churches were those that could offer a very small remuneration and were in climactic zones locally considered as unhealthy, although in a rich agricultural zone. The depressed incomes of these areas precluded highly paid ministers from local support. Often students, young and untried, changed their minds about their call to the ministry and never became pastors. Some became disillusioned expecting from the church what it still was unable to give, full support for a full time ministry. Of the 65 churches in Guatemala only 10 are in the two major cities. These have paid ministers, but not all of them serve full time or receive their total support from the church to which they minister. The first problem before us was, in these circumstances, how to train enough men so that churches could be provided with some kind of trained leadership.

The second problem before us was how to meet the needs of both city and country churches with their tremendous range of educational, financial and social differences. Although the trend in Latin America is toward urbanization, Guatemala has only two major cities, one of 500,000 and the second of only 60,000. The problem is further complicated by the high percentage of Indian population in both city and country with its concomitant language barrier, high rate of illiteracy, and inferior social status accorded by the Spanish speaking. Churches with educated congregations were dissatisfied with pastors having only a primary education or less. Educated pastors

generally were not willing to take rural churches. What kind of program could prepare leaders for all of these groups at the same time? The students themselves represented the wide range of differences in the population. For example, one resident Seminary class of six presented three clearly defined educational levels -- very low, although with some formal education; medium ability with six years of primary education; and two with high intelligence and capability with almost no educational background. The teaching problem was almost unsurmountable. The faster ones were bored and at the same time the slower ones never did really understand the material. Therefore, this problem was not only how to meet the wide variation in the congregations but how to effectively teach each student to help him progress at his own level and rate.

If we needed more leaders, where would we get them? This we saw as the third major difficulty. Certainly nothing materially attractive could be presented in the way of a ministerial career. In addition, we already had many students who were too young, inexperienced and untried and who had a tendency to drop out during the course or not go into the ministry upon its completion. Yet 60 Presbyterian churches were existing and continuing and growing under some kind of leadership -- there were people, a large number of them, who in actual fact were the pastors and teachers in their churches without any formal training. This large potential included the University graduate and the semi-illiterate. The majority were married, mature, holding down jobs, and in most cases doing an adequate job. None of them could desert their livelihoods to attend a three year Seminary residential program. Lay training institutes had tried to help this group but could only offer 2 weeks out of the year, if the person could manage to attend. How could these people, scattered throughout the country, be reached and trained to do a more effective job?

We also faced the problem of what kind of leadership was needed. It was perfectly



obvious that training a large number of men to go out and take full time pastorates might be a worthy ideal but that in the present economic condition of the Guatemalan church it was impossible to hope for in the near future. Not only was it economically impossible for most churches but many churches felt no need for a full time pastor since members of the church were already doing a job there, and without pay. We began to feel that what was necessary was help for these churches by those who could help support themselves, with some help from the church - what has been labeled by some as a "tent-making ministry".

The economic situation of the Seminary itself presented a problem. Our yearly budget was \$7,000 plus the unseen subsidies of the salaries of four to six missionary teachers. The salary of the national director was also partially subsidized for a time from the United States. Without including the missionary salaries, the cost per student per year of a class of six was over \$1,000 - of a class of 12, \$600. If missionary salaries were included, cost per student of a class of six was over \$3,000 a year. There was the additional factor of the teacher's time and the support of a faculty at times larger than the student body. The problem was more acute when the teacher expended his time upon a student who never entered the ministry. In no way do we mean to decry the effect that one teacher may have upon one pupil or to say a small class is not worthy of attention, but looking at the tremendous need to be met it began to seem that a more effective use of teacher time was needed as well as a more profitable use of the Lord's money. Was there a way to make the available resources, personnel, money and time, go further and at the same time enable the students themselves to contribute something toward their education? Most resident students were unable to pay anything toward their support, some even requiring help in the purchasing of necessary clothing. On the part of some there was a feeling that a program should be offered in which the student, however limited in the way of resources, could provide something toward his education.

either in money or in work contributed, thus helping to eliminate the idea that the Seminary or the church "owed" the student something and his education was of little value. There is no doubt that in some cases the Seminary was used as a means of escape by economically impoverished students looking for a better life. This may be a legitimate desire, but surely can be met better in other ways or by opening the Seminary to a large number of needy students instead of just a chosen few. Those already working in the churches as lay pastors, interestingly enough, were doing it without any pay.

Perhaps the most radical departure in our thinking involved the questioning of whether the classroom situation was, after all, the most effective way of doing our teaching. The Guatemalan church knows almost no form of communication of God's Word except through the pulpit preaching process and a few audio-visual techniques. As do almost all other educational institutions, the Seminary had presented its material in the traditional class and lecture form. The educational system of the country reinforced the method of memorization of textbook material and the reproduction of this material in examinations in order to successfully complete a course. However, some of the basic and necessary techniques for successful operation of this method in the Seminary were lacking -- adequate textbooks, good reading comprehension levels on the part of the students, ability to take adequate notes from lectures, and good study habits. This method is not highly successful in producing the kind of student who questions, studies on his own and is inquiring, but rather reinforces a tendency to accept what is taught, reproduce it, and then forget it when the course is over. Perhaps the biggest difficulty it raises is the problem of it being almost entirely separated from actual life situations and the student sees no relation between his study and his daily life. Were there ways we were not using to help students study on their own outside the classroom and discover new ways of presenting the Gospel?



In addition, were our courses of study really oriented toward the needs, culture, and orientation of Guatemala itself or were they a simple reproduction of what would be taught in any such school in the United States? In addition, were the courses helping the students to understand and reach all of the different levels of Guatemalan society, or would they be able to appeal chiefly to the lower and lower middle class only? We felt that a close and careful look at our program of studies and their content was also needed.

The problem of the elimination of the unprepared student was extremely difficult. A limited enrollment, as well as scheduling, financial and social pressures made it extremely difficult to fail a student even though his work was not satisfactory. This is not to say that only the educationally acceptable student can be called of the Lord but there should be a basic minimum necessary for study in a Seminary. Neither do we consider it a complete failure to have a student go into another profession after three years of Seminary, yet his education could have been received elsewhere and room made for someone who would go into the ministry. In what way could our efforts be concentrated on those who would be well prepared and were truly called into the ministry without spending a great deal of time and money to little avail?

Our attempts at change have been hopefully directed toward meeting some of these problems in the context of our particular situation. We have found the sending of men abroad for higher education, with few exceptions, generally unsatisfactory. It can create many undesirable after-effects, not the least of which is the elimination of a pastor from the church. Therefore we felt it necessary to try and set up a program which could meet the needs of all levels within the country itself if possible. Our personnel and financial resources were limited. It would be impossible for us to set up a high level Seminary - we would have no students and not enough teachers. Neither did



we want a low level Bible school which would produce leaders only for rural churches. Therefore we decided to continue a limited residential program and begin an extension department which would try and reach the men in the churches who were already doing the job. What we have tried to do is described in the following pages.

#### PRESENT SETUP

Our Seminary has its center in San Felipe where we have the previously mentioned buildings and six resident teachers. There are some resident students. In order to make it possible for the teachers to participate in the extension program each class is taught one day a week in a 2½ to 3 hour session with a break in the middle. Both teachers and students seem to have found this satisfactory. It provides a longer time for the teacher to present his material and there seems to be no drop in student attention. Each resident student is required to contribute approximately 2 hours of work to the Seminary each day. This work varies from secretarial duties to the planting of corn, helping with construction, library work, etc. In addition a nominal monthly fee is charged each resident but it has not proved possible to collect this in all cases. This fee in no way attempts to meet either the cost of education or board. Students must come with the recommendation of their local Presbytery, a health exam, and the certification of sixth grade completion. A requirement of two years of junior high school for entrance was in effect temporarily but was reduced again to the sixth grade level by the governing board of the Seminary. Resident students have access to the Seminary library, are given their meals, and are assigned to weekend work in nearby churches.

In addition to the residential program the Seminary has approximately ten extension centers. The number of these varies from year to year according to the geographical distribution of the students who are enrolled. These centers cover the Presbyterian field, the closest being about 8 miles distant and the farthest a little over 150. One teacher is assigned to each center and makes a weekly visit to which the extension

students are required to come. The center leaders include not only the Seminary personnel but have used the services of other prepared national pastors and missionaries, particularly in the more distant locations. Most centers are held in a local church building and through the help of the Theological Education Fund a small but basic library and a minimum of necessary furniture are being provided for each one.

During the meeting at the center the students participate in a Bible study together as well as in discussion of pastoral, personal and administrative problems that they have encountered. In some centers sermon outlines on the Bible discussion passage are required to be handed in each week. The rest of the time is devoted to study with the help of the teacher, or if there are enough present in one class for which the teacher is prepared, a lecture and specific help can be given. The main objects however are to provide a different kind of fellowship than the usual preaching service, and to provide study time away from home distractions under the supervision of a teacher. Usually the meeting lasts from 2 to 3 hours. The day and time of the class is determined by the students.

Five courses are offered each year. The resident student takes all five but the extension student may take from one to five, depending on his motivation, time available and financial resources. He goes at his own speed, handing in lessons upon their completion and is allowed a maximum of two years for completion of a course. Many do not have their sixth grade and these usually take one Seminary course and work on their sixth grade equivalence at the same time. Others do the same thing while working on a junior high level.

Each student is expected to make monthly visits to the Seminary itself. Two monthly sessions are held, one during the week for those who are employed in churches and therefore busy on weekends, and the other on a weekend for those holding down other jobs. During this time the student is able to see the teacher for each course



he is taking, take tests, have some fellowship and recreation, see that he is part of a larger group and participate in discussion on a larger basis than in his center. It also provides him with an opportunity to use the larger library facilities. The Seminary pays the cost of each student's transportation to the monthly meeting and he pays the cost of his meals. This arrangement has proved quite satisfactory.

The extension students all buy their own textbooks and materials and pay a small basic fee for each course that they take. This requires extensive and minute book-keeping as most pay in small installments throughout the year, at the centers and at the monthly meetings. The buying of the books provides each one with his own small library and it is hoped that the payment of the small fee will mean the student values his education more highly and has the sense of satisfaction that he has paid his bills. With very few exceptions the active students are very faithful in their payments.

While over 100 students are enrolled in the extension department, not all are active and some are taking only one course. These students represent many occupations - University students, teachers, plantation administrators, small businessmen, carpenters, day laborers, independent farmers, etc. We definitely encourage their participation in government authorized and approved correspondence courses on the primary and junior high levels, thus contributing, we feel, toward raising the educational level of the church as a whole. Academic achievement does not always correspond with successful leadership - some are good students and relatively ineffective in their churches while some are poor students and yet experts in creating and building up new churches. The preparation of material for these students which will fit their needs and the needs of their congregations is not only difficult but our most critical task at the present.

#### CURRICULUM

We do not use the term "correspondence courses" in connection with our extension materials because we try to maintain a personal contact with each student through his

weekly center meeting. In addition he has a monthly personal contact with each of his teachers and classes with them.

Until now we have followed a fairly traditional curriculum, as follows:

1st year	2nd year	3rd year
OT & NT Introduction	Theology	Church Administration
Matthew	Genesis & Exodus	Jeremiah & Romans
Church History	Religious Movements	Sects
Homiletics	Christian Education	Pastoral Psychology
Psychology & Sociology	Communication	Hygiene

Piano, typing, English and Greek are offered on an optional basis, chiefly to the resident students. Although most students desire English we have found it in general unprofitable to teach except to those with a real aptitude for it. The courses are traditional in title but not all of them are so in content. All of the Bible courses are based on the inductive study method, hoping to give the student the tools necessary to continue the study of the rest of the Bible on his own. The books studied are chosen to represent each of the major type of book in the Bible. The first course in church history gives a birds eye view of the history of the church, and the other two, Movements and Sects, emphasize the more important developments needed to be understood by these students, such as a more detailed study of the Reformation, revival movements, prevalent sects in Guatemala, Roman Catholicism, etc. The theological aspects of Religious Movements and Sects are also considered in these courses as well as their history. The course in theology follows the usual pattern at present but it is hoped can eventually be taught within a historical framework rather than being an isolated and somewhat sterile study of doctrine. The Introduction course is a study of the overall historical background of the Bible as well as its content. The course in Communication deals with all possible manners of presenting the Gospel, trying to emphasize means which have not yet been employed in Guatemala, such as small groups, discussions, etc. It includes the study of the use of language, audio visual techniques, person to person contacts, how misunderstandings arise, etc. Psychology and Sociology try to give the



student an understanding of what his own people are like and why, as well as a study of the important social and cultural elements of his own country. It is vital that our students understand these elements and the part they play in problems which arise, both within and without the church. Christian Education is so far a basically theoretical course which is trying to correct the basic misunderstanding of the role of Christian Education as only having to do with Sunday School and children. Hygiene is offered since many of the rural students are medical practitioners by default in their areas and in the belief that they should be able to help both their congregations and communities with some training. The course includes some practical medicine and first aid.

All of these courses are in varying stages of preparation. Some are in a very sketchy form developed under the pressure of needing something in a hurry. Others have been further developed particularly the inductive Bible study ones. Every course will need to be revised at the end of two or three years to see where it has proved obscure or too difficult or easy. Some courses lean against textbooks while others have written their own. By having to prepare his work in this fashion the teacher is forced to have his year's presentation well planned and outlined, and it must be done in detailed fashion if the student is going to be able to understand it on his own.

It is eventually hoped that each course will be prepared on the basis of three levels for varying degrees of academic abilities. This will be done by preparing added units which only the advanced students will do. For example, in the Introduction course, a first level student could study a section dealing with the books of the Bible, a resumé of Bible history, and some geography. The second level student would do this unit and also a unit on the formation of the canon. The University student might then do an added unit on problems presented by textual criticism. The courses are thereby increased in difficulty for the higher level students. A student who upgrades his academic preparation can also upgrade his Seminary level by completing these extra



units. His certificate of graduation reflects his study level in the title he receives. By this method we hope to meet the varying degrees of preparation and ability among our students.

There is also a need for postgraduate courses for present pastors and the development of Christian education courses, as well as practical lower level courses for elders, treasurers and secretaries of congregations and Presbyteries. Preparation of these materials is very definitely not possible at the moment.

Naturally this presents a tremendous problem in the matter of preparation. Once done, a student can be offered a package containing his texts, study materials and work sheets. Until then this is the major job of the Seminary. Since our aim is to produce self-reliant and independent students, we hope that this method will partially eliminate the dependence upon daily lectures and reproduction of them. Also we have begun to use some of the techniques of programmed learning. A study of this method was financed by the Theological Education Fund and from it have come a selection of certain basic points which we feel will be useful to us and can be adapted to meet the needs of our students. A more detailed explanation of this method cannot be presented here.

The already mentioned problem of the good student but poor church worker vs. the poor student but good worker raises the question of how divorced from reality some of our courses may yet be. It is at this point that the discussion of problems and practical matters at the center meetings becomes so important. These problems come from practical experience and the closer our courses come to being of use in these situations, the better they will be. Discussion of practical problems needs to be built into the courses of communication, Christian education, pastoral psychology, etc.

#### POSITIVE ASPECTS

Although we have not been able to do even a part of the total job or what we would have liked to have accomplished, and though there are considerable things to be

implemented before we can honestly judge the results of this program, we feel that there are some definitely helpful things which have come out of our two or three years of experimentation.

Perhaps the most important is the sense of fellowship that can be developed in the center meetings. These groups, particularly in the rural areas, are quite homogeneous in background and interests and for the first time are discovering what can be done in a small group situation. The role of the leader in developing this is crucial. It is his example, leading and insight which can open a group or let it remain an academic and sterile experience. All the students here come together on an equal level, regardless of academic achievement. The church worker, accustomed to preaching and being the sole authority in regard to the Word, discovers that a layman may have more insight into a Biblical passage than he does. Another student is helped by the insight of someone who has gone through a similar problem to his. Equally important is the breaking of the tradition that a church service consists only of preaching or of prayer. In these little groups, we feel, is our "theological community" - at least the beginning of a truly sharing fellowship.

This program is advantageous in meeting all levels of preparation and allowing the students to go at their own rate of speed. It makes possible the preparation of highly educated leaders acceptable to the city churches. It eliminates the problem of slowones and fast ones in the same classroom situation and the slow student is not made to feel inferior since he is not competing and comparing himself with others on a daily classroom basis. In addition, there is less indecision as to whether a student will be willing to work in a church since the majority are already doing so.

The teacher's time is used to much greater advantage and for a larger number of students. The teacher is not forced to spend a lot of time in presenting to the



student exactly the same material as is in the textbook, thus enabling him to concentrate on difficult or important points. We still have, of course, in the monthly meetings, the problem of handling students, some of whom have gone faster than others in the course, in the same class situation. There is also the very definite advantage of students, generally in their first year, eliminating themselves without our having invested as much time and money in them. In general we have found that these students do not produce from the very beginning and quickly eliminate themselves. Some continue to appear periodically at the meetings but do no work. At the most we have lost no teaching time and financially only the cost of his books if he does not return them.

The development of and need for self-reliance in study habits not only eliminates but selects the highly motivated Christian who really means business. Many have already studied considerably on their own. One teacher of the class in Sects found to his dismay that some of his students, two of whom were "only" market vendors, had read almost every textbook he had to offer for the course - he eventually produced a very successful class by letting the students teach it themselves under his direction. It has been and continues to be a thrill to see the accomplishments of some of these men who would never have been in the Seminary otherwise. We feel that some of the actual leaders of the church are being reached in this way.

#### FINDINGS AND PROBLEMS

There are, of course, still problems to be solved and we have also made some observations which may be helpful to those interested in trying out this kind of program. For example, it is important to note the importance of the role of the leader in each center. Although in some cases there was little response to good leadership in most cases the centers which functioned less successfully were led by those with

less understanding of the program or less conviction of its value. The teacher must have a personal interest in each student. In addition he will be more effective if he has a general understanding of or familiarity with all of the courses being taught. This may not be possible in all cases, but he should be familiar with their basic concepts and be provided with copies and answer sheets. A short training period at the beginning of the year for the center leaders would be most helpful. A change in leadership for each center each year is advisable so that the students are exposed to the different emphasis of each teacher.

Our weakest centers have been in the two cities and in the capital this year a new approach is being tried, with the center being organized on a night school idea, with more formal classes and time for study several nights a week. The reason for this failure may be partially due to the fact that these two groups present a wider variety again of preparation and background among the students.

The monthly visit to the Seminary has been fairly successful but not to the extent which we have wanted. Distance is a factor, but in some cases we have students coming to the center who do not feel helped by the weekly meeting, and make only the monthly visit. Also there is the problem of how to best occupy the students' time during their visit. A student taking only one course may have two or three classes during his visit with the rest of his unoccupied as the teachers are giving classes for all of the available courses. It may be the monthly meeting should be required only for those taking more courses. There probably should be more effort put into the monthly meeting in providing outside speakers, special lectures, inspiration meetings, etc. as well as the regular class sessions. We have found ourselves under such pressure with so many different things to be done at once that so far there has not been time to develop this particular side of the program.

It is true that the extra time needed reduces the amount of time that a teacher has



in personal contact with the members of his class. However, the choice seems to be that the extension student can have study help in his center meeting and regular monthly session, or he will have nothing at all. Surely the first is preferable.

One of our difficult jobs was in convincing the national church of the value of the extension program. It was interesting to see the strong attachment to the imported US pattern and the resistance to change of any kind. This was particularly evident in any discussion of temporary elimination of resident students in order to get the extension program on its feet. Emotional accusations were made, such as the charge that we were "degrading the ministry", "closing the Seminary", etc. Yet in many ways this extension program is more similar to the Latin American idea of University study, where the student usually has a job and studies part time in the evenings under the direction of part time teachers.

Other strong reactions expressed were concerned with raising the entrance requirement to the completion of two years of junior high school. Eventually the sixth grade requirement had to be restored. Pastors with less education favored the sixth grade requirement, those with more the junior high school requirement. Opposition was also very strong and still is against the work program required of resident students. The participation of missionary personnel in most of the "dirty" jobs seemed to make little impression, possibly because missionary status is not threatened by this kind of work. The extension program is probably much less likely to produce a "white collar" type of ministry since upon its completion the student generally remains in the same category where he was before. However, the residential program separates the student from his former background and classifies him into the "student" category, a very different thing. After three years of this he goes back to his community in a very different status from which he left it - this may be good or bad depending upon each particular case.



Undoubtedly our greatest problem is the development of materials. We are greatly hampered by the scarcity of adequate textbooks in Spanish. Many of the more valuable books are out of print and impossible to obtain. There is a large amount of extremely superficial material, some of which is even inaccurate, inadequate for the type of teaching we wish to do. Finding time to write courses while involved with teaching and other responsibilities is difficult. Sometimes a great deal of time must be spent in translation. One couple is presently working full time on materials. Even so, we cannot hope to do the whole job quickly as it should be done.

What would be most helpful in this problem would be the cooperation of theological institutions in the same linguistic area, Spanish for instance, for the development of these materials. The emphasis should be on utility rather than the theological fads of the day. The higher level students need to know these trends but in situations where the majority have difficulty understanding basic theological concepts it is hardly necessary. We should be using the latest techniques and resources available. In a day when we have available descriptive analyses of Spanish and Greek or Hebrew, developed by the latest discoveries of linguistics, we should not be teaching these two Biblical languages using translated American grammar books. We are only beginning to take advantage of audio visual techniques, the discoveries of programmed learning, and the latest methods of effective classroom teaching. Somehow we unconsciously seem to feel that we only need to stand in front of our students and tell them all there is to know and they will understand it and use it automatically without our having to do anything more.

In a cooperative effort, denominational differences in theology, etc. can be handled by different units being provided where necessary by each group. Each group could provide its own emphasis for its own area where required. The main thing would be the help in providing the large amount of basic material which must be produced.

Neither of these workers are accustomed to handle the practical experience side of such courses as dialectics and Christian education where the student needs evaluation of his teaching and preaching. In some centers where the students have been required to present papers outside the study of the Bible itself, there has been evidence of consistent progress in this field. The use of tape recorders may eventually be of help here.

The development of this program, it should be mentioned, makes considerable changes in the budget. Larger amounts have to be spent for travel by both teacher and student and much more must be spent at the beginning of the year to provide the large number of textbooks and materials necessary. This is eventually returned as the students pay their quotas but it must be provided for. With over 100 students, of course our cost per student dropped considerably, although some of them will be taking a longer time to finish their courses than the three year residential program.

These are some of the problems, findings, and hopes which we have for this program. We need to keep before us the fact that no matter what techniques of training and methods of teaching we use, even if we use the most advanced methods available, it is still the Holy Spirit who raises up men and women to serve him in the church. We cannot say who is called and who is not - we are all called. As we continue to develop this particular method of training we pray that it may be useful in other areas of similar background and supplement what is being done in the field of theological training. May it be used of the Holy Spirit to help fill a great need in the church.

James H. Emery

El Estudiante de Teología  
como Candidato a cumplir  
la Misión de la Iglesia

Por James F. Hopewell

1966

La Universidad Privada Evangélica Dr. Mariano Gálvez de Guatemala ha sido creada con el fin de contribuir al desarrollo de la comunidad de la región Centro Americana. Creemos que el pueblo Evangélico puede dar un decidido impulso al progreso y saturar la vida nacional e individual con un profundo sentido de eficiencia y convicción cristiana.

También creemos que es el momento de contribuir al mejoramiento y superación de la vida del laico en las iglesias, así como de los ministros; por eso estamos planificando nuestro Departamento Teológico, en el que esperamos la colaboración de las iglesias evangélicas.

Con el mejor de los deseos porque podamos ayudarnos mutuamente en esta común tarea de la Enseñanza Teológica y contribuir al mejor cumplimiento del mandato de Nuestro Señor y Salvador Jesucristo, les presentamos una versión al español del trabajo del Dr. James F. Hopewell, titulado en Inglés "Preparing the Candidate For Misión". Esperamos que pueda servir como material de estudio y de discusión y que contribuya a la solución de los problemas más serios que afectan a nuestras instituciones bíblica-teológicas.

Afectuosamente en Jesucristo.

'CONOCEREIS LA VERDAD....  
Y LA VERDAD OS HARA LIBRES".

Lic. Adalberto Santizo R.  
Rector



## **EL ESTUDIANTE DE TEOLOGIA COMO CANDIDATO A CUMPLIR LA MISION DE LA IGLESIA**

Esta plática trata de exponer enfáticamente una serie de problemas que, en forma creciente, están perturbando a alumnos pensadores, relativos a la educación teológica en las iglesias jóvenes.

Por "candidato" entiendo la persona que se está preparando para una carrera profesional o semi profesional al servicio de la iglesia, y por "misión" al testimonio de la fe cristiana que trasciende las fronteras normales de esa misma iglesia. El problema está en que muy pocos candidatos están preparados para emprender tal misión en forma consistente y precisa, y aunque esta falta puede ser atribuida a cualquier aspecto de la estructura moderna de la iglesia, parece encontrar fuerte apoyo en el tipo de educación teológica que se imparte actualmente en la mayoría de los seminarios de todo el mundo.

### **EL SEMINARIO TRADICIONAL**

Tratemos de reunir en nuestras mentes las características dominantes de los seminarios que hemos conocido personalmente hasta ahora en Africa, Asia y América Latina. El seminario típico se alberga en rutinarios edificios educativos, que se localizan en lugares a los que sólo puede llegarse mediante un viaje de varias horas en automóvil. En estas escuelas, cerca de media docena de instructores atienden a un número cuatro o cinco veces mayor de estudiantes, los que probablemente han cursado por lo menos parte de la escuela secundaria. Estos maestros y alumnos se reúnen por el término de tres años en un ambiente de camaradería, durante el cual aquellos imparten a éstos, mediante recitación de lecciones y discusión, cierto número de conocimientos. Estos conocimientos se canalizan por medio de una variedad de materias que guardan relación con la Biblia, la historia sagrada, la teolo-



gía de la iglesia y con las técnicas de ésta; y en años recientes se ha impartido cultura y sociología contemporáneas. Si de examen, cierto porcentaje de los conocimientos adquiridos, se le declara profesional, apto para el servicio de la iglesia, salvo que lo impida algún defecto importante de su personalidad, el cual el seminario está mejor equipado para descubrir que para tratar. Después de la graduación, todo contacto entre el estudiante y su escuela teológica es casi siempre incidental.

Quiero señalar que muchos de estos factores que componen la típica educación teológica, parecen inconscientemente diseñados para evitar e impedir la intención básica de la misión cristiana. No quiero con esto sonar el tamborcillo del anti-intelectualismo en contra de la educación superior. Lo que realmente preocupa a un creciente número de críticos, es que la educación superior ha sido utilizada para realizar un trabajo mediocre cuyo fruto es una estructura eclesiástica de segunda categoría. En una época en que le concedemos al ministerio cristiano una función más dinámica y misionera, continuamos en un sistema de preparación que es, en sus raíces, esencialmente estático e aislacionista.

#### VARIACION DE CONCEPTOS

En la primera mitad de este siglo hemos revisado considerablemente nuestros conceptos relativos al significado de la ordenación ministerial. Quizá no nos hemos dado cuenta de cuán substanciales han sido esos cambios, al menos en nuestros momentos más lúcidos. Escuchemos la voz de un juicioso pensador de la Iglesia de Inglaterra, quien a fines del pasado siglo publicó un libro intitulado "La Vida Personal del Clero". Un capítulo de este bien conocido libro se titula El Peligro de la Secularización, peligro que no define en términos de depravación moral sino en la siguiente forma:

"Es la tentación a dedicarnos a una variedad de actividades que en realidad no nos conciernen, a tal punto que obscurecerán nuestro carácter y debilitarán nuestra influencia como líderes espirituales . . . En su anhelo por realizar trabajos de beneficio social, el ministro puede fácilmente enrolarse en ocupaciones como aquella de "servir las mesas", con serio menoscabo de sus labores espirituales que más conciernen a su trabajo pastoral".

Si este fogoso escritor se dirigiera en los términos susodichos al público actual, se vería compelido a modificarlos en grado considerable. Nuestro concepto de un ministerio pionero y de servicio se ha tornado más exacto desde 1900, y nuestra apreciación de la función única del clero, con C mayúscula (que este autor describe como los oficiales de una iglesia nacional), se ha devaluado. La historia reciente nos ha forzado a pensar en el ministerio en términos muy diferentes a los que se permitían en un período en que el ministro tenía una reconocida posición en un cristianismo establecido. Nuestro problema es que, mientras que muchos ministros y teólogos en lo personal han descubierto ya este concepto diferente del clero, la mayoría de seminarios aún creen que el medio usado en el año 1900 para el entrenamiento de pastores es adecuado para el día de hoy. Ciertamente que se han hecho ya algunas modificaciones y que algunas de ellas son impresionantes. Ningún seminario de los que yo conozco se atrevería a iniciar sus labores como lo hizo New College, Edimburgo, hace un siglo, con la siguiente afirmación:

"Dejamos a otros las pasiones de este mundo, y nada se enseñará, confío, en ninguna de nuestras aulas, que tienda ni remotamente a perturbar el orden existente, o a confundir los honores y distinciones que se obtienen en la sociedad".

Los propósitos de los actuales maestros de teología han cambiado en forma conspicua desde que fueron dichas aquellas palabras; pero la forma básica en que realizan su labor apenas acusa un ligero cambio de la seguida por los fundadores de New College. Y para ser francos, el seminario típico de las iglesias jóvenes del que hace poco hablamos, es descendiente directo de esa escuela de mediados del siglo XIX. En nuestro afán de preparar hombres para que participen en la misión de la iglesia y en actividades seculares, ingenuamente hemos tratado de modificar esa estructura del siglo XIX; los conservadores en un sentido y los liberales en otro. Para hacerle frente a un mundo incrédulo, nuestras escuelas conservadoras han introducido un sinnúmero de cursos sobre evangelismo que preparan a los estudiantes para ser testigos. Algunos de estos cursos son bastante elaborados y técnicos, y deberían provocar aún más la envidia de las escuelas liberales. Otros son más objetables, como el que observamos recientemente en un lugar del Caribe. Fue una demostración magra, escueta. El maestro pidió voluntarios para hacer el papel de "cristianos" y "pecadores". Fue un alivio



notar que era más fácil reclutar pecadores que cristianos. Un representante de cada grupo se sentó frente a la clase y el diálogo se desarrolló de esta manera:

Cristiano: ¿Cómo estás, Amelia?

Pecador: No muy bien. Todo está contra mí.

Cristiano: Pero Dios te ama. Dice I Juan 4:8 que "Dios es amor".

Pecador: No creo que me ame.

Cristiano: Claro que sí. "De tal manera amó Dios al mundo que ha dado a su Hijo Unigénito". Juan 3:16.

Pecador: Si me ama, ¿por qué se murió mi padre, mi madre está enferma, mi hermano sin trabajo y mi hermana soltera en estado interesante?

Cristiano: El te ama. "Dios muestra su amor por nosotros pues siendo aun pecadores, Cristo murió por nosotros". Rom. 5:8.

Maestro: Es suficiente por ahora. ¿Quién quiere ser el próximo cristiano y quién el próximo pecador?

Otros seminarios fuera de nuestras fronteras, de tendencia más liberal y progresista, siguen una técnica diferente para la participación misionera en el mundo. Aunque el propósito es proveer experiencia o conocimiento del mundo en general, estas técnicas son a menudo cosas superficiales sin ninguna relación clara con el resto del programa académico: visitas en autobús a los barrios pobres, conferencias por algún agente agrícola, trabajo de campo en alguna iglesia necesitada o unas cuantas semanas en un curso básico de sociología; todo esto tipificado por la frase mágica: "Rápido cambio social", como si la urbanización o industrialización proveyeran en sí mismas la razón fundamental para esta participación.

Lo que me perturba es el concepto fundamental de "misión" que motiva la acción tanto de los liberales como de los conservadores. En ambos casos la comunidad de los salvos está completamente aparte del mundo, y se aventura a salir de su encierro para ganar almas, si somos conservadores, o al menos para relacionarse con ellos, si somos más liberales, o si dudamos de lo que estamos haciendo. Después de las clases de evangelismo o del trabajo de campo, nos retiramos

tras las paredes del seminario para recibir una dosis mayor de teología, que si no tiene relación con lo que hemos visto fuera de esas paredes, al menos confirma nuestros derechos de reunirnos y volver a salir. ¿Es esto todo lo que un seminario puede hacer? ¿Debemos estar siempre encerrados viendo hacia fuera? ¿Es que el rigor académico apenas nos permite tener ligeros contactos con el mundo, dejando al profesor de Nuevo Testamento la tarea de relacionar la exégesis de Mateo con la vida diaria? ¿No habrá alguna fórmula para que la educación teológica sea al mundo lo que la sal al mar?

## VOLVIENDO A EMPEZAR

Hasta aquí el problema. Ensayamos ahora algunas posibles soluciones al mismo. Si de repente nos encontráramos ante un desconocimiento absoluto de la forma y función de los seminarios tal como existen en nuestros días, dudo que se nos ocurriera llenar ese supuesto vacío con algo semejante a la escuela teológica del presente para preparar candidatos a la obra misionera.

Primero. Si nuestro principal propósito fuera preparar a un hombre para testificar ante el mundo, no creo que construiríamos una institución que lo separase de ese mundo, dándole unas vacaciones de 3 años, por así decirlo, de la vida que tendrá que vivir antes y después de su preparación. Dudo, también, que estuviésemos dispuestos a distraer su atención del mundo y hacerlo concentrarse en cuerpo y alma en un programa centrado en ideas y técnicas que más bien reafirman la estructura histórica de la iglesia. Mas bien creo que retendríamos a ese sujeto a través de toda su preparación como un miembro plenamente activo de la sociedad en que nació, dejando los retiros para aquellas ocasiones en que la necesidad de la contemplación los hiciese obviamente deseados.

Segundo. Para hacer viable este supuesto seminario para quien seguiría siendo un ciudadano activo en su comunidad, tendríamos que hacer de los estudios teológicos un medio de información e interpretación de los fenómenos que a diario se enfrentan en la vida y en la obra. De esta manera tales estudios se asemejarían a la comida diaria o a los ejercicios calisténicos que nos dan fuerzas y sustento. Totalmente contrario a esta idea es el programa tradicional del seminario. En el sistema usual, el ambiente simbiótico del candidato no



es el mundo sino una comunidad teológica artificial. En esta forma tradicional el mundo es la calistenia, no la teología. Nos enorgullecemos en sazonar el curso de teología tradicional con noticias fragmentarias acerca del mundo, con frases sugestivas y observaciones estereotipadas de importancia social. Nos inclinamos a hacer de la vida secular una curiosidad, algo así como un territorio inexplorado en el cual la iglesia, eventualmente, deberá encontrar su derrotero. Pasamos por alto el hecho que la materia prima que llega a los seminarios como candidatos para el ministerio son, antes de su preparación, parte de esa sustancia de la cual el mundo entero está hecho. Me temo que la mayor parte de esta plática sobre la importancia de la educación teológica se ha limitado a su aspecto académico: algo así como el truco que el profesor realiza en los últimos cinco minutos de su clase o, mejor aún, una simple recopilación de la materia. Hemos olvidado que el recurso más importante con que contamos para salvar al mundo es el estudiante, si es que aún no ha caído dentro del engranaje clerical. La teología tiene por meta informar y transformar al mundo. Pero actualmente parece que estamos usando al mundo en nuestros seminarios para informar y transformar la teología, lo que yo no considero sea la misma cosa.

Tercero. Dudo que en el caso de ser los iniciadores de los seminarios, nosotros estuviésemos dispuestos a hacer de ellos una experiencia concentrada de aprendizaje, ubicada casi exclusivamente al principio de la carrera ministerial. Nuestro sistema actual de tres años de entrenamiento (que Dios no lo permita, muchos quieren hacerlo más largo), parece más bien un premio de aislamiento, algo así como un rito de iniciación para entrar en el clan clerical. ¿Debe extrañarnos que quizá por eso la mayoría de los clérigos llegan a sentirse más en casa con sus hermanos en el hábito, menos cómodos con sus congregaciones y menos a gusto aún con el mundo en general? Antes que un rito de iniciación, yo creo que la preparación para el ministerio debe ser un sistema continuo de desenvolvimiento educativo que guíe al hombre a través de su vida y se enriquezca con su creciente experiencia.

Cuarto. Creo que nosotros no daríamos tanta importancia a la preparación teológica del estudiante como ocurre en nuestros presentes sistemas. Los maestros actuales se afanan por hacer de sus alumnos una nueva versión de sí mismos: hombres de biblioteca, de conocimientos bien elaborados y

estereotipados del mundo y la iglesia, capaces de reproducir conceptos teológicos de gran valor cultural. Hasta cierto punto esto es necesario, pero muchos maestros se extralimitan al querer hacer de sus alumnos una reproducción exacta de sí mismos. Los maestros tienen que morir y alguien debe ocupar su puesto. Un hecho alentador es que al menos en las iglesias jóvenes, menos del 1% de los estudiantes que pasan por las manos de estos maestros sigue en forma rigurosa esa misma forma de pensar y actuar. Sin embargo, la forma tradicional de educación teológica está consagrada a la producción de este uno entre cien, con perjuicio de los 99 restantes, que son los que estarán en la línea de fuego contestando las impertinentes y desesperadas preguntas de un mundo en turbación. Echemos un vistazo al informe anual de cualquier rector de seminario; preguntémosle qué le gustaría ver realizado en su seminario en los diez años siguientes; analicemos y veamos cuáles son los problemas principales con que se enfrenta para poder lograr el avance de la educación teológica. Nos hablará de la necesidad de incrementar la biblioteca, de elevar los requisitos de ingreso, de la conveniencia de tener más doctores entre el cuerpo de profesores, de programas especializados; todo esto tan sólo en espera del momento en que un estudiante talentoso traspase los umbrales del seminario. ¿Cuántos libros digiere el candidato promedio durante sus años de seminario? ¿Doscientos? ¿Acaso sólo veinte? ¿Cuántos seminarios han considerado siquiera por un momento la importancia que tiene el que alguno de los miembros de su personal adquiriera un doctorado? ¿Hay alguna escuela que eleve sus requisitos de ingreso sin tener en mente que es necesario forjar hombres que sean intelectuales sin par dentro de su comunidad? Con esto no quiero alentar a aquellas escuelas mediocres que se conforman con menos. Estas buscan lo mismo que las de superior calidad, sólo que con menos resultados. La verdad es que pocos seminarios están en capacidad de alcanzar tan bellos objetivos.

¿Es posible que no haya alguna otra forma —no menos exigente en intelecto y disciplina— de determinar el grado de preparación teológica que debe darse a quienes van a prestar sus servicios en las comunidades misioneras del mundo?

## POSIBLES SOLUCIONES

Es una bendición que en nuestros tiempos haya entre los



maestros de teología de las iglesias jóvenes, algunos raros innovadores que están tomando muy en serio este asunto y ensayando a la vez algunas posibles soluciones que se apartan de la ortodoxia. Todos nos beneficiaremos si éstos triunfan o fracasan, y sólo ruego a quienes han de ser sus colegas o opositores que no tengan en menos lo que ellos están tratando de hacer. Quiero sintetizar, aunque en forma imperfecta, los derroteros que posiblemente están tratando de seguir. Una manera de hacerlo es formular las respuestas que ellos quizás darían a una serie de preguntas sencillas que en un momento u otro se plantean todos los directores de seminario. Son siete. Helas aquí:

1. ¿Dónde debe estar ubicado el seminario?
2. ¿Quiénes deben inscribirse?
3. ¿Cómo debe enseñarse al alumno?
4. ¿Qué debe enseñarse?
5. ¿Cuándo?
6. ¿Por quiénes?
7. ¿Con qué fin?

#### 1. ¿Dónde debe estar ubicado el seminario?

“Lejos de las luchas y agitaciones de la vida” es, por supuesto, una respuesta pasada de moda; sin embargo, ésta ha sido determinante en la ubicación de gran número de seminarios de iglesias jóvenes. Otros, fundados más recientemente, han sido situados en sitios especiales sin que pueda adivinarse un propósito más definido. Un nuevo e importante establecimiento de mi propia denominación, el Seminario Episcopal del Caribe, parece estar situado casi deliberadamente en las vecindades de nada: lejos de la Universidad de Puerto Rico, en un suburbio apartado y a una distancia prudencial del Seminario Evangélico. Hay que reconocer, sin embargo, que algunas escuelas teológicas han buscado el centro de la ciudad, o la universidad o, como en la ciudad de México, un sitio adyacente a la universidad. Pero aun en estos casos existe poca evidencia de una relación fructífera entre el seminario y su vecindario.

El Seminario Presbiteriano de Guatemala ha establecido un nuevo criterio para la ubicación de seminarios. En vez de

buscar un centro culturalmente dominante de la sociedad, este seminario fue trasladado al lugar mismo donde sus estudiantes viven y trabajan. Como éstos son miembros de comunidades muy diferentes, tanto rurales como urbanas, el seminario ha creído necesario descentralizarse y llevar sus enseñanzas a doce localidades distintas. Teóricamente al menos, solamente los maestros de tiempo completo viven en el edificio principal del seminario y de allí salen cada semana para visitar las escuelas subsidiarias. Necesario se hace depender en gran medida de la lectura y del estudio personal para completar la cortedad de las clases regulares en cada centro, lo que en este caso ha resultado ser más bien una bendición que un contratiempo. Métodos ingeniosos se están empleando para reforzar los estudios teológicos, principalmente libros de trabajo, y es posible que en el futuro se usen grabadoras, radios recepto-transmisores y películas educativas. Todos los estudiantes se reúnen regularmente en el seminario central para tener retiros de fin de semana, donde se les deja actuar por sí solos la mayor parte del tiempo con resultados halagadores. Hasta hoy, uno de los efectos más satisfactorios ha sido el sensible aumento de alumnos inscritos. Antes de que el seminario se descentralizara, hace cuatro años, la inscripción no pasaba de seis. Ahora pasa de cien.

Inspirados por el experimento presbiteriano, el Instituto Bíblico de la Iglesia Amigos del mismo país, principió este año a descentralizar su programa para los estudiantes de nivel inferior. Hasta la fecha tienen quince centros y cien estudiantes.

#### 2. ¿Quiénes deben inscribirse?

Las personas que generalmente se presentan como candidatos para el seminario, son jóvenes inmaduros, con escasa experiencia de la vida, salvo la adquirida en la escuela y en las actividades de la iglesia. Estos encajan fácilmente como funcionarios dentro de la estructura tradicional de la iglesia, y son del tipo que tiene gran atractivo para los obispos y superintendentes que andan a caza de nuevo personal. Es dudoso que sean éstos los elementos más adecuados para un ministerio de pioneros, y es por eso que algunos dirigentes jóvenes están orientando sus programas hacia otra clase de candidatos. Creen ellos que para dar un testimonio efectivo ante el mundo se necesitan hombres maduros, que se encuentren ya dentro de ese mundo ejerciendo con eficiencia una



profesión secular. Una vez graduados del seminario, estos profesionales pueden volver a su antigua ocupación y convertirse en "ministros fabricantes de tiendas", o hacer un ministerio dirigido totalmente a la profesión de la cual forman parte. Removerlos de sus ocupaciones para darles un largo entrenamiento teológico sería imposible e indeseable. ¿Cómo se les podría dar, entonces, tal preparación?

La mejor respuesta nos la dan los institutos bíblicos de la América Latina. Aislados del mundo teológico y sospechosos del mismo, estas doscientas escuelas han buscado principalmente hombres y mujeres maduros, que encuentran establecidos ya en trabajos seculares, y han adaptado sus programas a las necesidades y conveniencias de estos estudiantes. La enseñanza se lleva a cabo dónde y cuándo los estudiantes pueden recibirlas, generalmente en el centro de las grandes poblaciones y por las tardes, después que han terminado su día de trabajo. Las clases pueden ser de tres noches a la semana y el curso en general puede durar algunos años. Para preparar a los agricultores y a otras personas que trabajan en el área rural, otros colegios bíblicos realizan su enseñanza entre cosecha y siembra. Aunque hay que tomar en cuenta otros muchos factores, yo estoy seguro de que la calidad de personas que esas escuelas atraen a sus clases es razón determinante para que las iglesias conservadoras de América Latina sean las que más rápido han crecido en las últimas décadas.

¿Podrá una escuela nocturna atraer estudiantes de nivel superior? Las evidencias parecen indicar que sí. La jornada nocturna del Seminario Ortodoxo Copto del Cairo, tiene al momento cerca de noventa cursantes, todos ellos universitarios titulados y todos estudian para obtener su licenciatura en teología con un plan de estudios superior al de la jornada diurna. Pasando revista a las ocupaciones de los estudiantes que actualmente llevan el curso descentralizado del Seminario Presbiteriano de Guatemala, encontramos: un profesor universitario, varios abogados, un médico, el director de una escuela secundaria, algunos maestros, un experto en diesel, supervisores de herramientas, sastres, tejedores y administradores de fincas. Innecesario resulta ponderar la importancia que la experiencia profesional tiene para cumplir la misión de la iglesia. La descentralización permite a este seminario ofrecer estudios que se adaptan a personas de diferentes niveles educativos: desde el sexto grado de primaria hasta la licenciatura.

### 3. ¿Cómo debe enseñarse al alumno?

Los currículums se revisan con tan monótona periodicidad en la mayoría de los seminarios, que quizás ni el 20% de los estudiantes actualmente inscritos en ellos se graduarán con el mismo plan de estudios con que principiaron. Y lo que ocurre es que no obstante las bellas frases que acompañan cada revisión, ésta no pasa de ser una nueva acomodación del mismo amueblado académico. La disertación tipo conferencia es vista todavía con una veneración rayana en la idolatría, y muchos seminarios aún creen que cuanto mayor sea el número de cursos impartidos, tanto mejor es la educación. El principio arquitectónico de que "menos es más", cuenta con muy pocos discípulos en la educación teológica. Que yo sepa, sólo un seminario en todo el Africa, Asia y la América Latina ha experimentado con el sistema de tutores, aunque la relación numérica entre maestros y alumnos haría posible tal sistema en la mayoría de instituciones. Raro es que en un seminario se hagan trabajos de investigación, y las tareas de lectura son consideradas como simples obstáculos que el alumno debe salvar antes de prepararse para el examen final.

Hay un seminario que ha ensayado otro método. La Escuela de Divinidad de Cuttington, Liberia, redujo sus horas de clase de modo que la labor principal del estudiante fuera escribir semanalmente un trabajo de investigación de alta calidad, el que tendría que defender en una sesión privada con su asesor. Quizás a este ejercicio de estudio independiente se deba que en la actualidad varios de sus graduados estén bajo arresto por criticar al gobierno.

Me parece que nuestros seminarios consideran la teología como un cúmulo de datos con que debe atiborrarse la mente de los estudiantes, so pretexto de darles una buena base en una variedad de disciplinas. Pero qué aplicación han de tener en la vida esos conocimientos, es algo en que sencillamente no se piensa; y lo que debió ser un sólido cimiento resulta ser más bien arena movediza en la cual los estudiantes se hunden para no aparecer más.

Fundamental para realizar estudios independientes son los buenos libros escritos en un lenguaje accesible al estudiante, por supuesto. Pero es mortificante que algunos seminarios digan que no tienen este tipo de estudios por falta



de libros. Los libros se pueden escribir o traducir; las conferencias se pueden mimeografiar. Durante los dos últimos años una asociación brasileña publicó catorce obras importantes y continuará publicando a razón de seis por año. Gracias a la persistencia de un editor, más de veinticinco volúmenes se han impreso en Tamil. La producción de literatura teológica en indonés es admirable. Cada año aparecen nuevos volúmenes y el dinero no es, por cierto, un problema primordial para la producción. Sólo el F. T. I. ha asignado medio millón de dólares para publicaciones y podría conseguir fácilmente otro medio millón si fuera necesario. El principal problema está en convencer aunque sea a una minoría de los dos mil profesores de teología, o a un grupo mayor de intelectuales de nuestras iglesias jóvenes de que vale la pena sentarse un rato a escribir en vez de ser el presidente de un comité, supervisor de las instalaciones del seminario, o de tratar de conseguir la creación de un curso sobre contabilidad eclesiástica. Cuando visito un seminario no es raro que me presenten una bien detallada lista de necesidades y proyectos, algunos de los cuales son producto de un cuidadoso planeamiento. Pero podría contar con los dedos de la mano el número de escuelas que han señalado la necesidad de relevar al profesor fulano de tal de sus tareas habituales, a fin de que por un par de meses se dedique a la traducción de algún buen libro, y mucho menos la conveniencia de un arreglo sabático durante el cual pueda escribir algo más original. A cambio de eso continuamos invitando estudiantes a que por el término de tres años escuchen una diana de conferencias, de la cual emergen como excelentes compañeros entre sí, pero sin más preparación que la necesaria para lucirse en el púlpito.

#### 4. ¿Que debe enseñarse?

Aquí trataremos otra vez asuntos en atención especialmente a los que se interesan en el empleo de la historia de la iglesia. En cierto sentido este asunto se presta a las demostraciones más gráficas y de gran valor teológico y constituye un buen punto para principiar. Pero no debemos olvidar que los principios fundamentales en juego inspiran todas las materias, y con mayor razón, las enseñanzas de la Biblia y de la teología cristiana. Es imposible alcanzar a nadie en este mundo con una doctrina dogmática, sin embargo el contenido de las disciplinas teológicas que actualmente se imparten parecen indicar que tratamos de hacerlo. No obs-

tante nuestro vivo deseo de enseñar en clase métodos de crítica bíblica y concepciones teológicas, aún tratamos de forzar en la mente del estudiante una serie de informaciones que debe retener en la memoria al menos hasta que hayan pasado los exámenes finales. La deficiencia de este sistema se pone de manifiesto en los exámenes de ordenación que de parte de las mismas iglesias son practicados por un cuerpo distinto de examinadores. Casi invariablemente las respuestas que los estudiantes dan en este caso son menos satisfactorias porque las preguntas en sí son diferentes. ¿Por qué los seminarios reclaman el derecho de efectuar ellos mismos los exámenes de ordenación? ¿No será porque sus estudiantes sólo están capacitados para responder a determinado tipo y número de preguntas basadas en la información impartida en los cursos de la carrera? Pero la realidad con que el mundo los recibirá es mucho más severa que el examen practicado por los complacientes hombres de iglesia, al grado que nos hace preguntarnos si el egresado de un seminario y el hombre de la calle en realidad viven en el mismo planeta.

Algunos teólogos en las iglesias más jóvenes están, por lo tanto, tratando de hacer un enfoque totalmente distinto de la enseñanza de las disciplinas teológicas básicas de modo que, aunque sea con sacrificio de la comprensión y claridad, tengan relación con los problemas del mundo en general. Los resultados no han sido espectaculares hasta ahora. Pero es significativo que un maestro esté usando un método de casos en la enseñanza teológica, en México. Algunos están buscando en Asia y Africa los equivalentes en lenguas indígenas y en patrones de pensamiento a palabras y conceptos bíblicos.

Estos teólogos no son traidores a la revelación cristiana que fue dada una vez al mundo. Por el contrario, están tratando de distinguir la singularidad inherente en Jesucristo de la aplicada automáticamente a los conceptos y sistemas provocados por El. Ellos saben que la acción misma de dar existencia a la Biblia y a la teología es en sí un esfuerzo misionero: Una participación en formas humanas de pensamiento, una conquista del lenguaje contemporáneo, un encuentro con los problemas determinados por la sociedad. Enseñar la teología como consecuencia de este encuentro es desvirtuar su propósito original. Las disciplinas teológicas no son un deporte para espectadores. Los estudiantes no deben tan sólo llevar consigo la lista de los jugadores y el resultado final. En historia deben esforzarse por descubrir el por qué son lo que son como cristianos en el mundo. En teología de-



ben descubrir el por qué piensan como piensan como cristianos en el mundo. En estudios bíblicos deben averiguar el por qué hablan y actúan como lo hacen como cristianos en el mundo. De lo que se trata es de librarnos de enseñar disciplinas que a la postre no son más que una jerga mística de escasa aplicación en la vida.

### 5. ¿Cuándo?

Hemos dicho ya por adelantado que la educación teológica de un ministro misionero no debe darse en dosis concentradas en el principio de la carrera. El mes pasado un ministro heterodoxo, obispo de la Iglesia de Inglaterra, dijo que quienes parecían tener más necesidad de preparación teológica eran en su mayoría sus compañeros obispos, y no se estaba refiriendo a John Robinson, por supuesto. La acumulación de poder administrativo y la rutina tienden a hacer del entendimiento teológico algo de menor importancia. ¿Por qué, entonces, no existe una relación constante entre la escuela y sus egresados? No debemos responder a esta pregunta con objeciones propias de los tiempos en que todavía no existían los actuales medios de comunicación y transporte.

Algunos seminarios están experimentando con programas en los que las materias académicas se enseñan al principio de la carrera y los cursos prácticos después de cierto período de experiencia en el ministerio. Yo creo que muy bien podría probarse el caso contrario: una educación inicial en técnicas básicas, dejando las disciplinas tradicionales para ser impartidas después de haber incurrido en errores y conocido las necesidades del ministerio práctico.

La mayoría de las iglesias jóvenes parecen dirigirse hacia el remozamiento de la carrera ministerial, pero sus esfuerzos son esporádicos y sin coordinación. Se ofrecen cursos de renovación de conocimientos, pero se dan como una recompensa después de una labor agotadora. En los órganos de publicidad de las iglesias se anuncian nuevos centros de estudio, seminarios regionales, congresos ecuménicos o visitas de expertos que en una u otra forma tratan de enmendar un ministerio equivocado. ¿Pero es que no nos damos cuenta de que todo esto constituye un índice acusador para un tipo de seminario que ha ofrecido una preparación tan deficiente?

Pueda ser que las escuelas que están descentralizando

sus programas y que proveen instrucción teológica por las noches y durante ciertas épocas del año, estén realizando una labor más importante que la de preparar a los "ministros fabricantes de tiendas". Y es posible que también puedan ofrecer a los pastores en activo la oportunidad constante de reforzar su acervo espiritual.

### 6. ¿Por quiénes?

El problema de lo que es pertinente en este caso se complica por el sencillo hecho que la enseñanza es importada por extranjeros, especialmente los cursos de mayor seriedad. Esto ocurre en un 50% en Asia y América Latina y en un 75% en Africa. Generalmente puede encontrarse un nacional para que se encargue de las materias pastorales, pero el teólogo bíblico casi siempre es alguien que pasó la mayor parte de sus años formativos en otra cultura. Incapaz de compartir realmente el mundo de sus estudiantes, trata de impartir sus enseñanzas como una verdad destilada que tiene tanta validez en un país como en otro. El profesor nacional puede también pecar de inadaptado, máxime si está infatuado por haber asistido a algún seminario de fama; pero si en realidad es competente en sus disciplinas, lo más probable es que su servicio sea más apropiado para los estudiantes en una y mil formas.

No obstante entender el problema, la mayor parte de las iglesias jóvenes se resisten a alterar la proporción de profesores nacionales y extranjeros, no porque no haya potencial humano entre sus miembros, sino por el sacrificio que representa sacar un elemento valioso de sus propias filas. El aspecto económico también es importante. El servicio docente de la mayoría de los misioneros es "gratis". Sus salarios, por razones muy discutibles, ni siquiera aparecen en los presupuestos de los seminarios. Debido a que la mayoría de las sociedades misioneras parecen tener dificultad en proveer una remuneración adecuada para alguien que no sea un compatriota, las iglesias locales se han visto obligadas a considerar la necesidad de asumir el financiamiento si uno de sus miembros es recomendado para formar parte del personal del seminario. La decisión en contra de admitir a un nacional como parte del cuerpo docente puede ser, sin embargo, la más costosa alternativa.



Es bueno hacer notar que el año pasado, dos organizaciones introdujeron medidas heroicas para incrementar el número de nacionales en el personal del seminario. En sus sesiones de 1965, la Asociación de Escuelas Teológicas del Sureste de Asia resolvió que, en un período de diez años, la proporción de instructores nacionales en cada una de sus escuelas no sería menor de las dos terceras partes del personal total. Y el Programa Especial para Africa del F. T. I., recientemente duplicó el número de teólogos africanos en la docencia. Pero todas estas instituciones tienen un defecto en su manera de tratar este asunto. Aunque pueda que sean capaces de trazar la estrategia a seguir, ellas mismas no controlan el destino de ninguna de las escuelas, y a menos que cada escuela y sus patrocinadores busquen la misma meta: un personal docente nacional, la estrategia general se disipa totalmente.

La pregunta quién debe enseñar requiere también otra respuesta, respuesta que a la fecha nadie ha dado. Tiene que ver con la institución que debe dar la enseñanza y no con el maestro que la imparte. Esparcidas a través del Africa, Asia y América Latina, hay no menos de 1000 escuelas teológicas y bíblicas (su número puede llegar a 1,500), dedicadas a la preparación de hombres y mujeres para servir a la iglesia. Citamos estas cifras para señalar la tragedia de una iglesia dividida y sectaria, y creemos que es la voluntad de Dios que tal desunión termine. De esto yo no estoy tan seguro ahora como antes. Me impresiona el hecho que estas escuelas se encuentran en tantos pueblos, que es difícil viajar en cualquier dirección por más de una hora sin que alguien nos señale alguna de ellas perteneciente a una particular denominación. Nosotros, por supuesto, hemos tenido que viajar durante varias horas para poder llegar al sitio donde se encuentra la escuela que enseña la clase de teología aprobada por la iglesia que nos provee el transporte. Esto deja una intrigante pregunta en nuestras mentes. ¿Es tan rigurosamente necesario que un presbiteriano vaya desde Río hasta Victoria, en vez de asistir a la escuela nocturna bautista que está en su propia comunidad? Todos tenemos nuestras doctrinas supuestamente distintas, pero ¿cuán importante son si todas las distinciones que hemos considerado tienen alguna validez? Si los asuntos que hemos tratado llegaran a ser más esenciales para este millar de escuelas, posiblemente nos encontraríamos con una dispersión de centros que potencialmente podrían atender al ministerio total en su propia

comunidad. Quizá Dios ha permitido que sucedan cosas extrañas.

## 7. ¿Con qué fin?

La respuesta a esta última pregunta es bastante obvia y está comprendida en el título de nuestra plática. Si buscamos un ministro que sea antes que todo un buen mecánico que pueda mantener en buen estado el actual vehículo de la iglesia, entonces quizás nuestros esfuerzos en educación teológica deben limitarse a refinar la que actualmente se imparte. Podemos preparar mejores mecánicos, hombres y mujeres que conozcan la maquinaria y que estén irrevocablemente a su servicio. Pero si en lugar de esto estamos pensando en la preparación de ministros que estén listos a salir del automóvil eclesiástico y a caminar con el resto de la humanidad, debemos revisar la política de nuestros seminarios para ver si en realidad están preocupados con la dinámica del caminar y con la dirección en la cual el mundo se mueve.

---

*IMPRESA MANSILLA*  
*10a. Av. 8-38 Zona 1 - Tel. 25721*  
*Guatemala, C. A.*

---



# THEOLOGICAL EDUCATION NEWSLETTER

Kinsler

Division of Overseas Ministries • National Council of the Churches of Christ in the U.S.A. • 475 Riverside Drive • New York, N.Y. 10027

## THEOLOGICAL EDUCATION NEWSLETTER

May, 1966

In the first edition of this Newsletter which appeared in January of this year, it was stated that it might be the only edition. It was explained that its continuance would be determined by the number of those who returned to our office an enclosed card indicating their institution's desire to receive this kind of a publication. To date we have received enough favorable replies to encourage us to issue this second edition and possibly, subsequent ones.

Occasionally in the replies there were comments expressing the need for a bulletin of this nature and various suggestions were made with respect to the subjects or items that should be included in each issue. In the future we may be able to respond to some of these requests. The heads of the theological institutions indicated in a number of instances their wish to receive more than one copy. Three copies of this edition will be mailed to each overseas institution on our list unless there is a request for more.

### CONSULTATION ON THEOLOGICAL EDUCATION, MARCH 4-6, 1966

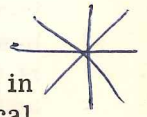
The second Consultation on Theological Education planned and administered by a Special Committee on Theological Education appointed by the Division of Overseas Ministries of the National Council of Churches of Christ in the U.S.A. was held at the Warwick Conference Center in Warwick, N.Y., on March 4-6, 1966. Of those in attendance there were 27 nationals from overseas engaged in graduate studies in American institutions who are or will be involved in theological education in their respective countries; 18 were missionaries on furlough; 15 were mission board secretaries; and ten came either as speakers or guests.

The major topic considered was: "New Challenges to Seminary Teachers in a Rapidly Changing World." Under this general subject attention was focused on two sub-topics, namely, "Consideration of the Problem of Relevancy in the Teaching of Theological Subjects with Special Reference to the Discipline of Church History," and "New Proposals and Trends in the Teaching of Practical Subjects Particularly in Their Relation to Field Education and Internship Programs." These topics were presented in lecture form, commented on by chosen individuals and then discussed further by the participants who were broken up into five groups. Two Bible studies were conducted by Dr. A. Kenneth Cragg and the opening lecture was made by Dr. James F. Hopewell, the Director of the Theological Education Fund on the subject "Preparing the Candidate for Mission."

A limited number of copies of the report on this consultation are available. A copy will be mailed on request to any overseas institution. If more than one copy is desired we can send them at the rate of \$1.00 per copy. The report includes in full the presentations on the topics indicated, the commentaries on these topics, and the report of each discussion group. The material contained in this report could be used profitably for faculty study and discussion as well as for individual study.

### DR. HOPEWELL ON "PREPARING THE CANDIDATE FOR MISSION"

The opening address by Dr. James F. Hopewell provoked a lively and stimulating discussion in that it tackled forthwith a number of current and basic issues which are the concern of theological educators. He declared that "surprisingly few candidates are prepared to engage in mission with any consistency or accuracy" because the pattern of theological education as practiced around the world hinders this intention. "In a time when our understanding of the ministry more and more implies its dynamic, missionary function," he stated, "We continue to rely upon a system of preparation which at its roots is essentially static and isolationist." The typical younger church seminary is a lineal descendent of the mid-nineteenth century theological institution.





Dr. Hopewell posed the question as to the kind of theological school we would create if we had no knowledge about the form and function of seminaries as they now exist. He expressed grave doubt that we would set up an institution which essentially removes the candidate from the world, "giving him a three year vacation, so to speak, from the life he would live before and after."

A hidden intention of present systems of theological education is their concentration upon training the distinctive theologian: "the man who revels in the library, the man whose knowledge of the church and world comes mainly through the careful phrases of others like himself, the man who can articulate valid theological concepts of transcultural significance." In that possibly only one in a hundred students accomplish this end for any appreciable purpose, "is there not possibly another dimension of excellence, no less demanding in intellect and discipline, that measure the extent to which a theological program equips the candidate to be the servant of a missionary community which exists within the world at large?"

Seven simple questions which at some time occupy every theological educator were listed. Comments were made, in turn, on each of these questions. In replying to "How is the student to be taught?" Dr. Hopewell commented, "There is a lot of pious talk about getting away from rote training, but its practice tends to reappear more subtly in probably most lecture series now delivered, the difference being primarily that the lecturer no longer pauses long enough for the students to write down each of his words verbatim." He continued by stating that the lecture principle itself is still worshiped to a degree approaching idolatry and that he knew of only one school in Africa, Asia, and Latin American that has experimented with a real tutorial system.

In answering his last question, "For what purpose?" Dr. Hopewell said, "If we are seeking a minister who will primarily be a mechanic who can keep the existing church vehicle running, then we probably should confine our efforts in theological education to refining the present form of education ... But if we are rather contemplating the preparation of a ministry that is ready to get out of the ecclesiastical automobile and which is capable of being pedestrians with the rest of humanity, we had better look at our seminaries again to see whether they in fact are concerned with the dynamics of walking and the direction in which the world is moving."

#### A DECENTRALIZED SEMINARY IN GUATEMALA

The Presbyterian Seminary in Guatemala from the time of its founding in 1930 until 1960 had a yearly enrollment of between six and 20. Today the number has increased to 125. Up until a few years ago the seminary followed a traditional curriculum taught by national and missionary teachers and attended chiefly by young unmarried men coming from both the country and the city.

The dramatic increase in attendance has been brought about by establishing a new type of program whereby its students are trained in the places where they live and work. Although the seminary has a small campus with a few modest buildings, where in one year not more than 12 students have been in residence, the bulk of the student body is being prepared for the ministry under an extension program. Twelve centers or outposts have been set up which are visited weekly by one of the teachers. Those enrolled are men with families representing various occupations: teachers, small business men, carpenters, laborers, independent farmers, plantation administrators—and some university students. The students are expected to make monthly visits to the seminary itself for tutorial sessions, with the cost of travel being covered by the seminary and the student paying for his meals.

Five courses are offered each year to those in residence and also to those under the outreach program. The resident student takes all five while the extension student may take from one to five depending on his motivation, his available time, and his financial resources. The extension student is allowed two years to complete a course. He buys his own textbooks and materials and pays a small basic fee for each course he takes. These "working" students use their free time for study. For some of their courses they are provided with work books. There are plans for them to use tape recordings and a two-way radio.

Those heading up this program plan to have each course worked out on three different levels corresponding to the academic abilities of those enrolled, some of whom come from an urban

situation, some from the country, while others are members of Indian tribes. The Bible courses are based on the inductive study method designed to give the student the tools requisite for his continuance in the self-study of the Bible.

In the weekly center meetings all the students come together irrespective of their academic achievement. These meetings are held in a local church building where there is a small but basic library made possible through a grant from TEF. There is a devotional period with Bible study and a discussion of the pastoral, personal, and administrative problems the students have encountered. The balance of the time is devoted to study with the help of the teacher. The meeting lasts from two to three hours, the day and the time of the class being determined by the students. This type of meeting fills the need for fellowship in "a theological community."

Among the definite advantages of this revolutionary program one is that some of the students eliminate themselves when they discover their unsuitability or unfitness for the ministerial task. The more self-reliant, highly motivated ones continue in the program. The teachers are finding that they, for the most part, are working with students with intellectual gifts superior to those drawn into the residence seminary.

The Society of Friends Bible Institute in the same country this year started a similar program for its lower level students with 15 centers and 100 students enrolled.

An 18-page paper entitled "The Presbyterian Seminary in Guatemala: Three Years Later 1966" prepared by the Reverend and Mrs. James Emery can be obtained by writing to the editor of this Newsletter.

#### THE HEALING MINISTRY AND THEOLOGICAL EDUCATION

(In February Mr. James McGilvray, Director of the Christian Medical Council of the National Council of Churches of Christ in the U.S.A., reporting to a World Council group in Geneva stated that thus far little impact had been made on theological seminaries with respect to the healing ministry. At the special request of the editor the following write-up was prepared.)

At Tübingen, in 1964, there took place an historic consultation between physicians and clergymen on the healing ministry in the mission of the church. This grew out of a growing awareness that the professions of healing and of theology have moved out of communication and lost their sense of relevance to each other. The findings of the consultation are included in a pamphlet, published by the World Council of Churches, entitled The Healing Church.

The healing ministry has been thought to be primarily one of service, and the province of a technological elite. But ministry to the sick is more than this. It is itself a form of proclamation of the gospel, in that the healing of the body is both part and parcel of the healed soul, and far more than the banishment of illness. More, it is a corporate sacrament of the congregation as the people of God, which is realized as we become aware, not only of the degree to which both health and unhealth are inextricably bound up with man's social nature, but also of the ways in which the care of the sick in all its implications is, in fact, exercised by many more persons than are formally and vocationally recognized as belonging to the medical professions.

Some of the tasks of the theological seminaries begin to emerge from these considerations. There is need for study, including dialogue with other disciplines, on a Christian anthropology: what is the nature of man as the patient of the physician, of the nurse, of the hospital? There is need to continue the exploration of the relationships between the concepts of healing and salvation. And most urgently there is need for pastors to be trained to develop in their parishes a sense of corporate witness and worship in their concern with healing. Probably this can never be satisfactorily accomplished as long as it remains merely part of an academic curriculum; for men to learn how to foster the growth of a healing community they must have the experience of living in one. The seminary itself must become an ekklesia if it is to understand and exercise a healing role.

Just as the healing professional is seen as a particular part of the whole community-in-mission, so also the clergyman must not relegate the healing ministry to a professional sub-specialty known as pastoral care of the sick, but must be trained to relate it to the vocation of the laity as a whole.

The Christian Medical Council, Room 626, 475 Riverside Drive, New York 10027, can supply or suggest further reading material in this field for those who may be interested.

William L. Nute, Jr., M.D.  
Associate Director, Christian  
Medical Council, NCCUSA



## THE NEW CURRICULUM AT BOSTON UNIVERSITY SCHOOL OF THEOLOGY

The faculty of the Boston University School of Theology spent three years in study and consultation working out a radically new curriculum which will be put into effect in September of this year. The purposes of this curriculum are:

1. To prepare persons for the Christian ministry (with main focus on the local church), and not primarily as academicians, believing that a disproportionate emphasis has been placed on classroom scholarship, per se, in American seminary education.

2. To train the whole person for ministry, with proper balance between intellectual growth, emotional maturity, interpersonal relations, functional competence, and spiritual development.

3. To involve the student actively in the life of the church-in-the-world—its worship, its education, its ministry of healing and reconciliation, its prophetic witness, and its total mission.

4. Classroom, library, and study are to be integrated with field education, the latter to involve a wide range of field experience in learning the nature of the modern urban world, the former to involve multi-disciplinary analysis and functional integration of the many areas of knowledge and skill involved in the ministry.

The course of study will lead to the granting of a Th.M. Degree (the B.D. has been discontinued) which can be earned in three years (six semesters) plus one full summer of full-time enrollment. The program contains various features which represent a radical departure from the traditional curriculum.

—Nexus 26

## DEVELOPMENTS IN COOPERATIVE THEOLOGICAL EDUCATION IN AFRICA

There is a sizable number of overseas theological schools which operate as union institutions. Irrespective of certain disadvantages, which under certain circumstances obtain in merger arrangements, the gains greatly outweigh any possible losses. In Africa, there has been within the past year, a number of significant developments in this direction.

Agreement has been reached for three seminaries in the Cameroun to unite in order to carry out jointly their training programs. The three institutions involved are those related to the Église Evangelique, the Église Presbyterienne Camerounaise, and the Presbyterian Church of the Western Cameroun. The three merged institutions will assume the name of the United Theological College and will be located at Douala.

Another development which has been designated as a notable achievement is that of the cooperation of three synods in a Presbyterian Church in the work of the Theological School at Mkhoma, Malawi. Although the three are within one confession yet in practice they have widely different traditions of theology, language, and customs of the African, Afrikaner, and Scotsman who serve on the staff.

Copies of the Report of Proceedings of the Eighth Biennial Consultation on Seminary Field Education (Jan. 29-30, 1965, U.S.A.) are available at \$1.00 per copy through the Editor. These were sold at \$2.25 per copy.

The editor will gladly receive reports for publication of new developments and experiments in the field of theological education.

Albert J. Sanders  
475 Riverside Drive, Room 920  
New York, N.Y., 10027



*G. Leonard Duggan*  
*Kinsler*

DECENTRALIZED SEMINARY BULLETIN

Volume 1, No. 1

Wheaton, Illinois

October, 1967

*Conservative Baptist Foreign Mission Society*

A few months ago I sent most of you a copy of material that had been gathered on the general subject of decentralized theological training. During the MAI in September, a workshop group on Bible schools spent one session discussing this new concept. Stemming from the workshop, I proposed the establishment of a "DECENTRALIZED SEMINARY BULLETIN" which could serve as a vehicle for interaction of CBFMS missionaries on various fields who are interested in this new approach. It will be published on an occasional basis as sufficient material is available. We welcome your questions and comments on what a growing number consider to be one of the most exciting developments in theological education in our generation.

M. B.

*Milton Baker ?*

\* \* \* \* \*

LATIN AMERICA MISSIONARY ENTHUSIASTICALLY  
ENDORSES DECENTRALIZED SEMINARY CONCEPT

*from (Pete Wagner - Asst. Director - Andes Evangelical Mission)*

Writing to some of his mission leaders in the States, this missionary (not CBFMS) wrote -

"I must confess I was quite skeptical about this departure from tradition up until last week. Now I feel that we are on the threshold of something really big- perhaps the most important and positive contribution conservatives can make to the Latin American church... This system is especially applicable to mature men with families who already have responsibilities in the church....The key is the workbook-type text. Each student decides how many courses he will take in a given year and buys his workbooks. Several regional centers around the base institution are set up. Each center is visited by a professor once a week. He meets with the students who live in the area for three - four hours, goes over the work, then the students move through their material at home. Once a month all students gather for a day or two at the base institution. Note that this is not a correspondence course. The weekly two way contact with the professor is most essential.

"Although there are many obvious problems to this new concept, there are also a number of real advantages to weigh against them. For example, not only can two or three professors handle 150 students. . .but this is so geared that the students in turn can teach the courses to others. In other words, the number of professional theological professors is no longer a limiting factor in what can be done."

\* \* \* \* \*

CBFMS MISSIONARIES RESPOND

As might be expected, the initial response to the material that has been sent out has come from fields where, as yet, we do not have traditional-type schools established!



FROM MADAGASCAR, Bill Hunter writes -

"We cannot upset the status quo because we have neither status nor quo to worry about! We can plan now to make the most effective use of our personnel. Frankly, I thank God that the material you sent out regarding this newer concept of decentralized (or, as I'm beginning to think of it, in-service environmental) training reached me just now in the formative stages of my own thinking for many things lead me to believe that this is just the ticket for our needs and for our total situation in Madagascar.

"I feel the essential and underlying thought in all of this is that we cannot hope to have N.T. result without a N.T. approach and that, to my way of thinking, is training of men gifted with obvious leadership and pastoral qualities rather than to beat our heads against the wall trying to train men for leadership who do not have such gifts. It is this latter idea that has too often created difficulties on other fields. We cannot MAKE ministers through theological training, but we CAN and MUST train those who already have obvious gifts for ministry.

"While considering the advantages of the decentralized or environmental concept of training, it would be well to remind ourselves of possible drawbacks too. Since the Malagasy are the product of their training and observation, the introduction of the decentralized idea may be somewhat difficult. The Malagasy idea would undoubtedly tend toward the 'bring the student to the central campus' concept. Preventing each regional center from degenerating into a decentralized campus ('little missionary kingdom') will also be something against which we will have to always be on guard. To make such a method work, it will involve the commitment of missionary personnel to travel and separation from families more than they would care to do. The preparation of study materials and courses will demand a great deal of time and wisdom in order to cover the various levels of training."

FROM SENEGAL, Jack Robinson writes,

"The decentralized theological training material seems to me to offer the possibility of giving to nationals who are serious about serving the Lord the training for effective service that they need even though they are integrated members of a community, even though their numbers may be very small, even though funds may be very limited, even though there may be only a couple of missionaries who could give time to the project. It seems to me that about 90% of the problem would be to produce a really adequate Bible school curriculum along the lines of programmed instruction. . . . Actually, France, Senegal and Ivory Coast might be able to cooperate on the production of materials in French for such a project if there is serious interest in it, and the possibility of three fields using the same basic stuff in the same language would help to justify the time and effort that would have to be invested. . . .



\*  
". . .I would like to see samples of the materials used as well as supplementary research that might lay the ground work for preparing this kind of training program on any of the fields. You could even declare the existence of a single Institute of Theological Study on paper for all of CBFMS and consider all the fields as potential extension centers which could receive a measure of status or accreditation from this paper International Bible Institute. Thus even if a single missionary on some field were working regularly with only a couple of students on a Bible school curriculum that met basic standards established by a central committee one could ultimately grant a diploma in the name of the International Bible Institute that would have value as an indication of a certain level of training reached and at the same time give the study program increased importance in the eyes of the student who may have the pre-conception that you have to have buildings, lots of professors and students gathered together to get a good education and training experience."

\* \* \* \* \*

#### TEXTBOOKS THE KEY

A missionary attending a workshop in Armenia, Columbia last September had this to say regarding the workbooks -

" . . .those who attended received training as to how to write and utilize these workbook texts. They can be programmed (a new concept which involves a series of information: paragraph, question and answer woven together in such a way that a given book is self teaching) or used as a study guide to a given textbook which the student also purchases.

"Another level of texts should be mentioned so as to avoid possible confusion - these are pre-theological texts which have been written covering the five major primary school levels and preparing an adult for whatever the requirements of his country might be for a primary school diploma."

I have written to secure copies of existing books that have been prepared in Spanish. I have also contacted the U. S. Government Printing Office to secure an Air Force manual called Programmed Learning which explains the basic concepts, characteristics and techniques of programmed learning and programmed instruction. These cost 40¢ a copy.

M. B.

\* \* \* \* \*

#### MORE MATERIAL AVAILABLE!

\*  
The West Indies Mission has produced an excellent "study report" on the proposed seminary in the Dominican Republic based on the whole concept of a decentralized plan. The material sent out from the office a few weeks ago included some of this report which also contains many practical ideas and suggests an excellent

curriculum. Copies are available for 75¢ if you write the office.

\* \* \* \* \*

QUESTIONS AND COMMENTS INVITED

Let's help each other! Many of you undoubtedly have questions regarding this new concept. Others may have comments which you would like to share with your colleagues. Send them in and we'll publish them. I'll try to get answers from other sources and after the questions have been published, some of you may want to attempt answers!



# EL INSTITUTO

Número 17

Noviembre de 1967

## ESCUELAS BRASILEÑAS SE EXTIENDEN

Los institutos bíblicos nocturnos en Porto Alegre y Sao Paulo, Brasil, han abierto sucursales en vez de esperar que todos los alumnos lleguen al mismo plantel. El de Porto Alegre tiene centros de extensión en dos pueblos vecinos.

El instituto de Sao Paulo empezó en uno de los barrios de esta metrópoli. Ahora cuentan con 30 alumnos en su nuevo sucursal en el centro de la ciudad. La matrícula total es de 88.

## ESCUELAS NUEVAS EN EL PERU

Arturo Cannon nos informa de las bendiciones del Señor sobre la escuela en Cajamarca, Perú. Empiezan con el estudio del Curso Bíblico Elemental para echar buen fundamento antes de continuar con el curso para obreros cristianos. Es un programa para internos en la parte norteña del país. Son de corta duración los dos cursos al año.

Enrique Mock, en la ciudad sureña de Arequipa, trabaja en clases nocturnas para la preparación de obreros que no podrían ir a la capital.

Eva de Bauer y los pastores en Trujillo piden oración que el Señor les ayude a establecer una escuela nocturna para preparar obreros laicos.

## INSTITUTO BIBLICO DE CIRCUITO

Arvid Glandon y su esposa vuelan unos 17.600 kilómetros anualmente yendo solamente de clase en clase en el Instituto Bíblico del Lejano Norte.

Los pueblos en Alaska están separadas entre sí por distancias enormes. Hacía falta preparar en las iglesias locales obreros cristianos para llevar el evangelio a las aldeas remotas en su región. Con esta finalidad, los esposos Glandon establecieron en 1963 un instituto bíblico volante de circuito.

En una iglesia dan diez noches de clases, con dos horas cada noche. El alumno que no tiene más de una ausencia recibe un certificado. Luego los maestros van al próximo pueblo que ha pedido el curso. Al terminar el circuito, regresan a la primera iglesia para el segundo ciclo.

## NUEVAS ESCUELAS NOCTURNAS EN VENEZUELA

Las escuelas nocturnas establecidas por Rafael y Joya Williams en Maracaibo y Cabimas, Venezuela, han sido de tanta bendición que ahora se han abierto cinco más en: Punto Fijo, Maracay, San Félix, Ciudad Bolívar, y Coro. El sistema de llevar el entrenamiento básico para obreros cristianos hasta su localidad está dando resultados maravillosos. Cuentan con una matrícula total de 140.





C A R T A    A B I E R T A    A    N U E S T R O S    L E C T O R E S

Queridos hermanos y compañeros de trabajo:

Durante los últimos seis años mi esposo y yo hemos gozado el privilegio de conocer a muchos de ustedes personalmente en uno u otro de los 45 seminarios o cursos breves en los cuales hemos participado. Nos han recibido con tanta amabilidad que hemos gozado sobremanera en este ministerio. Dios ha bendecido y el número de institutos casi se ha duplicado en este tiempo, resultando en un aumento de responsabilidades en la coordinación de 36 institutos.

Al mismo tiempo se había pedido que la coordinadora de institutos bíblicos trabajara en la preparación de materiales de estudio. Con la ayuda de Dios he podido escribir nueve libros durante este tiempo, cinco de ellos para el Curso Bíblico Elemental. Hemos sentido la responsabilidad creciente de dedicar más tiempo a escribir guías para el estudio y materiales para la Escuela Bíblica por Correspondencia, pero la fuerza y el tiempo no alcanzan para cumplir debidamente las responsabilidades en la coordinación de los institutos y el trabajo en los libros de texto.

Por lo consiguiente, hemos optado por renunciar al puesto de coordinador de institutos bíblicos para poder dedicar más tiempo a los materiales de estudio.

Tenemos mucho gusto en anunciar que Verne A. Warner, director del Instituto de Capacitación Ministerial, ahora es el nuevo Coordinador de Institutos Bíblicos para las Asambleas de Dios en la América Latina. Ha servido desde el principio en la Comisión de Estudio sobre Institutos Bíblicos en América Latina (CEIBAL) y también como presidente de la Comisión de Institutos Bíblicos para la zona de CADSA. Está muy ocupado actualmente en los preparativos para los cursos post-graduados que han de celebrarse en 1968 en Argentina y El Salvador.

Suplicamos las oraciones de todos a favor de nuestro hermano Verne Warner en sus nuevas responsabilidades. Estaremos colaborando con él, Dios mediante, en los seminarios para el año que viene, como también en la preparación de los estudios en cada nivel.

Su hermana en Cristo,

*Luisa Jeter de Walker*



## PREPARACION DEL MINISTERIO

## POR EL SISTEMA DE EXTENSION

- Dr. Raúl Winter

Nota de la redacción: El doctor Raúl Winter es misionero presbiteriano en Guatemala y enseña en Fuller Theological Seminary en Pasadena, California. La siguiente condensación describe un sistema que ha dado tan buenos resultados que se está adoptando en otros países.

## EL FENOMENO DEL LIDERATO LOCAL

El movimiento de la Iglesia se aumenta y produce su propio liderato, formado por hombres que en muchos casos no han recibido la preparación tradicional para el ministerio pero evidentemente poseen dones de liderato dotados y desarrollados por el Espíritu de Dios.

## LAS DIFICULTADES PARA PREPARAR A TALES HOMBRES

Hay muchas y buenas razones porqué estos líderes locales no se presentan con presteza para asistir a los programas de estudio de residencia. Estos hombres tienen familia y empleo local. Los recursos no alcanzan para dar el subsidio necesario al estudiante que tiene una familia que sostener. Además, tradicionalmente se han cifrado las esperanzas en los hombres jóvenes para ser formados y preparados mejor para el liderato pastoral.

Si el problema se estudia sin ideas preconcebidas, se hace evidente que la mejor manera de preparar a los líderes locales es llevar el programa de entrenamiento a ellos. Si los arrancamos de su situación cultural local, afrontamos no solamente los problemas económicos sino los que se presentan al barajar las subculturas de un país. Podemos dislocar a más personas de lo que podemos preparar adecuadamente para realizar un trabajo efectivo.

Aun en el entrenamiento tradicional de jóvenes en un área determinada, después de estudiar por algunos años en la ciudad, muchos de ellos no están dispuestos a regresar a sus campos y a las condiciones menos agradables que las que han encontrado en la ciudad. Por otra parte, las congregaciones en el campo a veces no desean aceptarlos como su pastor y no están dispuestas a seguirlos.

Hemos llegado a la conclusión de que el método de extensión es la única manera adecuada de preparar obreros para el trabajo que tenemos delante en muchas áreas del mundo hoy.

## EL EXPERIMENTO GUATEMALTECO COMO PUNTO DE PARTIDA

Se ha manifestado mucho interés en un experimento de extensión realizado por los presbiterianos en la parte occidental de Guatemala y por los Amigos (de California) más recientemente en la parte oriental del mismo país. Durante los últimos tres años la matrícula del seminario presbiteriano ha aumentado desde 10 hasta 140. Y el instituto bíblico Berea, de los Amigos, tiene quince centros regionales con más de 100 alumnos en total. El programa de extensión ha eclipsado totalmente el programa local.

No se sugiere que simplemente reproduzcamos en otro país lo que se está haciendo en Guatemala, pero las lecciones aprendidas allí arrojan luz sobre este tema. La historia del experimento presbiteriano salió el año pasado en la revista Visión Mundial bajo el título: "Este seminario va al estudiante."





Se trata de un instituto bíblico tradicional que llegó a desilusionarse, tanto por la calidad como por la cantidad de los hombres que salían de sus aulas. Situado en la ciudad, resolvió mudarse fuera de ella. Quizás así los estudiantes estarían más dispuestos a regresar a sus campos y las congregaciones les darían mejor acogida. Así también evitarían el problema de estudiantes que venían al instituto sólo por trasladarse a la ciudad.

Se localizó en una zona rural céntrica para la obra en Guatemala, pero esto no fue la solución aún para el problema. Los líderes locales a quienes deseaban alcanzar lo hallaban tan imposible asistir a un seminario a veinticinco kilómetros de su casa como lo era para estar en un seminario a unos 250 kilómetros de distancia. No podían abandonar a sus familias, terrenos y empleos para trasladarse al seminario.

El seminario, pues, dio un segundo paso hacia el estudiante, creando un sistema de extensión, que consistía en diez centros regionales, donde cualquiera que tuviera verdaderos deseos de estudiar podría reunirse una vez por semana para una sesión de tres horas. El seminario pagaría los gastos de viaje, pero el alumno compraría sus propios libros y pagaría la suma de \$2.00 (dólares) por el curso. También todos los alumnos irían al seminario mismo una vez al mes para dos días de clases concentrados. Así se podría:

1. unificar al cuerpo estudiantil
2. ayudar a los alumnos a sentir que eran una parte del seminario
3. administrar los exámenes
4. inspirar a los alumnos por el contacto con los maestros y con otros alumnos en las discusiones de mesa redonda
5. celebrar clases especiales, tales como música coral e inglés que eran difíciles de enseñar en los centros regionales

Aunque algunos estudiantes tenían que viajar tres o cuatro horas semanalmente para llegar a su centro regional, 140 hombres pudieron participar en este programa. Estudiaban en casa y se reunían con el profesor del seminario en su centro regional para verificar su trabajo.

El programa del seminario para estudiantes residentes era de tres años. No era de esperarse que los alumnos en el plan de extensión terminaran el mismo curso en tres años con sólo tres horas de clases semanales y los dos días al mes en el seminario. Sin embargo, al final del cuarto año dos o tres estudiantes terminaron el curso completo, habiendo recibido por lo general más altas calificaciones sobre las mismas materias que los estudiantes residentes. Así disiparon para siempre las dudas que algunas personas tenían sobre la posibilidad de que hubiera estudio serio bajo ese sistema.

Una ventaja inesperada que se ha destacado en este sistema es que se adapta fácilmente a diferentes niveles académicos. Algunas de las sesiones se celebraban entre el pueblo indígena, otras en áreas rurales de los ladinos, mientras otras en la ciudad capital se daban entre un grupo de graduados universitarios. Aparecieron cuatro niveles y se acomodaron los cursos para acomodarlos. En algunos casos todos los alumnos empleaban el mismo libro de texto, pero los más adelantados tenían que suplementarlo con estudios adicionales. En otros casos se usaban distintos libros para el mismo curso, según el nivel académico de los estudiantes. De estas dos maneras se pudo vencer el problema tradicional del seminario que une en la misma clase a hombres de antecedentes sociales y educativos tan diferentes.

Se evitó asiduamente el uso del término "escuela por correspondencia," pues ninguna lección se envía por correspondencia; todo contacto es personal.

Uno de los mayores beneficios del sistema de extensiones que le ha proporcionado al seminario la manera de alcanzar a estudiantes de calidad superior. El verdadero líder local tenía dones de liderazgo probados en la iglesia local. Muchos de estos hombres se han demostrado ser excepcionalmente inteligentes y dedicados.



## EL PROGRAMA PRE-TEOLOGICO POR EXTENSION

El experimento en Guatemala puso en relieve la necesidad que muchos de los alumnos tenían de una educación general preliminar para poder aprovechar los estudios serios en el nivel teológico. Como resultado, se ha desarrollado en Guatemala un programa que podemos llamar pre-teológico.

Esto no se basa en la posición teológica ni de los presbiterianos ni de los amigos, sino se ha diseñado precisamente para preparar a los alumnos para estudiar en cualquier de los dos proyectos.

Este curso consiste en el estudio de cinco libros de texto de trabajos básicos. Cada uno contiene unos 130 páginas. Juntos cubren las materias de la educación primaria de acuerdo con el plan de estudios prescrito por el gobierno. Estos libros llevan sistemáticamente al alumno a través de 700 páginas de lectura con las preguntas correspondientes. Después de terminar esta serie de estudios, la persona está realmente capacitada para sacar mayor provecho de los cursos que se le ofrecen en el programa del seminario.

En muchos casos, por lo menos en Guatemala, el alumno puede conseguir así un diploma de primaria. Queda para verse si esto es cierto en otros países. Sin embargo, el diploma no es el propósito principal de los estudios.

En Guatemala unos 1.000 estudiantes están matriculados ahora en este programa pre-teológico, que no se limita a los que están preparándose para ingresar en el seminario. Los textos se están imprimiendo por tercera vez con ediciones de 1.500.

Es importante notar que diez iglesias distintas, misiones y agencias cristianas, están cooperando en este proyecto pre-teológico. Muchas personas en los varios grupos colaboraron en escribir los libros.

En resumen, este programa pre-teológico no es en sí la clase de preparación bíblica y pastoral con la cual estamos más preocupados, pero proporciona la preparación preliminar esencial para muchos hombres, y demuestra que muchas misiones e iglesias pueden colaborar si están dispuestos a hacerlo. Ha sido una experiencia muy provechosa para los evangélicos de diferentes denominaciones trabajar juntos para resolver un problema común. -Fin

### ..... SEMINARIO SOBRE MATERIALES PARA ENSEÑANZA POR EXTENSION .....

Representantes de catorce institutos bíblicos en seis países celebraron una reunión histórica desde el 4 hasta el 9 de septiembre ppdo. en Armenia, Colombia. En el plantel del seminario de la Alianza Cristiana y Misionera veintinueve personas de once denominaciones o misiones se dedicaron a estudiar en clases concentradas. Consideraban las posibilidades del sistema de extensión para la preparación de obreros cristianos dentro de su propio ambiente cultural. También estudiaban la técnica de escribir materiales auto-didácticos adecuados para el estudio por extensión.

Los miembros del equipo docente fueron Raúl Winter y Ross Kinsler, del seminario presbiteriano en Guatemala, Pedro Wagner, del instituto post-graduado de la Misión Andina en Cochabamba, Bolivia, y Luisa Jeter de Walker, de la oficina coordinadora de los institutos bíblicos de las Asambleas de Dios en América Latina.

Editorial Vida colaboró en el proyecto, proveyendo ejemplares del libro Nuestra Biblia como modelo de la técnica moderna de instrucción programada, y de Guía para el Estudio: Métodos de Enseñanza para muestra del formato de este tipo de material.

Salimos con nueva visión y el impulso del recuerdo imborrable de un centro de enseñanza en Guatemala: Tras horas en un "jeep" un doctor de filosofía de aspecto humilde y amable llega a un cruce de caminos. Tres alumnos llegan por el otro camino desde un pueblo remoto. Se sientan en las rocas debajo de un puente por tres horas de estudio intenso de la Palabra de Dios. Cristo dijo: "Id...y enseñad."





ACABAN DE SALIR  
Ministrando con Música

Libros 1 y 2  
por Betty Jane Grams

Ministrando con Música, recopilado y redactado por Betty Jane de Grams, ha sido preparado especialmente para el uso de los institutos bíblicos. En forma mimeografiada ha tenido buena acogida ya entre muchas denominaciones. La edición revisada y corregida ha salido de la imprenta para gozar de una distribución mayor.

Acompaña el libro una serie de tareas para el alumno, en hojas aparte para ser llenadas y entregadas en cada clase. Es sumamente práctico el curso.

El libro segundo del juego contiene estudios avanzados en la teoría y aplicación de la música en el ministerio. Es útil para el que desea cantar en el coro o aprender a tocar un instrumento. Puede utilizarse también como material suplementario con el primer libro para el curso básico de teoría.

Felicitaciones a la autora, maestra de música en el instituto bíblico nocturno en La Paz y también en General Pando, Bolivia, por su trabajo tan valioso.

Ambos libros pueden pedirse, en un precio muy económico, a Betty J. Grams, Casilla 1448, La Paz, Bolivia.

¡OJO, MAESTRO DE HISTORIA ECLESIASTICA!

Consígase para la biblioteca y para el uso particular un libro que presenta el surgimiento del protestantismo en América Latina de punto de vista católico: New Horizons in Latin America, John J. Considine. Puede buscarlo en las librerías locales para ver si está disponible en español. La Sociedad Católica de Misiones al Exterior (Catholic Foreign Missions Society) publica la edición inglesa en Dodd, Mead & Co., New York, N.Y. Incluye datos muy útiles sobre la obra nuestra que faltan en nuestro texto.

LIBROS PARA LA BIBLIOTECA

En meses pasados se han enviado a los institutos bíblicos varios libros obsequiados a la biblioteca. Algunos de éstos están en inglés y son especialmente para el uso del que enseña la materia correspondiente. Sin embargo, el libro es propiedad del instituto, no del maestro.

Our World Witness, por Noel Perkin y John Garlock, es sobre las misiones mundiales de las Asambleas de Dios. Es útil para el maestro de Misiones o de Historia Eclesiástica.

Para las mismas clases serán de sumo interés los panfletos encuadernados sobre los campos misioneros, como también las biografías de misioneras prominentes de las Asambleas de Dios.

Tenemos disponibles unos libros en inglés sobre la oratoria. Contienen material excelente para el uso del maestro de homilética. Hasta donde alcanzan se enviará gratuitamente un ejemplar a los que nos lo piden.

Gracias al BGMC (Boys' and Girls' Missionary Crusade) por su regalo del material misionera encuadernada y por el porte para los otros libros.

NUEVA GUIA PARA EL ESTUDIO

La Guía para el Estudio: Métodos de Enseñanza ayudará a los que enseñan este curso, sea en el instituto o en algún curso local. Incluye instrucciones para los que desean estudiar por correspondencia. Cuesta \$0.35 en Editorial Vida.

¡SOCORRO, MAESTROS!

Maestros, favor de ayudarnos a corregir los errores en los libros de texto. Cada vez que encuentre un error de imprenta o de traducción, apúntelo. Después envíe la lista a esta oficina, juntamente con sus comentarios sobre el libro. Envíenos también sus sugerencias en cuanto a ilustraciones, ayudas visuales o actividades para la clase. Esto será útil al sacar nueva edición del libro o para compartir con los lectores de El Instituto algunas de las sugerencias sobre la didáctica.

Favor de enviarnos también cualquier recomendación sobre libros.



## CAPACITACION DE MAESTROS POR EL SISTEMA DE EXTENSION

Desde hace seis años las Asambleas de Dios en América Latina están en un programa de superación de sus institutos por medio del sistema de extensión. Es decir, se ha procurado llevar a los maestros actuales y en potencia, en una serie de seminarios, las enseñanzas que les ayuden a desempeñar mejor el magisterio.

Miembros de las comisiones de institutos bíblicos han trabajado incansablemente en seminarios nacionales e internacionales. Al mismo tiempo han elaborado un plan de estudios continuados que proveerá preparación especializada para maestros, administradores de institutos, y dirigentes de la iglesia nacional.

Se está estableciendo un Instituto de Capacitación Ministerial que tiene su despacho en el plantel de Editorial Vida, pero trabajará exclusivamente por extensión. Un equipo ambulante, y maestros adicionales en cada región, enseñarán dos cursos idénticos en 1968 para dos de unas siete zonas geográficas de la obra.

En Buenos Aires se reunirán estudiantes de Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile para cuatro semanas durante las vacaciones escolares de los institutos en esa zona. Este curso se celebra del 29 de enero hasta el 22 de febrero de 1968.

Luego el director del Instituto de Capacitación Ministerial, Verne Warner, y otros miembros del equipo visitarán a varios institutos en camino al pró-

ximo curso de cuatro semanas en El Salvador, Centroamérica.

En estos dos cursos, se dará a cada alumno ayuda individual en cuanto al plan de estudios que debe seguir para sacar el máximo provecho en el trabajo que realiza. Con este propósito se está solicitando al director del instituto correspondiente el trasunto del estudiante para poder valorizar los estudios hechos y ver si tiene materias pendientes aún en el plan básico. El alumno debe llevar también los datos y certificado para cualquier otro curso que haya dado y desea que se incluya en el archivo estudiantil individual. Todo esto se toma en cuenta al planear los estudios futuros y el diploma correspondiente.

En el plan de estudios continuados, el alumno puede dar algunos por su propia cuenta localmente. Otros se darán en los seminarios regionales subsiguientes, mientras otros pueden darse por correspondencia. Los estudios en los seminarios serán tan concentrados en cuanto al tiempo que se pedirá trabajo suplemental después del seminario para completar algunas de las materias. Esto combinará los beneficios de estudiar la teoría en clase con la práctica en el trabajo e informes al respecto. Lo que se quiere es el máximo de valor de cada materia para el que lo estudia.

El seminario en San Salvador es para El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

El director del curso en Argentina, Amaro Rodríguez, nos comunica que más de cuarenta personas de ese país están haciendo los preparativos para asistir.

**MAESTRO — MINISTRO — MISIONERO**

**MEJORE SU MINISTERIO  
EN EL**

**INSTITUTO DE CAPACITACION MINISTERIAL**

**Buenos Aires, Argentina**

**Enero 29 a Febrero 22  
1968**

**San Salvador, El Salvador**

**Abril 1 a 26  
1968**

Matricúlese con el superintendente nacional de las Asambleas de Dios.



## ENTRE LOS INSTITUTOS

### GENERAL PANDO, BOLIVIA

Algunos asistentes a la Conferencia Mundial Pentecostal en Río de Janeiro llegaron de paso a Bolivia y nos acompañaron al campo para conocer el instituto bíblico del altiplano en General Pando. Hacía un frío tan intenso que nuestros amigos pensaban que sólo podrían soportar la media hora del culto devocional para tener una idea de la obra allí.

Los 54 hombres aymaras del cuerpo estudiantil comenzaron a testificar y a orar y el Señor derramó abundantes bendiciones. Dieciséis personas recibieron el bautismo en el Espíritu Santo y once más fueron llenados de nuevo.

Pasamos cuatro horas en oración y alabanza al Señor sin que nadie sufriera del frío debido al fuego del Espíritu Santo en cada corazón. -B.J.Grams

### LA PAZ, BOLIVIA

Los jóvenes del Centro Evangelístico donde se celebra el instituto nocturno participaron en el desfile de las fiestas patrias con una hermosa carroza. En el camión del instituto armaron una cruz de dos metros de altura al pie de la cual estaba una ciudad en miniatura y el mapa de Bolivia cubierto de cadenas. Una luz brillaba desde la cruz con banderines que decían: JUSTICIA, LIBERTAD, AMOR.

El desfile cruzó a lo largo la ciudad y pasó por el palacio presidencial. Más de 100 personas marchaban detrás de la carroza nuestra cantando "Bolivia para Cristo." Muchas personas aplaudieron y los jóvenes se alegraron por la oportunidad de testificar así del evangelio.

### SU INSTITUTO

¿Qué planes tienen para ayudar a los maestros en el programa de capacitación? ¿Cuántos irán al seminario regional? ¿Se les ayudará con los libros y otros gastos? Su informe puede animar al instituto o a la iglesia nacional en otro país a través de las páginas de El Instituto.

### SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA

Einar y Raquel Peterson escriben de la presentación del tema "Soldados de Jesús" en el banquete de clausura. Los 24 alumnos de segundo año llegaron en desfile militar al son de trompeta y tambor y las notas de "La Lucha Sigue." El comandante, un ex-marinero daba la voz de mando para los ejercicios de marcha. Después, uno del grupo dio una plática sobre la importancia de la disciplina y el entrenamiento en el ejército del Señor.

Doce alumnos de graduaron este año. Entre ellos estaba un joven haitiano que había dado su primer año en el instituto bíblico en Haití. Las circunstancias le habían obligado a salir de su país pero no le habían impedido de prepararse para servir mejor al Señor.

### THE INSTITUTE

La edición inglesa de El Instituto será publicado de aquí en adelante por George Flattery, director de la nueva escuela internacional por correspondencia para las Asambleas de Dios. Pidan el número que necesitan de esta ayuda valiosa para maestros y directores.

### REUNION DE CEIBAL

Melvin L. Hodges, presidente de la Comisión de Estudios sobre Institutos Bíblicos en América Latina (CEIBAL) ha llamado una reunión en Lima, Perú, para los días 13 y 14 de enero de 1968, justamente antes de la reunión de CADSA, y luego desde el día 20 hasta el 26 para concluir el trabajo después de CADSA.

Los asuntos más urgentes son el finalizar los planes para el Instituto de Capacitación Ministerial y el terminar la revisión del informe, o programa.

El Instituto se publica eventualmente para distribución gratuita al personal de los institutos bíblicos de las Asambleas de Dios. Redactora: Luisa Jeter de Walker, 9405 N.E. Park Dr., Miami, Fla. 33138



# EL SEMINARIO EVANGELICO

Otoño 1967  
Año 1, No. 4

## PREPARACION TEOLOGICA CONTINUA

por  
A. Clark Ecanlon, D. en T.

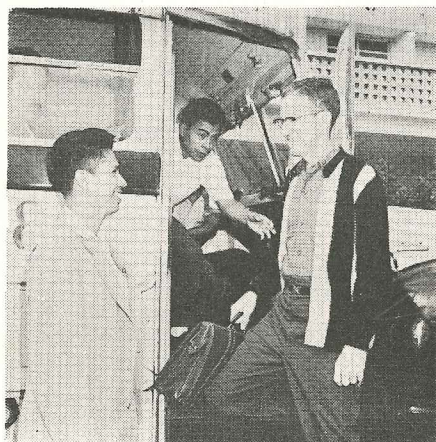
### EL PROBLEMA PRESENTADO

Uno de los problemas más agudos en la preparación de los ministros es el de la preparación de los mismos después de salir de las aulas de los Seminarios e Institutos Bíblicos y teológicos.

La verdad es que cuando un ministro deja de crecer, empieza a morir—física, intelectual y espiritualmente. Por lo general recibirá algún estímulo espiritual en los retiros de pastores, las convenciones, y concentraciones evangelísticas. Pero nos viene la pregunta, ¿ofrecen las instituciones teológicas también la oportunidad de seguir capacitándose?

Por ejemplo, ¿cuáles son los mejores modos de proveer al ministro información actual en cuanto a las corrientes teológicas de hoy? Estas corrientes pueden afectar el ambiente filosófico que él encontrará en el futuro. ¿Dónde puede él aprender de los nuevos experimentos en cuanto a la comunicación del evangelio por medio de radio, televisión, y la prensa? ¿Cómo puede aprovechar de las recientes investigaciones en cuanto a la comunicación del evangelio a los indígenas? ¿Quién le va a ayudar a comprender las debilidades del Cristo-paganismo que le rodea para que sea más efectivo en ganar a estas personas para Cristo?

Actualmente hay abundancia de literatura cristiana en cuanto al papel del pastor en aconsejar en problemas



Dr. ALAN NEELY se prepara para dar un paseo con el Rvdo. Isidro Hernández, Presidente de la Convención Bautista de Guatemala.

matrimoniales, cómo ayudar a los alcohólicos. Mucha de esta literatura todavía no ha sido vertida al castellano. ¿Cómo puede el ministro mantenerse al día hasta que haya suficiente literatura en este campo?

Existe otro problema semejante: El pastor tiene tanta responsabilidad y tan pocos recursos financieros que no dispone de mucho tiempo para hacer aquel estudio disciplinado que podría aumentar la efectividad de su ministerio grandemente. Aunque el problema tiene muchas facetas, algunas de las sugerencias siguientes representan un esfuerzo a proveer una solución parcial.

### Conferencias Especiales

Un método valiosísimo en la preparación ministerial continua es el seminario o conferencia especial. Se invita a uno o más conferencistas de fama internacional para dictar una serie de ponencias en la institución que le invite.

Durante los últimos años varios eruditos sobresalientes han dictado discursos entre diferentes sectores evangélicos. Entre ellos se cuenta el Dr. Donald A. McGavran (autoridad de renombre mundial en cuanto al crecimiento de la iglesia), el Dr. Eugene Nida, de la Sociedad Bíblica, conocedor de la arqueología y la influencia de las costumbres y tradiciones sociales sobre la disposición de los pueblos a aceptar el Evangelio, y finalmente estaba el Dr. John A. McKay, antes de Princeton Seminary, y estudioso de las necesidades espirituales del pueblo hispanoamericano. Casi cada denominación tiene sus hombres destacados que podrían ayudar en el área de conferencias especiales.

El valor de las conferencias aumenta grandemente si el conferencista puede pasar una semana con los pastores—dándoles la oportunidad para el intercambio de ideas.

Estas ponencias se han de preparar en forma escrita para que los ministros que asisten puedan tener un recuerdo permanente del tiempo en que estaban recibiendo un estímulo nuevo.

Si se hace en forma anual, el tópico ha de variarse para que el ministro tenga la oportunidad de desarrollar distintas facetas de su ministerio. Vale la pena también presentar una lista de libros que el pastor puede utilizar para continuar la profundización de su conocimiento en esta área. Si los libros recomendados se pueden ofrecer a un costo reducido, esto aumenta la posibilidad de que el ministro pueda conseguir los libros necesarios. El uso

## LO ACADEMICO Y LO PRACTICO EN EL PROFESOR DE MINISTROS

por John Bright

El artículo que sigue es en parte un resumen de una excelente presentación del dilema que siente el profesor de materias teológicas en cuanto a su deseo de lograr la excelencia académica, y su conocimiento de las necesidades de los ministros de mañana. Se publicó en el Otoño de 1964 en la revista *Theological Education*.

El Dr. Bright expone su dilema:

En esencia es la tensión que existe dentro del profesor del seminario como estudioso y erudito, uno que conoce las disciplinas académicas, y quien sabe cuáles son las normas del mundo académico, y el profesor del seminario quien tiene la responsabilidad de preparar pastores, la mayoría de los cuales nunca podrán consagrarse a la superación académica—quizá ni siquiera son buenos estudiantes—quienes tienen poco interés en sudar con los problemas del aspecto técnico de los estudios, y quienes posiblemente tienen poca capacidad para hacerlo. Hay una tensión que existe en la persona del profesor; no lo podemos negar.

Mientras el Dr. Bright reconoce que los dones intelectuales no necesariamente pueden asegurar un ministerio fructífero, sin embargo sostiene lo siguiente. «No podemos medir la excelencia del ministerio de uno solamente por las normas académicas. Muchos estudiantes brillantes fracasan en el ministerio; muchos de dones intelectuales muy ordinarios pueden tener un éxito verdadero». Mas, sin embargo, «Estoy dispuesto a decir, que por lo general, al menos de acuerdo con mi observación personal, los mejores estudiantes llegan a ser los mejores ministros, y los peores estudiantes los peores ministros. El hombre que es perezoso, con poca disciplina personal, quien entrega su trabajo hecho a medias durante sus días en el seminario, por lo general hará el mismo tipo de trabajo en el ministerio».

### Una Presentación Intelectual de las Verdades Bíblicas

«Conste que mucha gente sencilla que no pretende ser estudiosa, siguiendo a su Señor, testificando a la verdad del Evangelio tanto en hecho como en dicho, pueden merecer un galardón más excelente



## NOTAS Y NOTICIAS

Solamente si conseguimos suficientes suscripciones para esta serie podremos seguir publicando los otros números de la serie, y por lo tanto sinceramente y cordialmente le invitamos a suscribir. Aquellas personas en la América Latina reciben el periódico en inglés y en español. El de español cuesta \$1.50 por año y el de inglés cuesta \$2.00 por año. Aquellas personas en otras partes del mundo están recibiendo únicamente la edición en inglés. Si Ud. no encuentra este periódico de ningún valor para sí mismo o para su institución, puede fácilmente verlo morir al no hacer nada. Ud. recibirá las primeras 6 ediciones pero no una séptima.

Sin embargo, si Ud. piensa que por lo menos una idea por año de valor saldrá de esta serie, esperamos que apoye al proyecto; además le invitamos ofrecer sus servicios si Ud. tiene una área específica de interés para editar una de las ediciones que siguen. Envíenos su área de interés junto con su ofrecimiento de ayudar y con mucho gusto lo tomaremos en cuenta. El editor general de las series es:

Rev. Jaime Emery  
Seminario Evangélico Presbiteriano  
San Felipe Reu.  
Guatemala, C. A.

El se encarga de la imprenta, suscripciones, y asuntos financieros. Los editores específicos de los números pasados, presente y futuros son los siguientes:

Vol. 1, No. 1. *Educación Pre-teológica*, por el Dr. Raúl Winter P., director del Instituto Bíblico Mam, San Juan Ostuncalco, Quez., Guatemala, C. A.

Vol. 1, No. 2. *Entrenamiento Decentralizado*, por el Rdo. Carlos Vore, director del Instituto Bíblico Amigos, Chiquimula, Guatemala, C. A.

Vol. 1, No. 3. *Pastores para las Subculturas de un país*, por el Rdo. Allen Wilson, director del Instituto Bíblico Nazareno, Cobán, Alta Verapaz, Guatemala, C. A.

Vol. 1, No. 4. *La Educación continuada de Pastores*, por el Dr. Clark Scanlon, del Instituto Superior Teológico Bautista, Apartado 1135, Guatemala, C. A. Es la presente edición.

Vol. 2, No. 1. *Enseñanza Programada*, por el Lic. José Carrera, director del Seminario Evangélico Presbiteriano, San Felipe, Reu., Guatemala, C. A.

Vol. 2, No. 2. *Problemas del Currículum*, por el Dr. Alberto Platt, director del Instituto Bíblico Centroamericano, Apartado 213, Guatemala, C. A.

Viene pág. 1

### PREPARACION TEOLOGICA...

de la biblioteca para trabajos asignados ofrece otra oportunidad al ministro para regresar a la disciplina teológica.

#### El Seminario Posgraduado

Por varios años el Instituto Bíblico Centroamericano ha ofrecido preparación posgraduada. Uno de los valores principales de esta temporada adicional de preparación, después de haber logrado el diploma básico en teología, es que el pastor ha conocido la realidad de un campo de trabajo. Se ha enfrentado con problemas que revelan la falta de preparación en cierto sector, y por lo tanto estará más alerta a las fases de los cursos que le pueden

servir a él en su campo.

Durante los últimos cinco años El Instituto Superior Teológico Bautista de Guatemala ha ofrecido un curso postgraduado para los pastores bautistas una semana antes del retiro anual



I. Zoila Marina Flores, Diploma de Educación de 2 años. D. Juan José Maravilla, Diploma de Teología de 4 años.

Instituto Superior Teológico Bautista de Guatemala de pastores. Una de las ventajas especiales de esta fecha consiste en que el mismo invitado especial puede servir en ambas ocasiones, dando así la posibilidad de traer a hombres muy sobresalientes.

Este seminario posgraduado tiene tres elementos de valor: 1) los discursos que presenta el conferencista visitante, 2) los estudios especiales preparados por los miembros del cuerpo docente para la ocasión, y 3) la investigación que hacen los asistentes en la biblioteca.

El seminario posgraduado procura obtener un programa balanceado de los tres elementos. Los conferencistas, tanto locales como extranjeros, prestan dignidad y prestigio a la ocasión. Los miembros de la facultad o cuerpo docente, trabajando en las áreas de su especialidad, tienen la oportunidad de producir unos estudios de categoría para un grupo que es maduro, preparado, y comprensivo. A la vez, los pastores llegan a apreciar de nuevo la calidad de instrucción que se ofrece en su institución teológica. Por lo tanto se estrechan más los lazos que existen entre el pastor y su Alma Máter.

La investigación en la biblioteca ayuda al ministro a estar al tanto de los nuevos libros. A la vez, el ministro estudioso se huelga en la oportunidad de tener una temporada en una buena biblioteca para trabajar sin interrupción. Muchas veces los estudios que él hace formarán la base para nuevos sermones para su congregación.

Para dar una idea de lo que se ha ofrecido en esta institución durante los últimos tres años, (No que sean estos los ideales), presentamos algunos ejemplos.

#### Ejemplos de Estudios Posgraduados

En 1965 el Dr. James Giles de la Facultad del Seminario Teológico Bautista Internacional de Cali, Colombia, dictó una serie de discursos sobre la psicología pastoral y el ministerio de aconsejar. Otros presentaron ponencias, y los asistentes tenían una investigación diaria que hacer en la biblioteca.

Un miembro del cuerpo docente, el Rvdo. Carlos Allen presentó un aná-

lisis de la predicación en el libro de los Hechos. Otro profesor, el Dr. Clark Scanlon, presentó un estudio sobre animismo, y su expresión en Guatemala en el «Cristo-paganismo». Un tercer estudio tenía que ver con el Antiguo Testamento.

En 1966 el Dr. William Mueller, con especialidad en la historia eclesiástica y la teología, presentó temas de su especialidad. El Dr. Mueller es profesor en el Seminario Teológico Bautista de Nueva Orleans. El invitado especial de Guatemala era el Dr. Alberto Platt, director del Instituto Bíblico Centroamericano, quien presentó el estudio del Nuevo Testamento en I Juan.

En 1967 otro profesor del seminario en Cali, el Dr. Alan Neely presentó discursos en cuanto al uso que el creyente puede dar a la filosofía. Los estudios presentados por la facultad incluían el uso de radio y televisión en la comunicación de la fe Cristiana y un estudio en Amós, un profeta con un mensaje para la actualidad. El Profesor Francisco Meléndez, profesor del Antiguo Testamento, presentó este estudio. Otro invitado, el Rvdo. Natanuel Orozco, habló de la responsabilidad del ministro en la evangelización del universitario.

#### El Papel de los Libros en la Preparación Continua

Los libros permanecen como algunos de los mejores amigos del ministro en su preparación continua. El ministro dispone de poco tiempo, y por lo general se encuentra dentro de un presupuesto muy limitado. Dos factores le pueden ayudar.

El primero es una sección de resúmenes de libros en las publicaciones de la denominación. Se ha de dedicar suficiente espacio para que el ministro pueda conocer el contenido y la orientación de un libro antes de comprarlo. Y aún dado el caso que no compre el libro, al menos está al tanto de la existencia y el contenido del libro para poderlo comprar en alguna ocasión futura si le interesa.

A la vez cuando este libro sale, las librerías podrían ayudar mucho en ofrecer un descuento a los ministros que compren el libro durante ese mes. Así aún con un presupuesto limitado, el ministro podría continuar agregando más libros a su biblioteca. También se podría tener una biblioteca que presta libros a los pastores.

Los cursos por correspondencia han gozado de mucha popularidad en Guatemala. Algunos de estos se podrían adaptar para que el ministro continúe su preparación.

Los presbiterianos durante los últimos años han tenido mucho éxito en sus cursos por extensión. Se podría adaptar el curso por extensión a la preparación continua.

#### Preparación en el Exterior

La preparación ministerial en Gua-

Continúa - Pág. 4

**EL SEMINARIO EVANGELICO**  
publicación trimestral

Año I      Redactor y Administrador      No. 3  
James H. Emery

Oficina de Redacción  
Apdo. 3, San Felipe, Reu.  
Guatemala, C. A.

Registrada como correspondencia de segunda  
clase en la Administración de Correos de  
Guatemala bajo el número 1732 el 20 de  
Diciembre de 1966.

IMP. MANSILLA—GUATEMALA

## EL SEMINARIO PRESBITERIANO DE GUATEMALA

### Promoción del 4 de Nov. de 1967

Una de las mejores maneras de juzgar un seminario teológico —o cualquier otra institución educacional— es mirar sus graduados. El cuadro estadístico arriba presenta a la Promoción de 1967 del Seminario Presbiteriano de Guatemala. Normalmente tendríamos que esperar unos años antes de atentar evaluar a un grupo de graduados de un seminario, para ver en primer lugar si siguen en el ministerio y también para ver si llegan a ser maduros y verdaderamente útiles siervos de Cristo y de su iglesia en el mundo. Pero el cuadro indica claramente que estos estudiantes son hombres maduros y que todos tienen años de experiencia como líderes en la iglesia ya. Ellos representan los más directos y los más destacados resultados del Plan de Extensión, un programa radical, descentralizado para la educación teológica, en el cual los alumnos no salen del ambiente de sus iglesias y su trabajo sino más bien estudian en su casa en horas libres materiales auto-didácticos especialmente preparados y reciben



orientación semanalmente de sus profesores en 10 Centros Regionales. ¿Quiénes son estos graduados? En comparación con los otros seminarios e institutos bíblicos, son más avanzados de edad y más maduros. El más joven tiene 27 años; el más viejo 50; y el promedio es de 37.6 años. Aunque sólo tres se han criado en hogares cristianos (30%), todos han sido creyentes a través de muchos años (promedio: 20.9 años). Ochenta por ciento son casados, y éstos tienen un promedio de 4 1/2 niños.

El nivel de educación secular de estos graduados varía de la primaria hasta la universidad y representa favorablemente el nivel educativo de las iglesias en Guatemala. Cinco de los diez tiene sólo el diploma de 6o. grado; tres tienen algo de secundaria; uno es maestro titulado; y a uno le faltan tres cursos y la tesis para la Licenciatura en Pedagogía. Aunque todos estos hombres han estudiado en la misma institución teológica, hicieron sus estudios en diferentes niveles y recibieron distintos diplomas, según los requisitos establecidos por la asociación regional de acreditación para las instituciones teológicas (ALET). El candidato para la Licenciatura en Pedagogía habría podido optar por la Licenciatura en Teología, pero decidió

hacer ahora sólo el trabajo necesario para el Bachillerato en Teología por falta de tiempo debido a su trabajo y sus estudios universitarios.

El factor más interesante acerca de estos graduados es su experiencia —tanto en el mundo como en la iglesia. Tienen un promedio de 14.2 años de experiencia en varios campos seculares y 8.3 años de experiencia como líderes en la iglesia (tomando como guía sólo los puestos de diácono, anciano, «obrero», y pastor y uno como profesor en un instituto bíblico). (Obreros son líderes tiempo completo sin ordenación en iglesias que no tienen pastores en propiedad). Todos estos graduados han trabajado en la iglesia tiempo completo por un periodo en sus vidas, y cuando terminaron sus estudios, tres de los diez eran ya pastores ordenados, tres obreros, tres ancianos gobernantes, y uno era profesor en un instituto bíblico. Sólo uno espera servir a la iglesia fuera del ministerio ordenado.

¿Cuáles son las perspectivas de estos graduados para la iglesia? ¿Continuarán en el ministerio y llegarán a ser líderes maduros y eficaces? La respuesta es: ya lo son. Ya se han probado en la obra y en la dirección de la iglesia. Su madurez y su experiencia secular como también su experiencia en la iglesia indican que son capaces de llevar responsabilidad y que miran la obra de la iglesia no como una profesión sino como un servicio. Habiendo llegado al ministerio después de años como líderes en las iglesias locales, y habiendo recibido su preparación teológica en este mismo contexto, ellos conocen y entienden la iglesia, y probablemente servirán en la iglesia eficazmente por muchos años en el futuro.

Ha habido mucha discusión —en algunos círculos— de los conceptos del liderato autóctono, del entrenamiento en el servicio («in-service training»), y de la educación continuada; el Plan de Extensión del Seminario Presbiteriano de Guatemala es una realización concreta de estos conceptos en la educación teológica.

Nombre	EDAD	Años Creyente	CASADO	NIÑOS	Años Educ. Sec.	AÑOS EXPERIENCIA SECULAR	AÑOS EXPERIENCIA IGLESIA	CANDIDATO MINISTERIO	TITULO SEMINARIO
1. Nehemías ALONZO	39	32	Sí	6	6	Agricultura 13 Chofer 3	Diácono 1/2 Anciano 4 Obrero 8 Pastor 1	Sí Ordenado	Diploma
2. Moisés ALVAREZ	30	23	Sí	2	6	Sastre 8	Diácono 1 Obrero 3	Sí	Diploma
3. Angel BECERRA	27	20	No	-	7	Chofer 2 Agricultura 3 Maestro 1	Obrero 2	Sí	Diploma
4. Oscar CASTAÑEDA	29	11	Sí	1	8	Telégrafo 6	Obrero 4	Sí	Diploma
5. Javier CASTILLO	42	18	Sí	3	6	Agricultura 10 Sastre 15	Diácono 3 Anciano 6 Obrero 3	Sí	Diploma
6. Miguel CHACAJ	44	25	Sí	10	6	Comerciante 29	Diácono 3 Anciano 6 Obrero 1 1/2	Sí	Diploma
7. Alberto CIFUENTES	43	24	Sí	3	16	Maestro 16	Diácono 3 Anciano 6 Obrero 4	No	B. Teol.
8. Aureliano HERNANDEZ	50	13	Sí	3	6	Agricultura 28	Diácono 2 Anciano 1 Obrero 7 Pastor 1	Sí Ordenado	Diploma
9. Joel OLA	42	27	Sí	5	12	Maestro 1	Obrero 6 Pastor 16	Sí Ordenado	B. Teol.
10. Nicolás OTZOY	30	16	No	-	9	Agricultura 7	Maestro Inst. Bíblico 3	Sí	B. Teol.
PROMEDIOS	37.6	20.9	80%	4	8.2	14.2	8.2	90%	70% D. 30% B.T.



## LO ACADEMICO Y LO PRACT...

que los doctores de la ley. Pero, al otro lado, la fe Cristiana es un fenómeno histórico. Es decir, es una religión que tiene una historia, ciertas tradiciones, y que en el curso de la historia ha formulado su fe en una variedad de maneras. Además, el Cristianismo basa su fe en un documento histórico, la Biblia. Por lo tanto la fe Cristiana no puede ser recibida, creída, vivida, y proclamada *inteligentemente* sin conocimiento».

El Dr. Bright continúa diciendo que algunos de los estudiantes de teología pueden no ser de gran capacidad intelectual, pero que nuestra tarea es preparar tantos podamos para que puedan funcionar bien en su vocación de ministros. A la vez no podemos aceptar repetidas veces tareas de inferior calidad, trabajo hecho a la carrera. Aquí otra vez entra la tensión que siente el profesor.

Hay muchas demandas en el tiempo del profesor de una institución teológica. En un lado es un maestro de ministros, pero al otro lado las iglesias le invitan para preparar a los laicos, para predicar, para instruir, y para presentar estudios. No puede, y aún no quiere escaparse de estas distintas oportunidades, pero a la vez siente la tensión de ser jalado en varias direcciones.

Las propias palabras de Bright presentan con lucidez el estado de tensión. «El profesor del seminario encuentra que su tiempo y sus energías están en un estado continuo de vacilación entre el mundo académico en el cual ha sido preparado, y en el cual se siente en casa, y las necesidades prácticas de la iglesia y del ministerio, porque hacia este mundo también siente que tiene una responsabilidad, y sabe que su erudición es responsable a este último.

### Tensión de la Calidad

Bright presenta esta tensión claramente: «En un lado el problema, o la tensión gira alrededor de la disposición de nuestro tiempo y nuestros talentos. Al otro lado, es una tensión entre nosotros mismos y nuestros estudiantes, entre nuestros propios in-

tereses académicos y las necesidades de los estudiantes y su nivel de conocimiento.

Para decirlo de otra manera, es una tensión de la calidad: es una lucha encontrar el tiempo necesario para hacer todo lo que nos piden, y es una lucha encontrar el tiempo necesario para enseñar a los estudiantes deben de saber dentro del límite de horas que nos dan.

### El Tiempo del Profesor

Este párrafo, escrito por el Dr. Bright, expresa elocuentemente lo que sienten muchos profesores teológicos.

El profesor también siente la tensión de la disposición de su propia vida. Es una tensión de cantidad —una lucha perpetua para conseguir el tiempo necesario. El profesor del seminario lleva más sombreros que cualquier hombre que yo conozca (Llevar «muchos sombreros» es un modismo en inglés para decir que uno tiene variadas responsabilidades. Por ejemplo, uno lleva el sombrero del padre de su familia, otro del profesor, otro como ministro, etc.).

Es profesor con un grupo de materias que enseñar; probablemente dedica bastante tiempo a conferencias individuales con sus estudiantes. Sirve en varias comisiones de la facultad —todo esto representa un trabajo de tiempo completo. Además tiene que mantenerse al día en su especialidad. Pero aunque el trabajo de leer mucho en su campo a la literatura de su especialidad... es difícil es absolutamente necesario si va a seguir siendo buen profesor. Quizá él también es estudioso con la habilidad de escribir libros y artículos y así contribuir pero más sin embargo, su responsabilidad primaria no lo exige, y la presión de tiempo puede prohibirlo».

Hay muchas otras secciones del artículo que hablan a las necesidades del profesor de teología. Hay cierto consuelo en saber que nuestros compañeros de la docencia teológica sienten algunas de las mismas frustraciones que nosotros sentimos.

### Sumario

En el resumen, el Dr. Bright con-

cluye el asunto con habilidad.

La tensión entre nuestras normas académicas y aspiraciones, y nuestra tarea práctica de preparar al ministerio, no se puede resolver en forma absoluta. La tensión es de la naturaleza de la vocación a la cual hemos sido llamados; tenemos que aceptarlo y vivir con ello. Nadie nos obligó a ser profesores de seminarios; lo escogimos voluntariamente. No nos conviene quejarnos de la tensión en que nos encontramos, o el utilizar nuestra posición para conseguir otro puesto más agradable.

La tarea nuestra, de preparar a los hombres para el ministerio es una noble tarea, que vale la vida de uno. Por lo tanto, tenemos que aceptar las tensiones que acompañan el puesto, y dedicarnos, en medio de ellas a servir a nuestro Señor y su Iglesia con lo mejor de nuestra habilidad. Quizá hemos de dar gracias que el Señor nos ha permitido hacerlo».

Viene pag. 2

## Preparación Telog. Cont...

temala está orientada al nivel de secundaria (y creo que justamente es así). Más sin embargo, algunas de las denominaciones en Guatemala tienen seminarios en América Latina al nivel universitario (Los Luteranos, los Episcopales, los Bautistas, y los Presbiterianos). Un número limitado de profesores y pastores podrían ser enviados a estos centros para prepararse no sólo para el ministerio en la iglesia local, pero también para que preparen a los otros ministros dentro de la república.

En ocasiones hay estudios especiales de literatura, el periodismo, el uso de materiales audio-visuales, y la técnica en radio y televisión. Un representante asistiendo a estas conferencias podría compartir sus nuevos conocimientos con sus compañeros en la obra.

Mientras el ministro tiene una responsabilidad personal de cumplir su alta vocación, la denominación en general, y la institución teológica en particular, pueden ayudarle a ser un buen ministro de Jesucristo.

## EL SEMINARIO EVANGELICO

Apartado 3,

San Felipe, Reu.

Guatemala, C. A.

Registrada como correspondencia de 2a. clase en la Administración de Correos de Guatemala, bajo el No. 1732 el 20 de Diciembre de 1967.



# THE EVANGELICAL SEMINARY

Fall, 1967  
Year 1, No. 4

## CONTINUING THEOLOGICAL EDUCATION

By A. Clark Scanlon

### The Problem Stated

One of the acute problems facing any denomination in the training of its ministry is how to aid its ministers to expand, better and upgrade the training that they received in Bible Institutes, Seminaries, or Theological Institutes.

The brutal fact remains that when a minister ceases to grow, he begins to die—physically, intellectually and spiritually. By and large he will have spiritual stimulation in pastors' retreats, conventions and evangelistic rallies. But have theological institutions provided equally for his ministerial skills?

For instance, what are the best means for providing the minister with current information on theological crosscurrents that may affect his ministry in the future? Here can he learn of recent experimentation in the use of the mass media in the communication of the Christian faith. How can he have brought to his attention the new found knowledge in some mission circles with regards to approaches to Indian subcultures? Who will help him to know the inherent weaknesses in the Christo-paganism that surrounds him, and approaches that have prove effective in reaching these people? Much of the current literature on pastoral counseling, the dealing with alcoholics, and marital counseling has not yet appeared in Spanish. How can ministers be made aware of



Dr. Alan Neely guest lecturer in Guatemala.

some of the investigations in the long period before an adequate literature is developed in this area?

Still another kindred problem: The minister is hard-pressed by responsibility and in financial straits so that he has little time to do a disciplined investigation that could greatly increase the impact of his preaching ministry. Although the problem is multifaceted, some of the following solutions have been found helpful.

### Lectureships

One extremely valuable method in continuing ministerial capacitation is the lectureship. By this method one or more guest lecturers of international stature is invited in to the sponsoring institution for a series of lectures. In the past several years outstanding men such as Dr. Donald A. McGavran (authority of world renown in the area of church growth) have been in Guatemala; also Dr. Eugene Nida, of the American Bible Society, and Dr. John A. McKay, formerly of Princeton Seminary have given lectures in Guatemala. Almost every denomination has its scholars that could help in the area of lectureships.

The value of a lectureship is greatly enhanced if the lecturer can spend a week with the pastors giving them the opportunity to interchange ideas with him.

Lectures should be written out at least in outline form so that the ministers in attendance can have a permanent reminder of the time of stimulation.

If done on a yearly basis the topic should be varied in order to help the ministers develop a fullorbed ministry. A selected reading list given to the men before coming to the study with books at a discounted price could allow them to build backgrounds for the study. Assigned work within the library could greatly aument the value of the lectures.

### Post Graduate Seminar

For a number of years the Central American Bible Institute has had a post graduate training. One of the real values of an additional period of training after the initial diploma or degree in theology is that the man has been in the field. He has faced problems that reveal the inadequacy of phases of his training and will be a more apt student of those courses really designed to help him.

## The Academic Teacher and The Practical Needs of the Clergy

by John Bright

The following article is in part summary and in part excerpts from an excellent article on the tensions that the teacher of theology feels between his standards of academic excellence and the practical needs of the future ministers he teaches. It originally appeared in *Theological Education*, Autumn, 1964.

He states his case:

«Essentially, it is a tension between the seminary professor as a student and scholar who has received academic training, and who knows what academic standards are; and the seminary professor as a teacher who must train pastors most of whom are not even potential scholars—perhaps not even good students—who may be incapable of grappling with the problems of scholarship, and who, possibly, have no desire to do so. A tension indeed exists, and it is no begging of the question to assume it».

While Dr. Bright recognizes that the intellectual gifts are not necessarily the assurances of a fruitful ministry he states the following. «It is not, in that learning is by no means the only (I would say, not even the chief) standard of excellence by which the effectiveness in the ministry is measured. Many a brilliant man fail in the ministry; many a man of moderate intellectual ability in the truest sense succeeds». He goes on to say, «I am prepared to say that by and large, as I have observed it, the better students make the better ministers, the poorer students the poorer. The man who is lazy, disorganized, and scamps his work in seminary, is likely to be equally irresponsible toward his duties in the ministry».

### An Intelligent Presentation of Bible Truths

«Indeed, simple folk with no pretension to learning whatever may following their Lord, witness to the truth of the gospel in word and deed, and stand higher in the kingdom than doctors of the law. But, on the other hand, the Christian



## NOTICES AND NEWS

### THE EVANGELICAL SEMINARY

Only if we get enough subscriptions can we continue past this issue and so we want, at this point, very cordially and earnestly to invite you to subscribe. Those in the Latin American area are receiving both English and Spanish editions. The Spanish is \$1.50 per year and the English is \$2.00 per year. Those in other parts of the world are receiving only the English edition. If you do not find this periodical to be of any value to you and your institution you can easily let it die by doing nothing. You will get the first six issues anyway, but then there won't be a seventh. On the other hand, if you think that one good idea per year might come out of all this then we certainly hope that you will add your support to the project and we would also invite you, if you would have some specific area of interest in mind, to offer your services as an editor of a later edition. Send us your area of interest along with your offer to help and we will be very glad to take it into account. The general editor for the series is:

Rev. James H. Emery  
Seminario Evangélico Presbiteriano  
San Felipe Reu.  
Guatemala, C. A.

He takes care of printing, subscriptions, and business matters. The specific editors for the numbers both past, present and future are as follows:

Vol. 1, No. 1. *Pre-theological Education*. Dr. Ralph D. Winter, Director of the Mam Bible Institute, San Juan Ostuncalco, Quez., Guatemala, C. A.

Vol. 1, No. 2. *Decentralized Training*. Rev. Charles Vore, Director of the Friends Bible Institute, Chiquimula, Guatemala, C. A.

Vol. 1, No. 3. *Pastors for the Subcultures of a Society*. Rev. Allen Wilson, Director of the Nazarene Bible Institute, Coban, A. V., Guatemala, C. A.

Vol. 1, No. 4. *The Continuing Education of Pastors*. Dr. Clark Scanlon, Baptist Theological Institute, Apartado 1135, Guatemala, C. A. This is the present issue you now have in your hands.

Vol. 2, No. 1. *Programmed Learning*. Lic. Jose Carrera, Director of the Evangelical Presbyterian Seminary, San Felipe Reu., Guatemala, C. A.

Vol. 2, No. 2. *Curriculum Problems*. Dr. Albert Platt, Director of Central American Biblical Seminary, Apartado 213, Guatemala, C. A.

## Continuing Theolog. Educ...

Con'd.

For the past four to five years the Guatemalan Baptist Theological Institute has offered a post graduate course to Baptist pastors one week before the annual pastors retreat. One of its principal advantages is that the same guest speaker can be used in both occasions, thus allowing for a much broader selection of lecturers.

This post graduate seminar has had three elements: 1) the lectures of a visiting lecturer, 2) studies especially prepared by members of the faculty for the seminar, and 3) required re-

search and the production of a paper by those visiting.

The post graduate study seeks a balance from these three elements. The invited guests both local and



Zoila Marina Flores, Dip. Christian Ed (2 years)  
Juan José Maravilla, Dip. in Theology (4 years)  
Guatemalan Baptist Theological Institute

foreign give a sort of dignity and expectancy to the occasion. The faculty members working in the area of their specialty are able to produce first rate studies to a group that is mature, prepared and comprehensive. At the same time a new respect for the quality of instruction is formed; and a new bond of relationship is formed between the pastor and the theological institution.

The investigation in the library helps make the minister aware of new books that are currently available. At the same time a studious minister welcomes the opportunity to have some time in a good library to do uninterrupted work. The studies often offer a base that will be useful in presentations to the congregations.

To give an idea of what sort of courses have been offered over the last three years—not because these courses are ideal, but because one institute has found them workable and helpful.

### Sample Post Graduate Studies

In 1965 Dr. James Giles of the International Baptist Theological Seminary in Cali, Colombia gave lectures on the dimensions of pastoral psychology and counseling. He was seconded by the presentation of papers and studies by the assisting members themselves. Daily work was assigned in library.

One faculty member, Rev. Charles Allen gave an analysis of the preaching the book of Acts. A second professor, Dr. Clark Scanlon, gave a study on Animism as we meet in Guatemalan Christo-paganism. A third lecture covered a segment of the Old Testament.

In 1966 Dr. William Mueller, with specialties in Church History and Theology spoke to the group in his

area of specialization. Dr. Mueller is professor in the New Orleans Baptist Theological Seminary. The special guest from Guatemala was Dr. Albert Platt, director of the Central American Bible Institute, who gave a New Testament study in the field of I John.

In 1967 a second professor from the seminary in Cali, Dr. Allen Neely gave lectures in the field of the Christian's use of Philosophy. Faculty studies included the uses of radio and television in the communication of the Christian faith and a study in Amos, a prophet with a message for our times. Rev. Francisco Meléndez, of the faculty, presented this study. Another local invited guest was Rev. Nathanael Orozco, who spoke on the minister's responsibility in the evangelization of the university student.

### Books in the Ministers Unending Preparation

Books remain one of the minister's best friends as he seeks to better himself in his preparation. The minister has scant time for study, and he works on a limited budget. Two factors can help these salient points of his problem.

This first is book reviews on the current books in the denomination's publication. Sufficient space should be given to incisive reviews so that the minister can know before purchasing them what books are of real interest to him. Even in the event that he does not buy the book, he is aware of its existence and content if he can buy it on a future occasion.

At the same time this book is featured, the bookstores could render a real service by offering a substantial reduction in that book to ministers during the month. Thus on a limited budget, he could still have the possibility of purchasing a limited number of books. A lending library can be helpful, but each group will have to work out its own plan that is effective.

Correspondence courses have been immensely popular in Guatemala. Some of these can be adapted for the additional preparation of the minister. The Presbyterians for several years have been successfully experimenting in extension courses. This same type of extension course could be adapted for continued training.

### Training Abroad

Current minister preparation (and I think rightly so) in Guatemala is gear-

Continue p. 4

**EL SEMINARIO EVANGELICO**  
publicación trimestral  
Año I Redactor y Administrador No. 3  
James H. Emery  
Oficina de Redacción  
Apdo. 3, San Felipe, Reu.  
Guatemala, C. A.  
Registrada como correspondencia de segunda  
clase en la Administración de Correos de  
Guatemala bajo el número 1732 el 20 de  
Diciembre de 1966.

IMP. MANSILLA—GUATEMALA

## Presbyterian Seminary of Guatemala Graduating Class November 4, 1967

One of the best ways to judge a theological seminary—or any other educational institution—is to look at its graduates. The above statistical profile presents the Graduating Class of 1967 of the Presbyterian Seminary of Guatemala. Normally we would have to wait a number of years before attempting to evaluate a group of seminary graduates, in the first place to see if they stay in the ministry and secondly to see if they mature into really useful servants of Christ and his Church in the world. But the above chart indicates clearly that these students are mature men and that they all have years of experience as leaders in the church already. They represent the most direct and noteworthy results of the Extension Plan, a radical, decentralized program of theological education in which the students are not taken out of their church and work environments but rather study specially prepared self-study materials at home in their free



Name	AGE	Years Believer	Married	CHILDREN	Years Sec. Ed.	YEARS SECULAR EXPERIENCE	YEARS CHURCH EXPERIENCE	CANDIDATE MINISTRY	DEGREE SEMINARY
1. Nehemías ALONZO	39	32	Yes	6	6	Agriculture 13 Bus Driver 3	Deacon 1/2 Elder 4 Worker 8 Pastor 1	Yes Ordained	Diploma
2. Moisés ALVAREZ	30	23	Yes	2	6	Tailor 8	Deacon 1 Worker 3	Yes	Diploma
3. Angel BECERRA	27	20	No	-	7	Bus Driver 2 Agriculture 3 Teacher 1	Worker 2	Yes	Diploma
4. Oscar CASTAÑEDA	29	11	Yes	1	8	Telégrapher 6	Worker 4	Yes	Diploma
5. Javier CASTILLO	42	18	Yes	3	6	Agriculture 10 Tailor 15	Deacon 3 Elder 6 Worker 3	Yes	Diploma
6. Miguel CHACAJ	44	25	Yes	10	6	Marchant 29	Deacon 3 Elder 6 Worker 1 1/2	Yes	Diploma
7. Alberto CIFUENTES	43	24	Yes	3	16	Teacher 16	Deacon 3 Elder 6 Worker 4	No	B. Th.
8. Aureliano HERNANDEZ	50	13	Yes	3	6	Agriculture 28	Deacon 2 Elder 1 Worker 7 Pastor 1	Yes Ordained	Diploma
9. Joel OLA	42	27	Yes	5	12	Teacher 1	Worker 6 Pastor 16	Yes Ordained	B. Th.
10. Nicolás OIZOY	30	16	No	-	9	Agriculture 7	Bible Institute Teacher 3	Yes	B. Th.
<b>AVERAGES:</b>	<b>37.6</b>	<b>20.9</b>	<b>80%</b>	<b>4</b>	<b>8.2</b>	<b>14.2</b>	<b>8.2</b>	<b>90%</b>	<b>70% D. 30% B Th</b>

time and receive guidance weekly from their professors in Regional Centers.

Who are these graduates? In comparison with other seminaries and Bible institutes they are older, more mature men. The youngest is 27; the oldest 50; the average: 37.6 years of age. Although only three have grown up in Christian homes (30%), all have been believers for many years (average: 20.9 years). 80% are married, and these have an average of 4 1/2 children.

The secular education of these graduates varies from primary to university and represents favorably the educational level of the churches in Guatemala. Five of the ten have just a sixth grade diploma; three have some secondary; one is a secondary graduate with a teacher's certificate; and one lacks three courses and his thesis for a Licenciatura in Education (equivalent to an M. A.). Although all these men have studied in the same theological institution, they did their course work at different levels and received different diplomas, according to the standards set by the regional accrediting association of theological schools (ALET). The candidate for a Licenciatura in Education could have opted for a Licenciatura in Theology, but he decided to do only the work for a Bachelor in Theology because of pressure of work and university studies.

The most interesting factor about these men is their experience—both in the world and in the church. They have an average of 14.2 years of experience in various secular fields and 8.3 years of experience as leaders in the church (taking as a guide only the positions of deacon, elder, «worker», and pastor—and one as Bible institute teacher). (Workers are unordained, full time leaders of churches which do not have a resident pastor). All of these graduates have worked in the church full time at one point in their lives, and when they finished their studies three of the ten were already ordained pastors, three workers, three ruling elders, and one a Bible institute teacher. Only one expects to serve the church outside the ordained ministry.

What are the prospects of these graduates for the church? Will they stay in the ministry and become mature leaders? The answer is: they already are. They have already proven themselves in the work and leadership of the church. Their maturity and secular experience as well as their experience in the church indicate that they are capable of handling responsibility and that they see the work of the church not as a profession but as a service. Having come to the ministry after years of leadership in the local church and having received their theological education in this same context, they know and understand the church, and they will probably serve in the church effectively for many years to come.

There has been much discussion—in some circles—of the concepts of indigenous leadership, in-service training, and continuing education; the Extension Plan of the Presbyterian Seminary of Guatemala is a concrete realization of these concepts in theological education.



## The Academic Teacher and...

Con'd

faith is also a historical phenomenon. That is, to say, it is a religion that has had a history, has certain traditions, and that has in the course of history formulated its faith in a variety of ways. Moreover, it bases its faith in one way or another on certain historical documents (the Bible). It therefore cannot be received, believed, lived, and proclaimed *intelligently* without knowledge».

Dr. Bright continues to say that some of the men may not be of high caliber academically, but that our task is to train as many as possible so that they can do a commendable job in the ministry. At the same time, we cannot accept repeatedly inferior work—work that is sloppily done—it is at this point that the tension exists.

The seminary professor is called on to fulfill many responsibilities. On the one hand he is a teacher of ministers, but on the other hand the churches call on him to teach the laity, to preach, to instruct, to give studies. He cannot, nor would he desire to escape from these manifold responsibilities; at the same time they place him in a state of tension.

Bright's own words state the tension thus:

«The seminary teacher finds his time and energies in continual oscillation between the world of scholarship in which he has been trained, and in which he is perhaps at home, and the practical needs of the church and the ministry, which which he must be concerned, and to which his scholarship is responsible».

### *The Tension of Quality*

Bright presents this tension: «It is, on the one hand, a tension within our own lives, one that revolves about the disposal of our time and talents. It is, on the other hand, a tension between ourselves and our students, be-

tween our own scholarly interests and standards and the needs of the students, and their level of knowledge. To put it another way, it is a tension of quantity: that is a fight for time to do all that is asked of us, and the fight for time to teach the students what we feel they must know within the limits of the hours allotted to us».

### *The Time of a Professor*

This paragraph by Bright expresses so eloquently what many a theological professor feels.

«The teacher also faces tension in the disposal of his own life. It is a tension of quantity—a perpetual fight for time. The seminary professor wears more hats than any man that I know. He is a teacher with a class load (often heavy) who probably devotes a good deal of time to his students individually, who serves on faculty committees and has the usual round of academic duties—all of which is a full-time job. He has to keep up with his field, that is another full-time job. There is no end to the literature that must be read; it is literally impossible to keep up with it all. Yet if he does not keep up he is on the way to becoming a fossil, and he knows it. Perhaps he is a scholar who has the ability and desire to contribute to the literature in his field... Yet his primary job does not require it, and the pressure of time may all but forbid it».

There are numerous other sections of this excellent article that speak to the needs of the seminary professor. There is comfort in knowing that a fellow teacher understands and that he puts the plight of our tensions so eloquently.

### *Summary*

Dr. Bright's summary paragraph brings the matter to a point.

«The tension between our acad-

emic standards and aspirations, and our practical task of vocational training for the ministry, cannot ultimately be resolved. It is inherent in the positions to which we have been called; we have to accept it and live with it. No one made us become professors in theological institutions; we did so of our own fit us to whine ourselves into frustration over the tension our job entails, or to use our positions as stepping stones to something else. The task to which we are committed, or training men for the ministry, is a worthy one, for a man's life. We have, therefore, to accept its tensions, insofar as they are unavoidable, and resolve that in the midst of them we will serve our Lord and his Church to the best of our ability. Perhaps we shall give thanks that we are permitted to do so».

## Continuing Theolog. Educ...

Con'd

ed to a secondary level. However several of the denominations have seminaries in Latin America on a University level. A limited number of professors and pastors could be sent of these centers for training not only for the enlargement of their ministry in their local church but for what could in turn give to fellow ministers.

At other times there are special studies in literature, journalism, the use of visual aids, or radio techniques. A single representative to these short conferences could be an asset the entire work.

While the minister must constantly struggle to fulfill his high calling, the denomination in general and the theological institution in particular can be of aid in this effort of be a better minister of Jesus Christ.

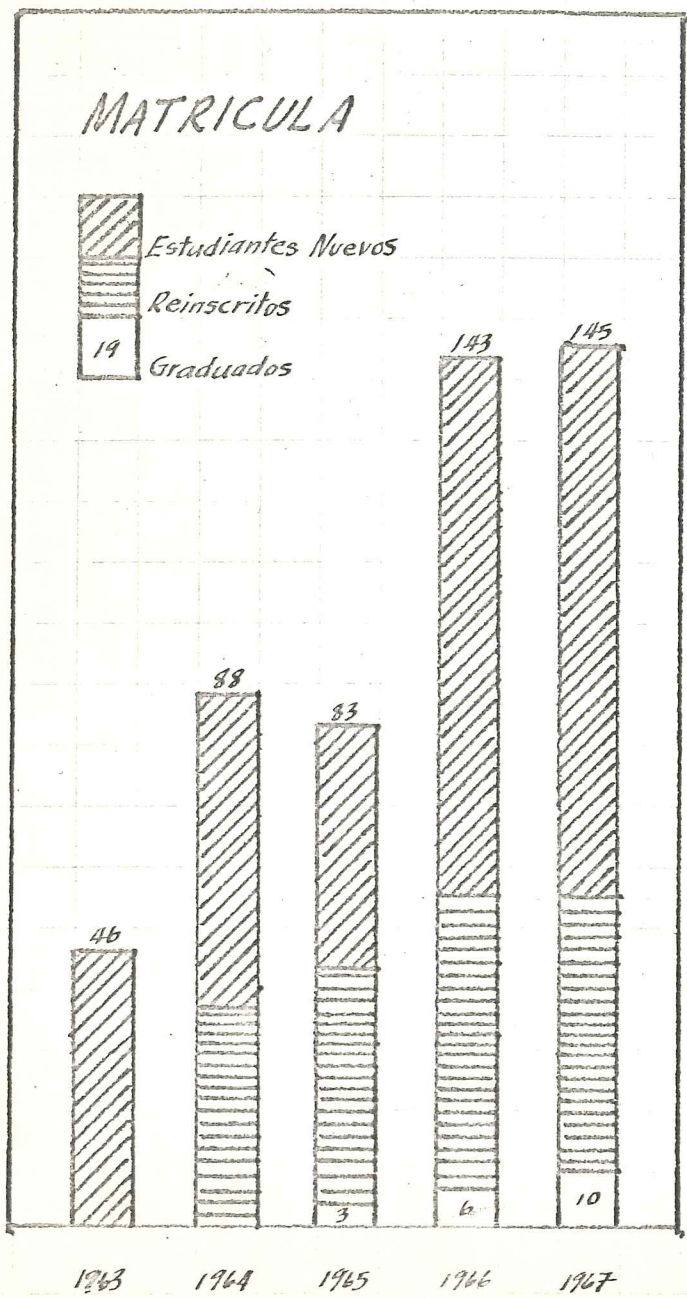
EL SEMINARIO EVANGELICO

Apartado 3,  
San Felipe, Reu.  
Guatemala, C. A.

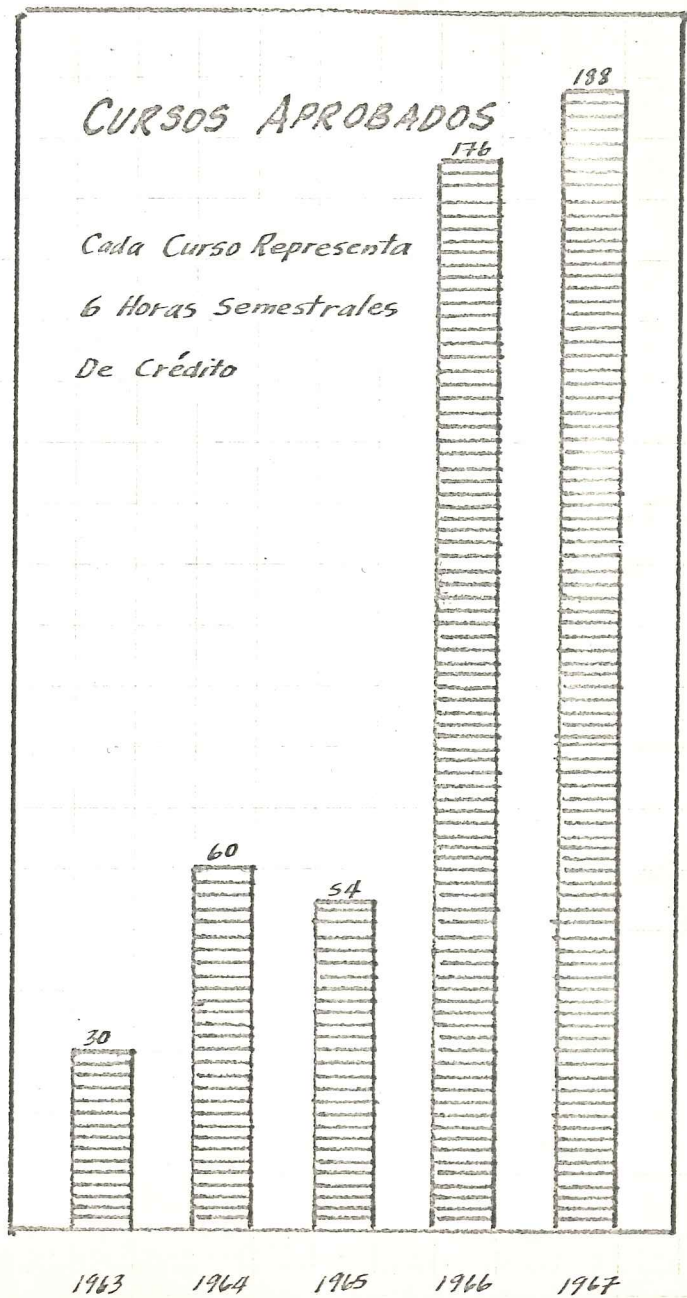
Registrada como correspondencia de  
2a. clase en la Administración de  
Correos de Guatemala, bajo el No.  
1732 el 20 de Diciembre de 1967.



# SEMINARIO PRESBITERIANO DE GUATEMALA - PLAN DE EXTENSION



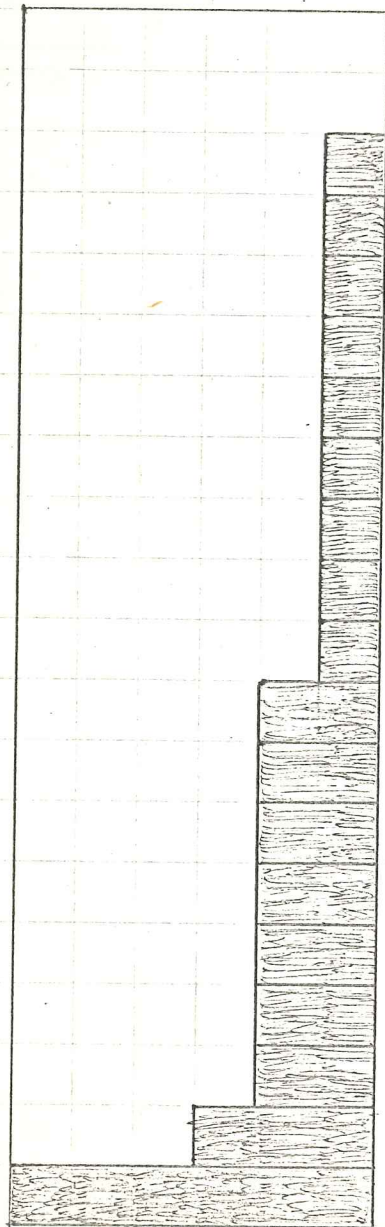
200  
190  
180  
170  
160  
150  
140  
130  
120  
110  
100  
90  
80  
70  
60  
50  
40  
30  
20  
10  
0





# EDUCACION TEOLOGICA POR EXTENSION

1963 - 1968



- 20
- 19
- 18 Seminario Teológico Centroamericano, Guatemala, Guatemala
- 17 Unión de Instituciones Bíblicas de la Gran Colombia (15 instituciones)
- 16 Misión de las Antillas Occidentales y Misión Evangélica Menonita, Santo Domingo, República Dominicana
- 15 Presbiterio Mayab, Yucatán, México
- 14 Presbiterio del Sur, Colombia
- 13 Seminario Juan Calvino, D.F., México (Presbiteriano)
- 12 Asociación de Iglesias Bíblicas (con el Seminario Bíblico Latinoamericano), San José, Costa Rica
- 11 Seminario Bíblico Unido, Medellín, Colombia
- 10 Instituto Bíblico Emanuel, Hermanos Menonitas, Cali, Colombia
- 9 Seminario Teológico Metodista, Alajuela, Costa Rica
- 8 Centro Evangélico Unido, D.F., México (Metodista, Discípulo, Congregacionista)
- 7 Instituto Evangelístico de México, D.F.
- 6 Centro Teológico, Iglesia Evangélica Unida, Quito, Ecuador
- 5 Asociación Conservadora-Bautista, Clanchito, Honduras
- 4 Instituto Teológico, Iglesia Evangélica y Reformada, San Pedro Sula, Honduras
- 3 Misión de las Antillas Occidentales, Guadeloupe y Martinique
- 2 Instituto Bíblico Berca, Misión Amigos, Chiquimula, Guatemala
- 1 Seminario Evangélico Presbiteriano, San Felipe, Ren., Guatemala

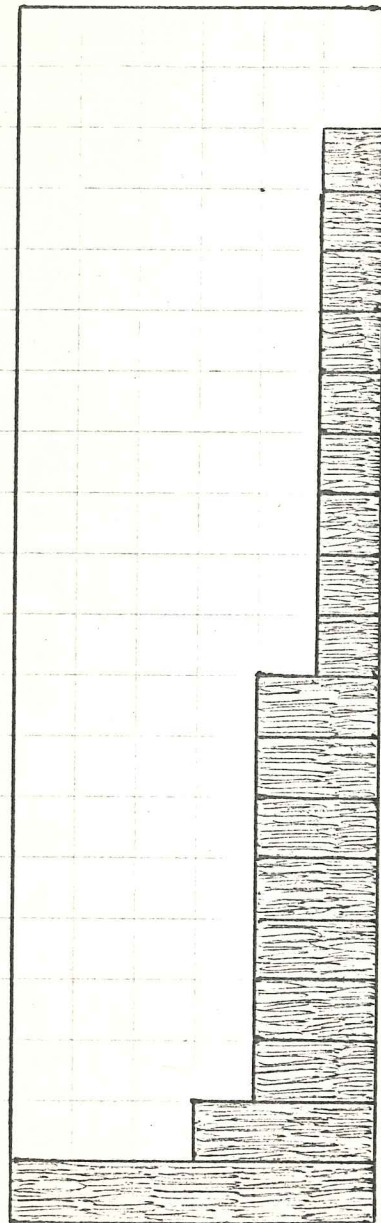
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968

Programas Descentralizados ya Funcionando y por Inaugurarse en 1968



# THEOLOGICAL EDUCATION BY EXTENSION

1963 - 1968



20

19

18

17

16

15

14

13

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

Central American Theological Seminary, Guatemala, Guatemala

Union of Biblical Institutions of Greater Colombia (15 institutions)

West Indies Mission and Evangelical Mennonite Mission, Santo Domingo, Dominican Republic

Mayab Presbytery, Yucatan, Mexico

South Presbytery, Colombia

John Calvin Seminary, D.F., Mexico (Presbyterian)

Association of Bible Churches (with the Latin America Biblical Seminary), San José, Costa Rica

United Biblical Seminary, Medellín, Colombia

Immanuel Bible Institute, Mennonite Brethren, Cali, Colombia

Methodist Theological Seminary, Alajuela, Costa Rica

United Evangelical Center, D.F., Mexico (Methodist, Disciple, Congregational)

Evangelistic Institute of Mexico, D.F.

Theological Center, Evangelical United Church, Quito, Ecuador

Conservative Baptist Association, Olanchito, Honduras

Theological Institute, Evangelical and Reformed Church, San Pedro Sula, Honduras

West Indies Mission, Guadeloupe and Martinique

Berea Bible Institute, Friends Mission, Chiquimula, Guatemala

Presbyterian Evangelical Seminary, San Felipe, Reu., Guatemala

1963

1964

1965

1966

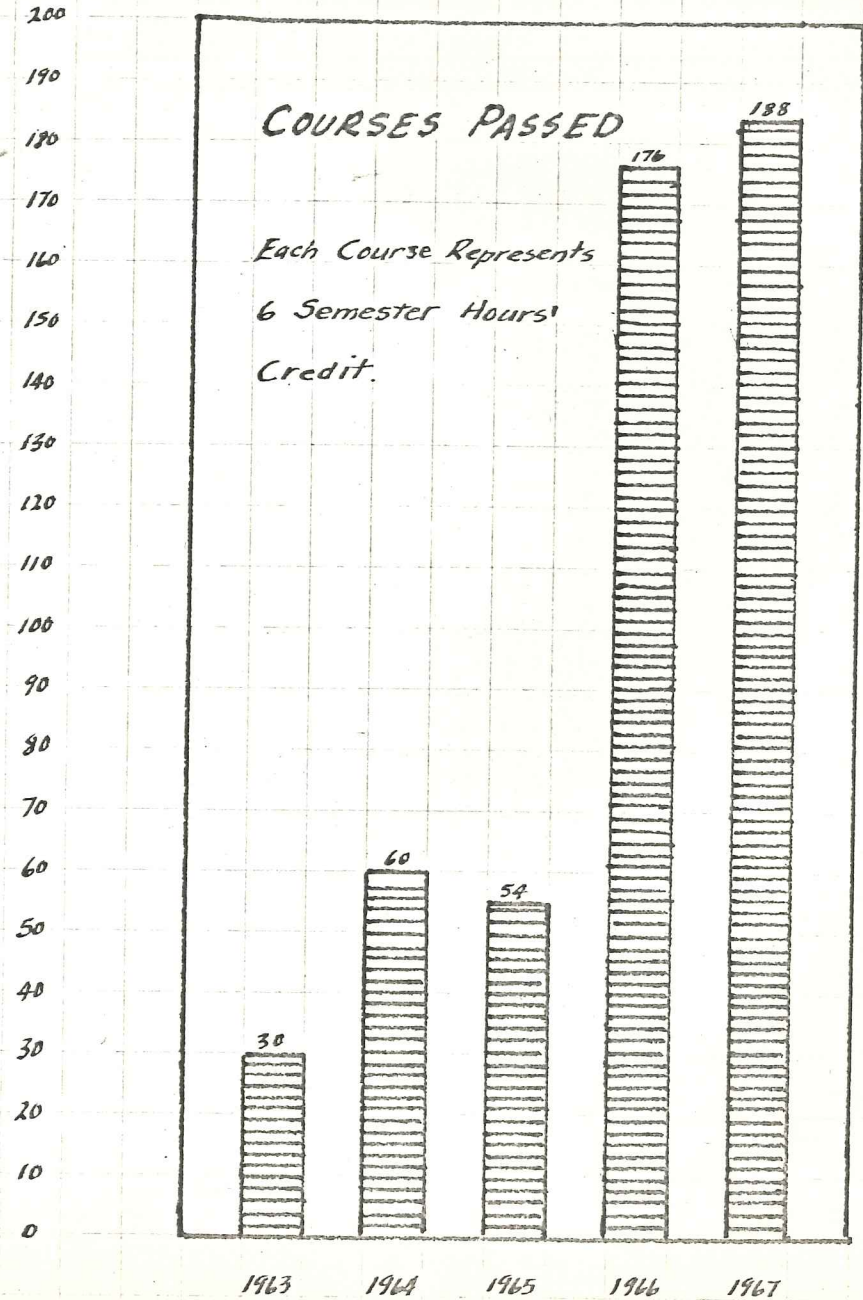
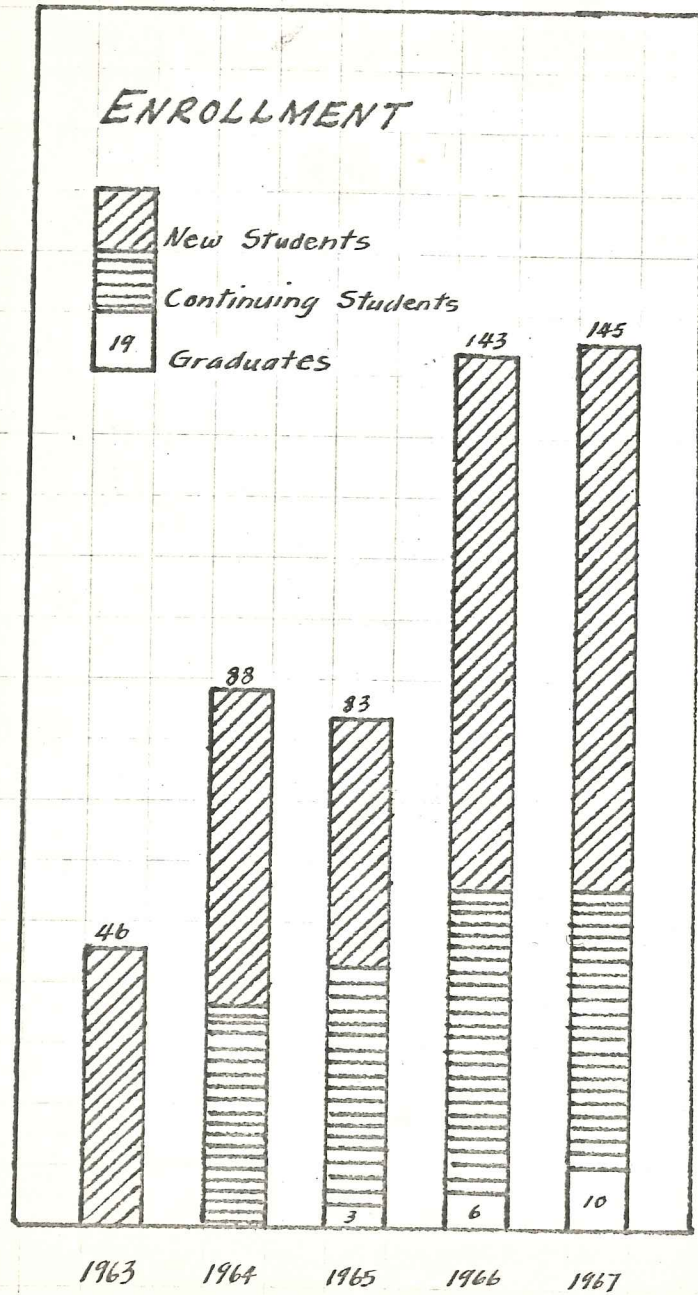
1967

1968

Decentralized Programs Already Functioning and To Start in 1968



# PRESBYTERIAN SEMINARY OF GUATEMALA - EXTENSION PLAN









# The Acid Test

NAME	AGE	YEARS BELIEVER	MARRIED	CHILDREN	YEARS SEC. ED.	YEARS SECULAR EXPERIENCE	YEARS CHURCH EXPERIENCE	CANDIDATE	MINISTRY	DEGREE	SEMINARY
Nehemías Alonzo	39	32	Yes	6	6	Agriculture-13	Deacon-1/2 Elder-4 Worker-8 Pastor-1	Yes	Ordained	Diploma	
Moisés Alvarez	30	23	Yes	2	6	Tailor-8	Deacon-1 Worker-3	Yes		Diploma	
Angel Becerra	27	20	No	-	7	Bus Driver-2 Agriculture-3 Teacher-1	Worker-2	Yes		Diploma	
Oscar Castañeda	29	11	Yes	1	8	Telegraph Operator-6	Worker-4	Yes		Diploma	
Javier Castillo	42	18	Yes	3	6	Agriculture-10 Tailor-15	Deacon-3 Elder-6 Worker-3	Yes		Diploma	
Miguel Chacaj	44	25	Yes	10	6	Merchant-29	Deacon-3 Elder-3 Worker-1 1/2	Yes		Diploma	
Alberto Cifuentes	43	24	Yes	3	16	Teacher-16	Deacon-3 Elder-6 Worker-4	No		B. Th.	
Joel Ola	42	27	Yes	5	12	Teacher-1	Worker-6 Pastor-16	Yes	Ordained	B. Th.	
Aureliano Hernández	50	13	Yes	3	6	Agriculture-28	Deacon-2 Elder-1 Worker-7 Pastor-1	Yes	Ordained	Diploma	
Nicolás Otoy	30	16	No	-	9	Agriculture-7	Bible Inst. Teacher-3	Yes		B. Th.	
AVERAGES:	37.6	20.9	80%	4	8.2	14.2	8.3	90%		70% Dip. 30% B. Th.	

One of the best ways to judge a theological seminary--or any other educational institution--is to look at its graduates. The above statistical profile presents the Graduating Class of 1967 of the Presbyterian Seminary of Guatemala. Normally we would have to wait a number of years before attempting to evaluate a group of seminary graduates, in the first place to see if they stay in the ministry and secondly to see if they mature into really useful servants of Christ and his Church in the world. But the above chart indicates clearly that these students are mature men and that they all have years of experience as leaders in the church already. They represent the most direct and noteworthy results of the Extension Plan, a radical, decentralized program of theological education in which the students are not taken out of their church and work environments but rather study specially prepared self-study materials at home in their free time and receive guidance weekly from their professors in Regional Centers.

Who are these graduates? In comparison with other seminaries and Bible institutes they are older, more mature men. The youngest is 27; the oldest 50; the average: 37.6 years of age. Although only three have grown up in Christian homes (30%), all have been believers for many years (average: 20.9 years). 80% are married, and these have an average of 4 1/8 children.

The secular education of these graduates varies from primary to university and represent favorably the educational level of the churches in Guatemala. Five of the ten have just a sixth grade diploma; three have some secondary; one is a secondary graduate with a teacher's certificate; and one lacks three courses and his thesis for a Licenciatura in Education (equivalent to an M.A.). Although all these men have studied in the same theological institution, they did their course work at different levels and received different diplomas, according to the standards set by the regional accrediting association of theological schools (ALET). The candidate for a Licenciatura in Education could have opted for a Licenciatura in Theology, but he decided to do only the work for a Bachelor in Theology because of pressure of work and university studies.

The most interesting factor about these men is their experience--both in the world and in the church. They have an average of 14.2 years of experience in various secular fields and 8.3 years of experience as leaders in the church (taking as a guide only the positions of deacon, elder, "worker," and pastor--and one as Bible institute teacher). (Workers are unordained, full time leaders of churches which do not have a resident pastor.) All of these graduates have worked in the church full time at one point in their lives, and when they finished their studies three of the ten were already ordained pastors, three workers, three ruling elders, and one a Bible institute teacher. Only one expects to serve the church outside the ordained ministry.

What are the prospects of these graduates for the church? Will they stay in the ministry and become mature leaders? The answer is: they already are. They have already proven themselves in the work and leadership of the church. Their maturity and secular experience as well as their experience in the church indicate that they are capable of handling responsibility and that they see the work of the church not as a profession but as a service. Having come to the ministry after years of leadership in the local church and having received their theological education in this same context, they know and understand the church, and they will probably serve in the church effectively for many years to come.

There has been much discussion--in some circles-- of the concepts of indigenous leadership, in-service training, and continuing education; the Extension Plan of the Presbyterian Seminary of Guatemala is a concrete realization of these concepts in theological education.

(Rev. F. Ross Kinsler, Ph.D.  
Seminario Evangélico Presbiteriano  
Apartado 3, San Felipe, Reu.  
Guatemala, C.A.)



**Un  
Experimento  
en  
Guatemala**

Este documento es un extracto de *El Instituto*, Número 17, Noviembre de 1967, que está publicado por las Asambleas de Dios, 9405 N.E.Park Drive, Miami, Florida, EE.UU., 33138.



PREPARACION DEL MINISTERIO  
POR EL SISTEMA DE EXTENSION

- Dr. Raúl Winter  
135 N. Oakland, Pasadena, Calif

Nota de la redacción: El doctor Raúl Winter es misionero presbiteriano en Guatemala USA y enseña en Fuller Theological Seminary en Pasadena, California. La siguiente condensación describe un sistema que ha dado tan buenos resultados que se está adoptando en otros países.

EL FENOMENO DEL LIDERATO LOCAL

El movimiento de la Iglesia se aumenta y produce su propio liderato, formado por hombres que en muchos casos no han recibido la preparación tradicional para el ministerio pero evidentemente poseen dones de liderato dotados y desarrollados por el Espíritu de Dios.

LAS DIFICULTADES PARA PREPARAR A TALES HOMBRES

Hay muchas y buenas razones porqué estos líderes locales no se presentan con presteza para asistir a los programas de estudio de residencia. Estos hombres tienen familia y empleo local. Los recursos no alcanzan para dar el subsidio necesario al estudiante que tiene una familia que sostener. Además, tradicionalmente se han cifrado las esperanzas en los hombres jóvenes para ser formados y preparados mejor para el liderato pastoral.

Si el problema se estudia sin ideas preconcebidas, se hace evidente que la mejor manera de preparar a los líderes locales es llevar el programa de entrenamiento a ellos. Si los arrancamos de su situación cultural local, afrontamos no solamente los problemas económicos sino los que se presentan al barajar las subculturas de un país. Podemos dislocar a más personas de lo que podemos preparar adecuadamente para realizar un trabajo efectivo.

Aun en el entrenamiento tradicional de jóvenes en un área determinada, después de estudiar por algunos años en la ciudad, muchos de ellos no están dispuestos a regresar a sus campos y a las condiciones menos agradables que las que han encontrado en la ciudad. Por otra parte, las congregaciones en el campo a veces no desean aceptarlos como su pastor y no están dispuestas a seguirlos.

Hemos llegado a la conclusión de que el método de extensión es la única manera adecuada de preparar obreros para el trabajo que tenemos delante en muchas áreas del mundo hoy.

EL EXPERIMENTO GUATEMALTECO COMO PUNTO DE PARTIDA

Se ha manifestado mucho interés en un experimento de extensión realizado por los presbiterianos en la parte occidental de Guatemala y por los Amigos (de California) más recientemente en la parte oriental del mismo país. Durante los últimos tres años la matrícula del seminario presbiteriano ha aumentado desde 10 hasta 140. Y el instituto bíblico Berea, de los Amigos, tiene quince centros regionales con más de 100 alumnos en total. El programa de extensión ha eclipsado totalmente el programa local.

No se sugiere que simplemente reproduzcamos en otro país lo que se está haciendo en Guatemala, pero las lecciones aprendidas allí arrojan luz sobre este tema. La historia del experimento presbiteriano salió el año pasado en la revista Visión Mundial bajo el título: "Este seminario va al estudiante."



Se trata de un instituto bíblico tradicional que llegó a desilusionarse, tanto por la calidad como por la cantidad de los hombres que salían de sus aulas. Situado en la ciudad, resolvió mudarse fuera de ella. Quizás así los estudiantes estarían más dispuestos a regresar a sus campos y las congregaciones les darían mejor acogida. Así también evitarían el problema de estudiantes que venían al instituto sólo por trasladarse a la ciudad.

Se localizó en una zona rural céntrica para la obra en Guatemala, pero esto no fue la solución aún para el problema. Los líderes locales a quienes deseaban alcanzar lo hallaban tan imposible asistir a un seminario a veinticinco kilómetros de su casa como lo era para estar en un seminario a unos 250 kilómetros de distancia. No podían abandonar a sus familias, terrenos y empleos para trasladarse al seminario.

El seminario, pues, dio un segundo paso hacia el estudiante, creando un sistema de extensión, que consistía en diez centros regionales, donde cualquiera que tuviera verdaderos deseos de estudiar podría reunirse una vez por semana para una sesión de tres horas. El seminario pagaría los gastos de viaje, pero el alumno compraría sus propios libros y pagaría la suma de \$2.00 (dólares) por el curso. También todos los alumnos irían al seminario mismo una vez al mes para dos días de clases concentradas. Así se podría:

1. unificar al cuerpo estudiantil
2. ayudar a los alumnos a sentir que eran una parte del seminario
3. administrar los exámenes
4. inspirar a los alumnos por el contacto con los maestros y con otros alumnos en las discusiones de mesa redonda
5. celebrar clases especiales, tales como música coral e inglés que eran difíciles de enseñar en los centros regionales

Aunque algunos estudiantes tenían que viajar tres o cuatro horas semanalmente para llegar a su centro regional, 140 hombres pudieron participar en este programa. Estudiaban en casa y se reunían con el profesor del seminario en su centro regional para verificar su trabajo.

El programa del seminario para estudiantes residentes era de tres años. No era de esperarse que los alumnos en el plan de extensión terminaran el mismo curso en tres años con sólo tres horas de clases semanales y los dos días al mes en el seminario. Sin embargo, al final del cuarto año dos o tres estudiantes terminaron el curso completo, habiendo recibido por lo general más altas calificaciones sobre las mismas materias que los estudiantes residentes. Así desaparecieron para siempre las dudas que algunas personas tenían sobre la posibilidad de que hubiera estudio serio bajo ese sistema.

Una ventaja inesperada que se ha destacado en este sistema es que se adapta fácilmente a diferentes niveles académicos. Algunas de las sesiones se celebraban entre el pueblo indígena, otras en áreas rurales de los ladinos, mientras otras en la ciudad capital se daban entre un grupo de graduados universitarios. Aparecieron cuatro niveles y se acomodaron los cursos para acomodarlos. En algunos casos todos los alumnos empleaban el mismo libro de texto, pero los más adelantados tenían que suplementarlo con estudios adicionales. En otros casos se usaban distintos libros para el mismo curso, según el nivel académico de los estudiantes. De estas dos maneras se pudo vencer el problema tradicional del seminario que une en la misma clase a hombres de antecedentes sociales y educativos tan diferentes.

Se evitó asiduamente el uso del término "escuela por correspondencia," pues ninguna lección se envía por correspondencia; todo contacto es personal.

Uno de los mayores beneficios del sistema de extensiones que le ha proporcionado al seminario la manera de alcanzar a estudiantes de calidad superior. El verdadero líder local tenía dones de liderato ya probados en la iglesia local. Muchos de estos hombres se han demostrado ser excepcionalmente inteligentes y dedicados.



## EL PROGRAMA PRE-TEOLOGICO POR EXTENSION

El experimento en Guatemala puso en relieve la necesidad que muchos de los alumnos tenían de una educación general preliminar para poder aprovechar los estudios serios en el nivel teológico. Como resultado, se ha desarrollado en Guatemala un programa que podemos llamar pre-teológico.

Esto no se basa en la posición teológica ni de los presbiterianos ni de los amigos, sino se ha diseñado precisamente para preparar a los alumnos para estudiar en cualquier de los dos proyectos.

Este curso consiste en el estudio de cinco libros de texto de trabajos básicos. Cada uno contiene unos 130 páginas. Juntos cubren las materias de la educación primaria de acuerdo con el plan de estudios prescrito por el gobierno. Estos libros llevan sistemáticamente al alumno a través de 700 páginas de lectura con las preguntas correspondientes. Después de terminar esta serie de estudios, la persona está realmente capacitada para sacar mayor provecho de los cursos que se le ofrecen en el programa del seminario.

En muchos casos, por lo menos en Guatemala, el alumno puede conseguir así un diploma de primaria. Queda para verse si esto es cierto en otros países. Sin embargo, el diploma no es el propósito principal de los estudios.

En Guatemala unos 1.000 estudiantes están matriculados ahora en este programa pre-teológico, que no se limita a los que están preparándose para ingresar en el seminario. Los textos se están imprimiendo por tercera vez con ediciones de 1.500.

Es importante notar que diez iglesias distintas, misiones y agencias cristianas, están cooperando en este proyecto pre-teológico. Muchas personas en los varios grupos colaboraron en escribir los libros.

En resumen, este programa pre-teológico no es en sí la clase de preparación bíblica y pastoral con la cual estamos más preocupados, pero proporciona la preparación preliminar esencial para muchos hombres, y demuestra que muchas misiones e iglesias pueden colaborar si están dispuestos a hacerlo. Ha sido una experiencia muy provechosa para los evangélicos de diferentes denominaciones trabajar juntos para resolver un problema común. -Fin

### ..... SEMINARIO SOBRE MATERIALES PARA ENSEÑANZA POR EXTENSION .....

Representantes de catorce institutos bíblicos en seis países celebraron una reunión histórica desde el 4 hasta el 9 de septiembre ppdo. en Armenia, Colombia. En el plantel del seminario de la Alianza Cristiana y Misionera veintinueve personas de once denominaciones o misiones se dedicaron a estudiar en clases concentradas. Consideraban las posibilidades del sistema de extensión para la preparación de obreros cristianos dentro de su propio ambiente cultural. También estudiaban la técnica de escribir materiales auto-didácticos adecuados para el estudio por extensión.

Los miembros del equipo docente fueron Raúl Winter y Ross Kinsler, del seminario presbiteriano en Guatemala, Pedro Wagner, del instituto post-graduado de la Misión Andina en Cochabamba, Bolivia, y Luisa Jeter de Walker, de la oficina coordinadora de los institutos bíblicos de las Asambleas de Dios en América Latina.

Editorial Vida colaboró en el proyecto, proveyendo ejemplares del libro Nuestra Biblia como modelo de la técnica moderna de instrucción programada, y de Guía para el Estudio: Métodos de Enseñanza para muestra del formato de este tipo de material.

Salimos con nueva visión y el impulso del recuerdo imborrable de un centro de enseñanza en Guatemala: Tras horas en un "jeep" un doctor de filosofía de aspecto humilde y amable llega a un cruce de caminos. Tres alumnos llegan por el otro camino desde un pueblo remoto. Se sientan en las rocas debajo de un puente por tres horas de estudio intenso de la Palabra de Dios. Cristo dijo: "Id...y enseñad."



LA  
EDUCACION  
DEL  
PASTORADO  
LAICO  
EN  
AMERICA  
LATINA

Por Dr. James E. Hopewell

Tradujo M. V. Flores



Por James E. Hopewell <sup>2</sup>  
Tradujo M.V. Flores

Ninguno que esté al par de lo que son las potencialidades de las iglesias de África, Asia o América Latina, dudará de que una de las más significativas contribuciones que ellas pueden brindar a sus compañeras las iglesias necesitadas de Occidente, es una experiencia obtenida de formas poco usuales de ministerio ordenado. A lo que menos reconocimiento se ha dado es a su igualmente valiosa experiencia frente a los imperativos educacionales para asumir esos ministerios, especialmente aquellos que reclaman de un presbítero continuar con el compromiso de su ocupación secular. Esta experiencia se anticipó mucho antes de que surgiese el reciente interés ecuménico en el asunto; lo que de manera muy efectiva se ha canalizado en los estudios del Consejo Mundial de Iglesias relativos a "Normas para el Ministerio y para la Educación Teológica". Esta experiencia precedió a aquel anterior interés ecuménico que condujo a la formación del Fondo de Educación Teológica. De hecho esto ha devenido por canales tan distintos de las normales actividades ecuménicas que asoma el peligro de no ser absorbido por la iglesia como un todo, justamente cuando su reconocimiento sería de lo más oportuno.

## I

Al parecer cada vez aumenta más el hecho de que un gran número de pastores laicos no pueden ser adiestrados conforme a los métodos tradicionales de educación teológica. El estudio privado y los esquemas de aprendizaje, por un lado, tienden a atomizar las acciones y hacerlas esporádicas. Por otro lado, el hecho de hacer pasar a un grupo -pequeño o grande- de hombres maduros por un curso de tres a cinco años en una escuela teológica y sostener a la vez a sus familias, significa un lujo que la mayoría de las iglesias en el mundo no pueden sostener. Un curso tradicional estable tiene otras desventajas. ¿Sería prudente que a un hombre ya establecido en una profesión secular (característica que puede indicar lo más promisorio de candidatos al pastorado laico) se le desligase por un largo período de años -para sus estudios en el seminario- de una ocupación secular, misma que reasumiría después de graduarse? Ese retorno es a menudo difícil, y podría aprender su teología fuera del inmediato contexto de su carrera secular.

¿A quiénes están contentos con su trabajo secular (otra característica) debería comprometerse a suspenderlo por un lapso de 3 a 5 años para este fin?

La alternativa entre estudio privado y curso teológico tradicional requiere por lo tanto el más preciso y urgente tipo de exploración. Las primordiales tareas en esta exploración incluyen de novo hipótesis y experimentos. Sin embargo, una actitud igualmente importante, si fuere crítica, ha de ser una de humilde evaluación de esas formas de adiestramiento que están surgiendo ya en remotos cantos de la tierra. Estas a menudo se han desarrollado sin aquello que muchos llamaríamos reflexión apropiada al preparar "una legión de ministros de tiempo parcial para el servicio cristiano en áreas de rápido crecimiento de la iglesia. Ello ocurre con más frecuencia en las iglesias evangélicas de América Latina.

Para obtener copias diríjase al:

Dr. Ralph D. Winter, Secretario Ejecutivo  
Asociación Latinoamericana de Escuelas Teológicas, Región  
135 N. Oakland Avenue del Norte  
Pasadena, California, 91101, EE. UU.

1. El título en inglés es "Training a tent-making ministry in Latin América". En español no hay traducción de "tent-making" que sea fiel a la idea del autor. Lo más aproximado es "pastorado laico".

2. El Dr. Hopewell es Director del Fondo Teológico de Educación. Este artículo apareció en el No. 219, Vol. IV de la revista "International Review of Mission". La traducción se ha hecho para el uso exclusivo del CEU y para su Consulta sobre Preparación de laicos. El permiso de publicación abierta está en trámite. Se ruega pues a los lectores no transcribirlo -todo o en parte- para ninguna publicación.



Esos planes de educación en la América Latina han pasado por alto, en gran parte, el conocimiento ecuménico por tres razones. Primero, que ellos pertenecen casi invariablemente a grupos consergadores que poco se preocupan del hecho de que los de mentalidad ecuménica no los tomen en cuenta. Luego, que ellos generalmente son nacionales auspiciados por cuerpos de líderes demasiado pobres para pregonar sus valores mediante publicidad internacional. Ellos, además, se ocultan tras un antifaz de "Escuelas Bíblicas". La tercera razón requiere ulteriores explicaciones. Desde la Conferencia de Tambarán del Concilio Internacional Misionero, celebrada en 1938, el término Escuela Bíblica se ha usado en la jerga ecuménica para denotar programas para obreros laicos de la iglesia. Dado que tal acepción ya fue ampliamente usada en Asia y Africa, se asume que a las escuelas de la América Latina podría igualmente convenir. Aunque no fue así. Derivando su inspiración y su personal docente inicial de escuelas del mismo nombre en los Estados Unidos, introdujeron cursos que por lo regular produjeron hombres y mujeres no preparados para un ministerio ordenado y laico. Las escuelas bíblicas no son un fenómeno raro. En el momento que pretendemos contarlas ya el número ha crecido. El Fondo de Educación Teológica estima que existen hoy 5 escuelas bíblicas por cada institución teológica regular. Si este cálculo es correcto hay, entonces, aproximadamente 300 escuelas bíblicas protestantes funcionando hoy día en América Latina.

Además del conocido apego que tienen por la teología conservadora, las Escuelas bíblicas de América Latina muestran otras características de evidente valor:

1. Una experiencia de rápida expansión prevalece en sus iglesias. Bautistas, misiones de fe independientes y últimamente Pentecostales, grupos que parecen cada vez más insatisfechos con un cierto tipo de educación teológica, echan mano de esas escuelas. Esas iglesias pueden doblar su tamaño en una sola generación; hecho que las justifica de adiestrar a un considerable número de pastores por métodos fuera de lo común.

2. Usualmente las escuelas bíblicas gozan, para sus operaciones, de un sostén financiero local de proporciones mucho más elevadas que lo que pueden gozar los seminarios tradicionales de la América Latina. Esto se debe, en parte, a lo modesto de sus presupuestos. Generalmente sus profesores son de tiempo parcial, o bien ofrecen éstos, servicios voluntarios. El local escolar se comparte conjuntamente con una iglesia local que cubre los gastos de manutención. Debido al trabajo de los estudiantes, ellos mismos responden del gasto de colegiatura. Usualmente esas escuelas no tienen necesidad de ofrecer cuarto y asistencia.

3. Se conducen con mucho más libertad que los otros seminarios quizá porque es menor su dependencia de ayudas extranjerías y porque a menudo se asocian con iglesias de posición congregacional. Muchas se consideran libres de cualquier gobierno eclesiástico particular. Pueden elegir a sus propios maestros, a menudo de diferentes denominaciones. De igual manera admiten estudiantes de diferentes filiación eclesiástica.

4. Rara vez se requiere de los estudiantes como requisito de admisión un compromiso de ordenación; como es costumbre en la mayoría de los otros seminarios. Algunos estudiantes esperan ser educadores cristianos, otros directores de música, otros líderes laicos. El mayor número, sin embargo, ingresan para el ministerio de los sacramentos y la palabra.

5. En los requisitos de admisión no se incluye usualmente los grados académicos. No es por tanto extraño encontrar mecánicos, licenciados, dependientes de tiendas y maestros en un grupo dado.

6. El enrolamiento es elevado, a menudo rebaza los cien. En contraste, el promedio actual de estudiantes en una escuela teológica término medio en América Latina es de 27 inscritos.

7. La asistencia regular es mucho más alta de lo que podemos imaginar. Muchas escuelas bíblicas informan que un 70 a 80% de los que ingresan a un curso, lo terminan a pesar del hecho de que los estudiantes tienen que emplear dos horas cada día en combinaciones de transporte de y para la escuela.

8. Esas escuelas operan usualmente en desaprobación con los "altos" seminarios, aún aquellas de la propia denominación. Estos sienten que las escuelas bíblicas ofrecen una teología de contrabando y una vía corta a la ordenación, lo cual socaba el programa de los seminarios. Por su parte, las escuelas bíblicas sienten que su apego a la doctrina bíblica y su servicio a la comunidad cristiana es mucho más superior que el de los seminarios.

9. La lista de cursos a enseñar es semejante a la del catálogo de los seminarios. Las clases se dan usualmente a base de conferencias. Se estimula la lectura adicional fuera de clase pero no se exige. Los exámenes son de ley y el final de cursos es premiado con un atractivo diploma.

10. La calidad de la enseñanza no siendo espectacular, no es necesariamente inadecuada. Los instructores están en capacidad de ser empleados por otras instituciones. Los estudiantes conscientes de que su asistencia diaria se hace a base del sacrificio de su tiempo libre, se esfuerzan en aprender con creces. Ocasionalmente los exalumnos llegan a ser ministros de alguna de las grandes iglesias del país.

## II

¿Cómo se las arreglan estas escuelas para enseñar teología a gente ocupada en tareas seculares? Ante todo operando dónde y cuándo los laicos que trabajan tienen tiempo libre. Usualmente las establecen en el centro de las grandes ciudades de América Latina, cerca del sitio donde la mayoría de los estudiantes trabaja y a donde otros pueden llegar por transportes públicos. Lo más dificultoso está en que generalmente éstas operan por las noches. Las horas de clase están como ensardinadas entre el final del día de trabajo y el comienzo de la cena. Cuatro, y a veces cinco noches de cada semana se emplean para clases. El curso teológico normal abarca cuatro o cinco años.

¿Cómo es que estas escuelas atraen y retienen a tanto estudiante bajo condiciones que pueden calificarse de intolerables? Una respuesta cínica sería que hombres y mujeres que educacionalmente se sienten inferiores ganarían por este medio un reconocimiento académico, a ínfimo costo; pero eso es una parte de la razón. Con mucha frecuencia están presentes en estas escuelas graduandos de otros conspicuos estudios. Ni la escuela ni los cursos ofrecen, por tanto, la garantía de una carrera atractiva para el ministerio.

Otra de las razones de sus buenos éxitos es el hecho de que los cursos nocturnos siguen un patrón académico elevado, ampliamente aceptado en América Latina. Otras escuelas de estos países enseñan de todo en los cursos nocturnos, desde dactilografía hasta leyes, y son también muchos los estudiantes. Aún las universidades del área mantienen programas nocturnos en los que la asistencia de alumnos es mayor que la de cursos diurnos. Los estudiantes de las escuelas bíblicas se consideran a sí mismos como parte de un sólido movimiento de hombres que buscan educación en sus horas libres.

Hay aún otra razón; quizá la más difícil de expresar y, sin embargo, la más fácil de sentir cuando se visita una escuela bíblica. Hay allí un espíritu eléctrico; es decir, una atmósfera que denuncia que esas son las mejores horas del día y que esas horas se usan, delante de Dios, de la más ventajosa manera posible. El culto emocional y el vigoroso canto ciertamente contribuyen para ello. Está ausente allí esa falsa sofisticación que se encuentra en el ambiente de los seminarios. Para el hombre o la mujer que está respondiendo al llamado del ministerio cristiano, una escuela bíblica puede ser un lugar muy atractivo.



Los estrategas misioneros se preguntan a veces qué sucedería con la educación ministerial si los fondos venidos de Occidente fuesen suspendidos y cesara el ses-  
tén de esa extendida red de más de 300 seminarios de elevado nivel teológico en las  
iglesias jóvenes. Algunos de seguro serían cerrados, en tanto otros prudentemente se  
unirían o formarían una federación. Pero posiblemente los más harían suya la posi-  
ción ya adoptada por las escuelas bíblicas nocturnas. Hallarían eso muy interesante.

### III

Algunas iglesias en América Latina están poniendo en experiencia algunas varian-  
tes del tipo común de escuela bíblica, en un esfuerzo por alcanzar la más alta cali-  
dad de educación sin sacrificar la idea esencial de que el estudiante trabaje a la  
vez que aprenda teología.

Los adventistas del Séptimo Día son maestros ya reconocidos en el uso de obra  
alternativa. Levantan impresionantes instituciones en las que educan a hombres y mu-  
jeres de varios niveles académicos. Sus escuelas operan en conexión con haciendas o  
establecimientos industriales regenteados por la propia iglesia y que comunmente ti-  
nen que ver con productos alimenticios. Con una habilidad muy rara, en otras denomi-  
naciones, esas haciendas o fábricas emplean a los estudiantes por la mitad de cada  
día, les dan un salario adecuado para sus gastos de cuarto y asistencia y todavía  
obtienen una ganancia casi suficiente para la manutención de la escuela. Los estu-  
diantes se gradúan con una competencia educacional común y con una habilidad secular  
que los habilita para sostenerse durante su ministerio.

No se ha dado suficiente publicidad al nuevo experimento que el Seminario Pres-  
biteriano de Guatemala ha puesto en marcha; mediante el cual apenas hace algunos  
años se propuso educar a hombres ya maduros y establecidos en su personal profesión  
más bien que educar a inexpertos jóvenes que proceden de las escuelas secundarias de  
la iglesia. El propio seminario fue cerrado a todo mundo excepto al cuerpo docente.  
Más de media docena de estaciones de enseñanza fueron establecidas a través del país,  
cada una de ellas capitaneada por un tutor voluntario.

En cada estación se sigue un patrón de escuela nocturna. Los maestros del semi-  
nario se trazan un itinerario semanal para circular por las estaciones referidas; sin  
embargo, se pone un énfasis muy marcado en el estudio individual. El uso creativo de  
la enseñanza programada es común en ese trabajo así como las conferencias en cinta  
grabada. El seminario considera ya seriamente la posibilidad de usar con buen éxito  
su sistema radial (emisor y receptor) para la enseñanza. Los jóvenes que van tras una  
vocación ministerial son adiestrados primero por el seminario en una ocupación secu-  
lar, como requisito para recibir educación teológica. El enrolamiento en esta es-  
cuela bajo este nuevo plan brincó su matrícula de seis a 87 alumnos en dos años. Es-  
te es uno de los pocos ejemplos a través del mundo en el que los totales recursos de  
un seminario de alto nivel académico han sido empleados en la fundación de un instru-  
mento radicalmente diferente para la educación ministerial.

Hay todavía otra alternativa para la educación del pastorado laico y que fre-  
cuentemente se emplea en América Latina no obstante que los que la experimentan la  
consideran principalmente como recurso de educación post graduada para los que están  
ya en el pastorado. Esta es una especie de escuela de vacaciones. En ella se ofre-  
ce un mes de adiestramiento intensivo cada año durante el período de vacaciones; cosa  
que vienen haciendo varias convenciones bautistas, el Seminario del Sínodo Luterano  
de Missouri, y el Seminario Presbiteriano de Campinas, ambos del Brasil. Estos dos  
últimos estructuran su curso de tal suerte que se pueda otorgar un grado académico  
elevado al pastor que complete aproximadamente cinco años con ese programa. Todos

esos cursos están teóricamente acoplados a un programa de lecturas guiadas durante  
los otros once meses de cada año, pero ninguna de esas escuelas parece estar satis-  
fecha con la forma en que la última parte del estudio se efectúa. El problema, sin  
embargo, no parece insalvable si al trabajo de orientación se le da una más concen-  
trada atención. Asegurándose de eso la escuela de vacaciones podrá mostrar también  
que ella es otro medio eficaz para la educación del pastorado laico.

### IV

¿Puede la política original de las escuelas bíblicas mejorar la calidad de la  
enseñanza sin sacrificar su forma básica de operación,

Muchas de ellas anhelan que llegue el día cuando también puedan graduar alum-  
nos mediante un programa diurno fijo y en un plantel de prestigio. Para bien o para  
mal ese día llegará para algunos, pero por ahora parece ser que hay formas más inme-  
diatas e importantes de rendir su servicio sin cambiar sus estructuras existentes.

1. La primera implicará nombrar a un mayor número de instructores que dediquen  
tiempo completo a la tarea docente, estudiando de día y enseñando de noche. En una  
elevada proporción los maestros de escuelas bíblicas son laicos también, obligados  
a sustentar conferencias que se significan más por la pasión del maestro que por su  
preparación. Una mejor calidad de educación se encuentra actualmente en aquellas  
escuelas bíblicas que cuentan por lo menos con algunos maestros de tiempo completo.

2. Los currículos necesitan revisarse. Los actuales son imitación, por lo regu-  
lar, de los de los Estados Unidos. Las escuelas bíblicas deben percatarse del hecho  
de que un curso nocturno no es un mero curso diurno en pequeño y del cual el griego  
y el hebreo son amputados a fin de hacerlo adecuado. Deben percibir con mayor clari-  
dad de lo que hasta hoy han hecho que están preparando a un tipo diferente de minis-  
tro, cuya comprensión de la teología no obstante menos profunda que la de los otros  
ministros, debe ser tan relevante para sus tareas cotidianas como para sus sermones  
de domingo. La dimensión secular de sus cursos sagrados necesita articularse posi-  
blemente de una manera más sutil de lo que requería el mandato tradicional.

3. La ausencia de textos de teología en los idiomas español y portugués en la Amé-  
rica Latina es verdaderamente aterradora. Que el patrocinio de los recursos mision-  
eros involucrado a través de la historia del movimiento evangélico en América Latina  
no haya producido una más substancial colección de textos -o a lo menos traducción  
de ellos- es una de las más grandes debilidades del movimiento. Los gastos de publi-  
cación son solamente un menor obstáculo. El mayor problema parece estar en lo di-  
fícil de convencer a iglesias e instituciones de la necesidad de liberar a escrito-  
res potenciales de trabajos no creativos y que se cree son de mayor urgencia. Un só-  
lido programa de traducciones pudiera ser llevado al cabo en pocos años. Después  
se iniciaría en forma más natural un más amplio e importante trabajo de producir  
obras originales.

4. Algunas de las escuelas que ofrecen cursos nocturnos están preocupadas por  
la ausencia de la vida comunitaria del estudiante fuera del salón de clase. Anhelan  
funder internados en los que los estudiantes obreros y sus familias puedan vivir y  
orar juntos. En un creciente número de casos, en la América Latina, en los que las  
escuelas de la Iglesia están suprimiendo sus dormitorios a fin de concentrar su at-  
ención en los estudiantes diurnos, la creación de internados para escuelas bíbli-  
cas puede hacerse con un presupuesto mínimo.

5. El muro de suspicacia que separa a las escuelas bíblicas de los seminarios



teológicos debe ser destruído. Cada uno posee mucho de lo que al otro le falta. Debería haber más oportunidades para que ambos tipos de escuela usarán los mismos edificios y la misma biblioteca, aunque a veces esto se torne imposible debido a la peculiar ubicación del seminario teológico que se edificó en alguna colina sagrada y en despoblado.

No discutiremos la necesidad de la continuidad y el encremento de la educación teológica para el hombre que consagra cada día de su carrera a un ministerio profesional cristiano. Pero que llegue el tiempo cuando la mayoría de las iglesias preparen a un tipo de presbítero que tenga la oportunidad de ganar su pan como aquellos que le buscan cada semana para adorar al Señor de todos.



Many have been astonished by the speed with which a new kind of extension operation has gained momentum in Latin American seminaries and Bible institutes. There may well be emerging a New Seminary in Latin America. Perhaps the most efficient and enlightening way to explain what is being done in many quarters will be to start out with a brief sketch of that now famous pilot project in Guatemala which is a point of reference in most cases.

Rev. James H. Emery and his wife Genet are very close to being the prime movers. He is an engineer turned minister, and both of them are anthropology M.A.'s (Hartford Seminary) working since 1952 in Guatemala jointly under the United Presbyterian Church in the USA and the sister church in that country. Their observation was the same as Leslie Newbigen's in India: that the believers in the local congregation have the basic gifts necessary for ministry in that place. Where there is a worshipping group, there you will likely find a natural leader. But to this observation they added a radical bit of engineering: let's unbend our traditional seminary structure to allow us to go out deliberately to exploit and train those natural leaders, not just wish them well.

This radical "unbending" in the Guatemalan case involved a series of dramatic moves, each more drastic than the one before. First they engineered the relocation of the seminary itself from the capital city to an unglamorous but geographically central rural spot. This move was in part intended to end any confusion there might be (in a ministerial candidate's mind) between urban attractions and the Christian ministry. But the main reason was to get nearer to those men who were the actual functioning pastors in the "pastorless" local churches. But ironically, moving the campus to the rural location did not in itself reach those men. A closer look at those local leaders revealed that the vast majority had jobs and families and couldn't go off to three years of seminary even if the institution were only ten miles away. For all such men the seminary might just as well have remained in the capital.

Thus a second "move" was made, still more drastic. This was the restructuring of the seminary itself to fit into the way of life of these desired students. (Traditionally it has been easier to do the opposite--find students that can fit into the structure of the seminary.) This second move has produced the novel extension orientation of the seminary. The new structure consists of twelve "regional centers" with responsible people in charge. The students in any part of the Presbyterian area of the country (about 100 x 200 km) go to the closest regional center once a week for three hours and do solid studies on their own during the week. Once every month they attend a two-day session at the seminary campus itself in its new central location.

This somewhat spectacular decentralization of the seminary has for the first time given opportunity for formal theological studies to a considerable number of the keen local leaders we have spoken about. In the first six years the enrollment increased as follows: 7, 50, 88, 90, 143, to over 200 this past year. Furthermore the seminary can now deal with men of different levels of academic preparation and even different rural, urban, and tribal subcultures; yet at the same time it unites all these men in the monthly two-day meetings and further unifies them in the fact that they all study under one institution and take part in the same graduation ceremony, even though four different degrees are offered.

However, despite these advantages a monumental problem loomed into the picture which almost wrecked the entire scheme: a problem of texts, namely the need for a new kind of text. We naturally expected men studying on an extension basis to take more than three years to get through the usual seminary curriculum. But we did not anticipate the fact that the standard textbook is not really well designed for independent study--it does not demand that the reader talk back to it. In short, the greatest single obstacle and what constituted the third major adjustment of the seminary was now the necessity of re-writing the entire curriculum in the form of a series of semi-programmed textbooks. Providentially, two things occurred at this point: Dr. F. Ross Kinsler was assigned to the seminary, and the Theological Education Fund came to the rescue with funds both for the Emerys to make a special study of programming in the U.S. and to fund the development of the whole new series of semi-programmed texts that was seen to be necessary. Kinsler and others on the staff, both national and missionary, labored night and day during the first three years to produce even the preliminary editions in this new specially-designed workbook format. These texts are already being used in many other seminaries. But before tracing developments in other countries, there is one <sup>more</sup> essential ingredient in the Guatemala project.

\*The official report of this conference may still be available from ALET.  
Address: Rev. Plutarcho Bonilla, Apartado 1307, San Jose, Costa Rica.

The new program swept dozens, yea hundreds, of keen local leaders into the range of the seminary. But for many, an unexpected obstacle remained. It was the pathetic fact that these men, competent as they were as leaders among men, simply had an appallingly inadequate formal educational background. The seminary could not (and not) accept anyone who did not have at least six years of primary education. (But lost rural towns, when these men were children, the few schools there were only went to the third grade. Their lack of general education *did not indicate a low I.Q.*, but certainly meant they were not prepared for the serious handling of knowledge in the form of books.

Thus the fourth major move was the creation of a nation wide adult education movement. This additional extension program, called the Lincoln Cultural Union, has its own set of special books, teachers, and weekly meetings, and leads to a primary diploma given by the government. Essential as this is as a pre-theological program for the seminary (over half the students in the seminary at one point could not have matriculated without this kind of help in their general studies) it is operated quite separately. Perhaps this separation is proper since both rural and city adults have tackled general studies in this way for many reasons other than going on to seminary. At this point the Lincoln Cultural Union embraces ten different churches and institutions within Guatemala, and there are more than 1,000 students. Nevertheless, this is one phase of the Guatemalan situation that could not immediately be employed in another Latin American country, since each government has its own set of academic requirements. Only if new books are written in each country can this important ingredient be utilized elsewhere.

What has moved on to many other countries, however, is the strictly theological program: the extension system used by the Seminary and the textbooks which it produced for its own use. It turns out that larger countries can work in Guatemala-sized sectors. Eighteen schools have already taken the plunge, and another fifteen schools are seriously considering the adaptation of all or part of the Guatemalan scheme for the coming school year. But a new development now appeared that added a whole new dimension to the interest.

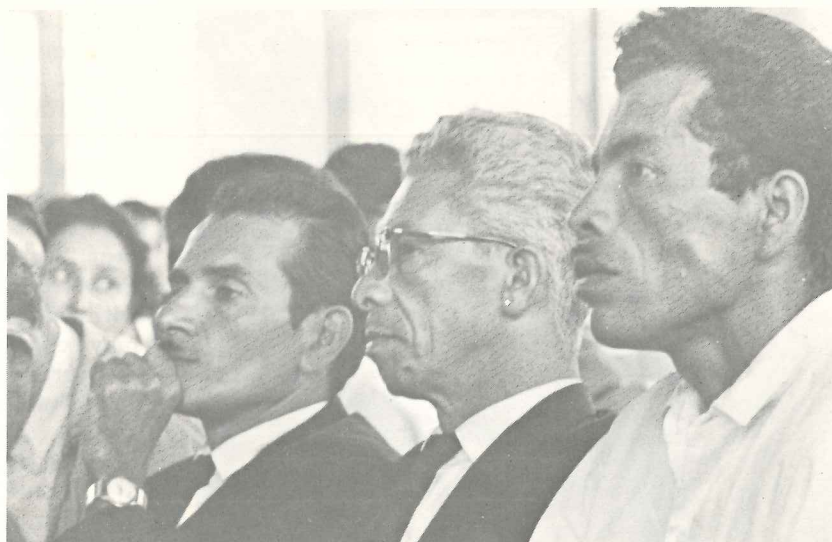
In this new development, credit must be given to Plutarco Bonilla of the regional association of seminaries and Bible institutes. As executive secretary of this Caribbean-area association (called ALET) he invited the writer to give two lectures on the subject of extension theological education at the ALET annual meeting in January of 1967. That meeting then planned a "Workshop" which tackled the theme "The Extension Seminary and the Programmed Textbook." \* Over thirty representatives from seminaries and Bible institutes in the whole Caribbean area attended. This was a most fruitful meeting. In effect it became the launching pad from which the extension idea went into orbit.

At that meeting, briefly, a new association, UNICO, was formed in a sub-area of ALET, to pull together the schools in Venezuela, Colombia, Ecuador and Panama--historically "Greater Colombia." This new association formed a committee (CATA) to give technical assistance to people writing semi-programmed theological textbooks. TEF is now considering backing this endeavor. Out of this gathering also came CLATT, which is an independent committee of a very representative advisory group of theological institutions that will sponsor a series of special books to be called *Intertexts*. They will agree to review such books prior to printing and approve them for use with their institutional backing.

The Intertext Series is the principal focus of attention of CATA. Thus CLATT represents a broad spectrum of institutions that will give doctrinal and academic approval, while CATA is the working committee that will offer technical help on format. The first books will be on the lowest recognized academic level; second editions or separate editions will deal with higher levels. Each book in the Intertext series covers a traditional subject, and together they are to blanket the curriculum without gaps or overlaps. Their existence will in itself be a great boon for both classroom and extension studies, since in Spanish few adequate texts exist in a self-study format. The reader can easily guess the significance of this series in standardizing training in Latin America and in enhancing cooperation and understanding between disparate church traditions.

But the primary purpose of both the semi-programmed text and the extension seminary technique is to reach the kind of leader the traditional program of the Seminary or Bible Institute is hard pressed to help. We calculate (from the Fuller Seminary Latin American Archives) that there are 76,579 worshipping congregations in Latin America. At least 60,000 of these congregations are led by men whose families and jobs have kept them out of the traditional schools. They urgently need extension help (and perhaps also general education) at elementary levels in order to fulfill their ministry and the gifts and the trust which they have already received from God. If we cannot speedily get solid Biblical, historical and theological studies into the hands of these key men, we may by simple default allow the emergence of 500 new denominations including many divergent and durable heresies. Will God bless inaction now?





*COSTA RICAN LAY PASTORS like these (Carlos Corea, right) are now receiving training in how to lead congregations, through an extension program worked out with missionary-national teamwork that takes the schooling to the students where they live and work.*

## Faithful men... able to teach others

By C. L. "Mike" Berg

*Director, Education Division*

Carlos Corea is a tall man in his thirties with a big smile. Married and the father of four children, he farms the slopes of the cool highlands in the western province of Costa Rica. His crops are mostly beans, rice and corn.

Carlos is a second-generation Christian and is the lay pastor of a growing church in Rio Naranjo. He came up through the ranks and was nurtured in the church.

He hasn't completed his primary education, but he has studied hard on his own. Missionaries Wilton Nelson, Bill Brown and others influenced his life in his formative years. His preparation for the pastoral ministry has come through several short-term workshops.

Right now Carlos is considering moving his family to a coastal area called Paquera nearer the Pacific Ocean, where a growing church can use his pastoral services while he continues to farm.

We're concerned that men like Carlos Corea get all the Biblical and pastoral training they yearn for, as they faithfully labor in the Lord's harvest fields in rural areas. And a promising new program which began in May offers them what they have been seeking.

As inspiration and guide to us in formulating a means of helping Carlos Corea, we have leaned heavily on a successful project carried out in the country of

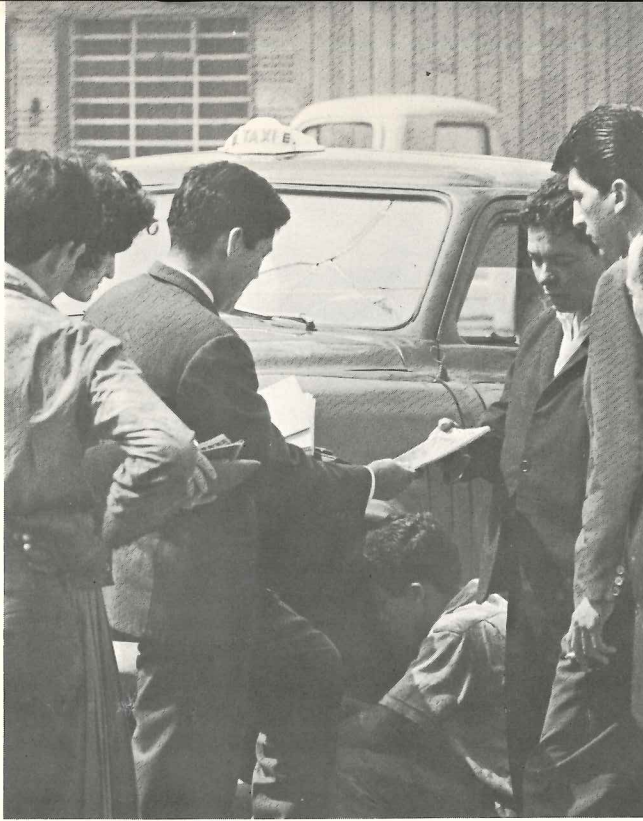
Guatemala. Five years ago the Presbyterians in Guatemala began a radically different training program which took the seminary to the students, rather than gathering the students in a central seminary. Combining the use of programmed-teaching workbooks and frequent sessions with visiting professors who guided students in their studies, they saw dramatic results right away. Enrollment in their ministerial training program increased from six students in the old program to 150 students enrolled today.

The side benefits were just as important. The Presbyterians found that in the new program, for the first time they were now training the real spiritual leaders of the congregations—seasoned men who most often had families and job responsibilities that would keep them from ever attending a seminary or Bible institute. So the program reinforced the already established spiritual leadership of the rural congregations.

Other schools and missions have followed this fresh promising approach. In September 1967, 30 leaders from Ecuador, Colombia, Panama, Nicaragua, Guatemala and Mexico met to study the innovation and discuss ways of spreading it throughout Latin America. Adopting the basic principles of the Guatemala program, they farmed out the writing of workbooks to various theological schools of the region. They expect the resulting workbooks to be used in a pilot project in Ecuador, Colombia and Venezuela.

And here in Costa Rica, the "Escuela Teológica de





*Pentecost Sunday, June 2, saw launching of nationwide visitation evangelism effort. Openness of Colombians is at a peak.*

A day and a half spent in Corozal, the village that for nearly ten years has been the hub of a great church-growth movement, was as always a little foretaste of heaven. Never have I met people who demonstrate more completely the fruit of the Spirit. Our time was filled with Bible studies, visiting, numerous spontaneous prayer meetings, one wedding, two baptisms, and a funeral.

A visit to Barranquilla, where Bob and Fran Reed of the LAM are stationed as coordinators for Evangelism-in-Depth, encouraged me in seeing what God is doing there. One day in Medellín with Alberto Barrientos, LAM advisor, was enough to sense his unquenchable optimism. When I asked Alberto what problems he sees in Evangelism-in-Depth in that area, he responded, "Frankly, I just don't see any problems yet. Everything is moving along in a great way." It was also a pleasure to run into José Fajardo, president of the National Committee, and Burt Biddulph, national coordinator, in Medellín.

Two days in Bogotá gave me opportunity to meet with Chief Advisor Rafael Baltodano and his team of Avelino González, Osvaldo Motessi, Jack Voelkel, and Charles Koch. These men are veterans in this work, and they move with an assurance and faith that the same God who worked wonders in eight other republics of Latin America is at work in an unusual way in Colombia.

One day in Cali with Advisors Héctor Tamez and Fernando Lay, and their colleagues from other missions, such as Don Fults, Ruperto Vélez, Gene Kelly, and Ernest Friesen, provided further insights into the ways of the Lord as His people join in united witness.

As I look back on this trip, which covered nearly a

month, several impressions remain imprinted on my mind and heart.

First, Christians in all parts of Colombia are immersed in Evangelism-in-Depth activities. The entire trip in the backwoods areas did not reveal one chapel, however remote, that was not participating enthusiastically in Evangelism-in-Depth. Training classes were in progress in every church. Posters are displayed which say, "Evangelicals United in Evangelism-in-Depth." Prayer cells meet in humble cottages in every hamlet, with signs announcing, "Here we pray that Colombia may be for Christ." Two men, one in Cartagena and one in Puerto Libertador, told me that they had arranged their business for this year so that they work only in the mornings, having every afternoon free to engage in personal witness as a part of Evangelism-in-Depth.

**S**econd, the church in Colombia that learned to work in unity during the persecutions of the past is now applying these same principles in a united witness to reach the entire nation.

Third, the Eucharistic Congress of the Roman Catholic Church, to be held in Bogotá in August with the visit of Pope Paul VI, is actually helping to open the way for a biblical witness. Family and neighborhood Bible studies, sponsored by the Roman Catholic Church as part of the Eucharistic activities, have been opened to evangelicals. Héctor Tamez in Cali told how he and others have attended many of these studies and have had great liberty to discuss the teachings of the Word of God in an atmosphere of honest inquiry which could not have existed a few years ago.

Fourth, the ecumenical spirit of the day continues to open new avenues of witness. In Cali a young Roman Catholic priest had reserved most of Good Friday on a local radio station to preach Holy Week messages. However, his bishop forbade him to preach that day, as a disciplinary measure for certain revolutionary activities in which he was participating. So the priest went on the air at 8:00 a.m. and invited any evangelical pastor to come and preach from the studios. Fourteen evangelicals showed up. Each one was given as much time as he wanted to expound the Word of God and to invite the radio audience to Easter services in his church. This in a land where a few years ago evangelicals were dying for their faith!

God has prepared His people in Colombia through the purging fires of persecution, which lasted for a decade, and through an aggressive witness in another decade of phenomenal church growth. This history of the past twenty years has produced a vigorous, mature, and united church which in 1968 is expecting even greater things from a great God whom they have proven and whom they serve.



Extensión" began in May to help men like Carlos Corea. This school is organized under the Association of Costa Rican Bible Churches. Serving on the organizing committee with me are Pastor Leonel Trejos of the Association, and Missionaries Al Grimm and Víctor Monterroso.

Our aim is to give Biblical, theological and practical orientation to the consecrated leaders in local churches, to enrich their personal Christian experience and improve their service for Christ.

Students will study at home with the self-teaching materials, continuing with their regular occupational and family responsibilities. In two rural centers of Guanacaste Province, they come together every other week to spend a few hours under the tutelage of a visiting professor—Al Grimm will have this responsibility—and a local pastor (a recent graduate of our Seminary). Here in San José, a group of trainees will meet every week. In each place of instruction, students will have access to a well-stocked library.

The four courses to be studied by participants this year at all three centers are: Inductive Study of Mark's Gospel, History and Composition of Old Testament, History of the Church, and Preaching.

For the first year, we are using a series of textbooks and self-study workbooks prepared by the Guatemala Presbyterians. Skillful guidance by the teachers and profitable use of the self-study materials will help the pupil learn through the "discovery method," so important in meeting his present needs and in establishing valuable lifelong habits of study.

This exciting Costa Rican pilot program in extension education combines beautifully with the Latin American Biblical Seminary's ministerial program (international in scope) and the Latin America Mission's efforts in ministerial and extension training in Colombia, along with the Correspondence Course program, for an all-out effort to provide trained leadership for the rapidly growing Latin American churches.

## A growing light in Latin America

By DOROTHY FLORY

*Production Coordinator*

**In January 1965 a new Sunday school curriculum produced by Editorial Caribe, publishing arm of the Latin America Mission, was made available to Sunday schools throughout the Spanish speaking world.**

**The new materials, called *Luz del Evangelio*, are a Spanish adaptation of the well-known Gospel Light curriculum.**

**What have been the reactions to date? How are the materials meeting the needs of the Latin American Sunday school?**

"*Luz del Evangelio* Sunday school materials have opened a new era for the Sunday schools of Latin America," wrote a seasoned missionary from Argentina.

From Venezuela: "I'm teaching a group of high school, university and business young people. Response to *Luz del Evangelio* materials is thrilling."

Not only for the hard-to-hold teenage years, but at other ages, the new materials are meeting a need for a quality Sunday school curriculum. The lessons are not

just a collection of gimmicks to keep students interested. They are based on sound teaching principles, as well as solid Biblical truth with applications geared to life in Latin America.

Another grass-roots reaction came from Puerto Rico. "We thank the Lord for growth in the Bible schools in our churches. We began the first Bible school in 1962 with an attendance of 18. This past Sunday we had 275. All our Bible schools use *Luz del Evangelio* materials."

Another letter from Argentina said, "The materials are the best there are, and I only lament that I didn't know about them sooner . . . The impact on our Sunday school has been phenomenal. We can see more of the Bible truths being lived by the children. They use their books with enthusiasm and don't miss classes like they used to. To sum it up, within a few years we will see a strong church, built from the bottom up, with training beginning in the earliest years of life."

A missionary in the jungles of Peru recently wrote, "We are receiving and using the Sunday school materials you have prepared. They make us really work, but this is healthy for the teacher. The Lord is blessing us."

A bookstore in Costa Rica reports that Catholic nuns buy the kindergarten pupils' books with accompanying teaching pictures to use in their classes.

*Luz del Evangelio* is being used in every Latin Amer-





"They are so good looking," said a teacher in Costa Rica. "The addition of good pictures really helps the books. This is especially important for children. Also, the teacher has everything to give a good lesson step by step. Pedagogically, and in every other way, the materials are superior to others that are available."

ican country and among the Spanish-speaking people in the United States. Churches of 68 different denominations use the materials. Thirty-four denominations have named *Luz del Evangelio* their preferred or official Sunday school curriculum.

#### But what about the problems?

One of the biggest problems facing *Editorial Caribe* is how to get the materials to customers on time and in the right quantities. The exasperatingly slow shipping services and the endless customs red tape in most Latin countries have complicated this. It is an unending battle to keep Christian booksellers and other distributors supplied with materials.

Another problem is that no curriculum, no matter how good, replaces the teacher as the indispensable key to effective teaching. Although the manuals contain built-in helps which are understandable to the teacher with limited educational background, additional instruction is often needed in order to make fullest use of the materials.

That is why *Editorial Caribe* set up its consultative services department. Missionary Hugh Pain, with the

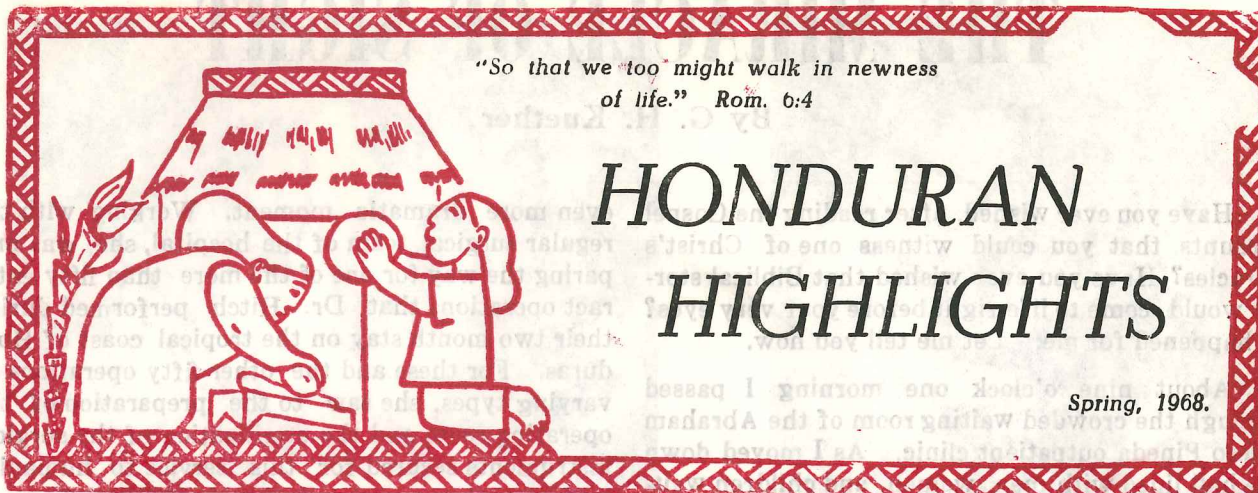
assistance of local Christian education specialists, has conducted 140 teacher-training workshops in cities all over the Western Hemisphere from Miami, Florida to Temuco, Chile. In addition, a capable young Mexican, Carlos Tamez, has been working with Hugh while he specializes in Christian education studies in the Latin American Biblical Seminary in Costa Rica. Both men answer questions that come to the office from all over the continent. Training filmstrips are now in the works to amplify this ministry.

A quarterly magazine, *Enseñemos* ("Let's teach!") goes to about 18,000 Christian workers in Latin America offering further practical help to teachers, superintendents and pastors. Letters come in every week with words of appreciation for the magazine. A few weeks ago a missionary in Peru wrote, "It is very useful to us and we share it with the Peruvian teachers who live near us."

In frankness, we must add that financing such a major project as *Luz del Evangelio* has been another problem. Approximate costs to prepare a year's worth of materials in any one grade is \$5,200. We have been grateful for the hundreds of people who have backed this program



"So that we too might walk in newness  
of life." Rom. 6:4



# HONDURAN HIGHLIGHTS

Spring, 1968.

**PRAYER CHANGES THINGS AND PEOPLE.** IF sanitation, nutritional, or hygienic changes are going to take place here in Honduras, the change must first start *within* the persons who need these better conditions. Most people have heard some time or another about a better way to live, health-wise, but many continue in their old habits. (Not boiling water, not having out-houses or other sanitary precautions.) Each must come to realize his personal responsibility in creating the change. IF our church members in each rural community would begin by being an example in their area, the change would probably be affected more rapidly. OUR **PRAYER EFFORTS** in this direction are more important than our material efforts.

(Thelma Spaeth, R. N.)

**TWO CIVIC GROUPS BESTOWED HONORS ON PABLO MENZEL GRADE SCHOOL** in the school year that closed in Nov. '67. Francisco G. Durón and Bessy E. Perdomo won honors in Speech and for having the highest grades among all participating schools. Both events won the school a Diploma of Honor as well. Currently the school is preparing for a Science Fair in which students of 5th and 6th grades will compete with their distinctive projects.

(Rosita de Roussel.)

**THE WORK OF DIACONIA IS SHOWING RESULTS IN MANY** communities where they are at work. The fundamental problem is one of **EDUCATION**, in the fullest sense of the word. One of the solutions to this problem is the cooperation of all persons who have a wholesome desire to help, even if what they have to offer is criticism. Helpful criticism is also needed. Another solution is in the giving of oneself to the Diaconia program, thus completing the Scripture: Love one another as I have loved you.

(Norman C. Smith)

**SHOULD LAYMEN BE DENIED A THEOLOGICAL EDUCATION** simply because they are not preparing for church vocations?

Should lay leaders who do want to prepare for church vocations be forced to leave their communities and jobs and accept a mission dole during 3 years of school? The answer of the Theological Institute of the E. and R. church of Honduras is a resounding **NO**. And to do something about it the Institute has established 3 extension centers whereby the teacher goes to the communities where the people live to teach them Theological courses that carry full credit toward a diploma or degree.

Currently about 40 students are enrolled in the extension program and 5 more in the full-time resident program. Of the 40 extension students about 5 are interested in the pastorate; the others are laymen, mostly young, who want a deeper grasp of the Faith.

(Ken Mulholland)

**"A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS"**, so they say. In that case, the Department of Communications has been spreading a lot of information throughout Honduras in the last couple of years. With the mobile unit nearly fifty different films have been shown in thirty villages of the north coast area of Honduras and its capital. Some films are shown for health education, some for community development, some for religious education. In almost every case an evangelistic film has also been shown to the gathered crowd. Pictures, especially movies, have a tremendous impact on the villager whose only exposure to movies are the advertising films which the salesmen bring from time to time.

Words are words, but pictures communicate!

(Gus Kuether)



# THE MIRACLE OF SIGHT

By G. H. Kuether

Have you ever wished, after reading the Gospel accounts, that you could witness one of Christ's miracles? Have you ever wished that Biblical stories would come to life right before your very eyes? It happened for me. Let me tell you how.

About nine o'clock one morning I passed through the crowded waiting room of the Abraham Bueso Pineda outpatient clinic. As I moved down the hall lined with men, women, and children waiting their chance to be seen by a doctor, I noticed several who were blind and being led by friends or relatives. I pushed past them and into the consultation room numbered four. As I entered, I was greeted by the cheery hello of Dr. Oliver C. Hitch and that was followed by another equally cheery one from Miss Carolina Brooks.

Dr. Hitch and his wife Lucyanna are members of the Union Congregational Church of Green Bay, Wisconsin. From January 6 to March 9 they contributed their services to the work of the Department of Medical-Social Work of the Association of Evangelical Institutions of Honduras. They were assigned, with government permission, to the charity work in the eye clinic of Leonardo Martínez Hospital of San Pedro Sula. Miss Carolina Brooks, Honduran-trained nurse and regular member of our medical team, was assigned to work with them during their entire stay in Honduras.

Now back to what they were doing in examining room number four. For about forty-five minutes I watched a continual parade of patients stream into and out of the examination chair. Some were fortunate to be told that their eyes were in good condition. Some were told to see an oculist to have glasses fitted. One was told that her difficulty was not ocular but rather the result of brain damage. One was placed on the list for surgery in a day or so. Carolina helped her to the door where a friend took over to lead her home to wait the day or two necessary.

After the clinic had been cleared of those who wished Dr. Hitch to make an examination of their eyes, the patients who had had surgery the day before were brought in to have their dressings changed. Less than twenty four hours after going into the operating room, one answered yes when asked if he could see the light of the small flashlight in Dr. Hitch's hand.

While I was witnessing the results of this modern miracle, Mrs. Hitch, a nurse trained in aiding with optical surgery, was setting the scene for an

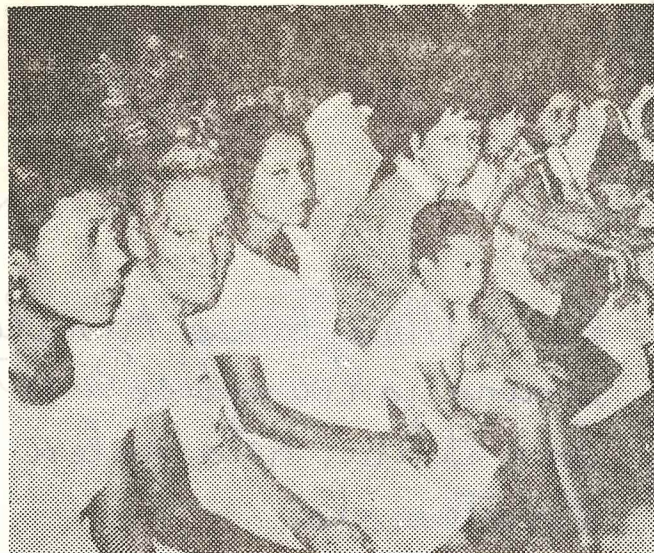
even more dramatic moment. Working with the regular surgical team of the hospital, she was preparing the way for one of the more than fifty cataract operations that Dr. Hitch performed during their two month stay on the tropical coast of Honduras. For these and the other fifty operations of varying types, she saw to the preparation of the operating room and the sterilization of the surgical instruments secured for this service to humanity by Union Congregational Church of Green Bay.

Upon his arrival from the clinic, the room, instruments, medicine, and patient were all in readiness for the skilled and meticulous hands of Dr. Hitch. With clear purpose of mind and the good aid of Lucyanna, there were seemingly few minutes between beginning the operation and the removal of the cataract which had been the cause of this man's blindness. Now with a couple of days of rest and dressings, the miracle of sight will have been worked again.

With a pair of cataract glasses donated by many concerned people throughout the United States by way of New Eyes for the Needy in Short Hills, New Jersey, the first sight of the green leaves and people's faces will bring tears to the newly healed eye and a big *abrazo* (hug) of thanks to Dr. Hitch. It is really a joy to see a patient who had registered into the hospital with two cataracts walk out with the vision of one eye restored.

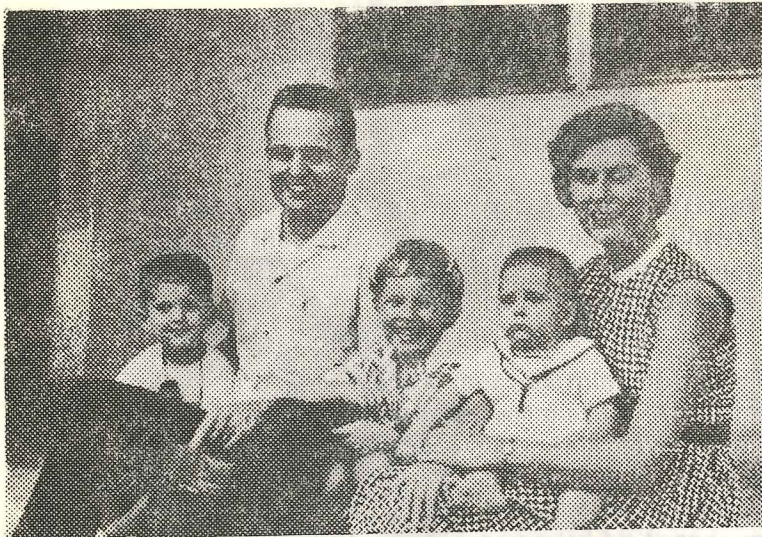
This is the sad part of this miracle story. There were so many in need of medical attention that it was necessary to make a rule that cataract operations would only be contemplated where the person had lost sight in both eyes. Then there were only time and facilities to work with one eye. As with all human miracles, unlike those done by our heavenly Father, they always leave something undone. The Hitches, along with all of the others who have participated in our program of Contributed Services, have made a magnificent start and worked many miracles but there still remains a waiting room full of new "hopefuls" each morning at seven. Honduras is so underdeveloped in terms of its health hygiene, and public health education that we need many, many friends like the Hitches to come and participate with us in the miracle of health.

Thanks to the Hitches for a job well done and for helping to bring the Bible to life right before my very own eyes.



## Working The Miracle of Sight





Dr. & Mrs. Ross Kinsler  
Seminario Evangelico Presbiteriano  
San Felipe, Retalhuleu  
Guatemala

## FURLOUGH - WHAT IT IS LIKE

This year has found the Traugers, Ken and Marilynn, in new roles as missionaries on their first furlough. Ken graduated from Ursinus College and Lancaster Theological Seminary, and after brief orientation came with his wife to Honduras in 1963.

Trauger writes. "Having spent last year as a teacher in the Theological Institute in San Pedro Sula, I am now experiencing being a student as I study at the Hispanic American Institute in Austin, Texas, and take some theology courses in the Presbyterian Seminary and Latin American studies at the University of Texas. The children, Debbie, Andy and Alan enjoy Marilynn's full care and the new experiences shared in their first year in the United States."

"Our purpose in this year of special study is to better understand the Latin American. However, equally important is the time to become reacquainted with our own country. Division is all too evident with barriers between those of different races, social classes, and philosophies. This is especially true in Texas as we watch the Mexican-American struggle to achieve his aspirations."

"The first weeks of furlough," adds Marilynn, "were spent in happy reunions with family and friends. Observations on the missionary's role in today's world were exchanged at Ursinus College where 125 missionaries of the U. C. C. gathered for the annual conference of missionaries."

"Coming from rural areas in Pennsylvania and Maryland, we were very much at home in our first Honduran assignment where Ken served as rural evangelist in the mountain village of Yoro for two and a half years, visiting door to door, distributing tracts, and preaching at night, often in a village home where a small group would gather. The highlight of this period was a ten-week Lay Institute where 7 men gave of their time to learn to become lay pastors for isolated congregations without full-time ministers."

"Now, as participants in a local U. C. C. church in Austin, the family enjoys church worship, study, and fellowship. Occasional visits have been made to other churches for 'family night' gatherings where ideas, questions, and filmstrips relating to Honduras are shared. The Latins are a valuable part of our Church and our witness to others for Christ."

The Traugers will be returning to Honduras in June of 1968, renewed and eager for further service under the Synod of the Evangelical and Reformed Church in Honduras.



## I. UNA FILOSOFÍA BÍBLICA DE ENTRENAMIENTO TEOLÓGICO<sup>1</sup>

Las primeras escuelas de entrenamiento teológico posiblemente fueron las antiguas testamentarias de los profetas. Sin embargo, el verdadero comienzo del entrenamiento para el ministerio cristiano fue la escuela de Cristo para sus discípulos. Después siguió el entrenamiento que el Apóstol Pablo dió a sus hijos en el servicio. De estos dos ejemplos supremos se puede formar una filosofía bíblica para el entrenamiento de un ministerio cristiano.

### A. Nuestra meta en el entrenamiento teológico

Cristo Jesús dijo, "Edificaré mi iglesia" (Mat. 16:18). "Dios está ocupado en la obra o programa de la redención, lo cual es el proceso de llamar de este mundo un pueblo para sí. Y este pueblo que Dios está llamando es la Iglesia. El ministerio divino de redención no tiene relación directa con la fundación de una institución - teológica, médica o técnica. Por ende, cualquier organización que no es una iglesia debe considerar seriamente su función en relación con la Iglesia."<sup>2</sup>

Estamos de acuerdo que el propósito del entrenamiento teológico es de quedar en la siembra y crecimiento de la Iglesia. Pero estamos enfrentados con el quién y el cómo del entrenamiento.

#### 1. El quién del entrenamiento teológico

El Apóstol Pablo delinea varios principios en cuanto a la Iglesia que deben servir como guía en cualquier programa de entrenamiento teológico.

Estos principios son:

##### a. La naturaleza corporal de la Iglesia (I Cor. 12:12,13).

Es dentro de esta relación corporal que todos crecemos juntos a la semejanza de Cristo (Ef. 4:13).

##### b. El Espíritu Santo distribuye con soberanía una diversidad de dones a los miembros de la Iglesia (I Cor. 12:4-11) para que pueda crecer a la medida de la estatura de la plenitud de Cristo (Ef. 4:13).

"No pudiera haber 'desempleo' en la comunidad cristiana... Pablo tenía su don, el de apóstol. Él confiaba que otros también tuvieran sus dones y rehusaba a presumir que todos los dones pudieran concentrarse en él mismo."<sup>3</sup>

##### c. Cada miembro, sea cual fuere la naturaleza de su don, contribuye al crecimiento de la Iglesia (I Cor. 12:14-22). Cada miembro es necesario. Por consiguiente, para que la Iglesia crezca, es necesario que cada miembro contribuya por medio del ejercicio del don espiritual que posee (Ef. 4:11-13). "La manera mejor de desarrollar a líderes locales fue la de estimular a cada persona de usar su don del Espíritu Santo al máximo para edificar la comunidad."<sup>4</sup>

Así que vemos que el entrenamiento debe ser tal que ayude a cada creyente ejercer sus dones espirituales. La cuestión no es, en fin, quién debe ser entrenado, sino cómo cada creyente debe ser entrenado.

#### 2. El cómo del entrenamiento teológico

##### a. El entrenamiento teológico debe tener a la iglesia como el centro.<sup>5</sup>

El adiestramiento de creyentes debe llevarse a cabo en relación estrecha con la iglesia local. Como dice Hodges, "algunas instituciones tienen como objetivo el de quitar al estudiante de su vida ordinaria. Los directores sienten que es necesario separar al estudiante del mundo e in-fundir en él el espíritu escolar y edificar su carácter bajo la supervisión directa del instituto para que se prepare correctamente para la obra. Sin duda hay algunas ventajas en esto, pero es difícil saber cómo un estudiante que se queda en el ambiente artificial de una institución teológica durante unos tres años, puede ajustarse nuevamente a las demandas rigurosas de una obra nueva cuando termine sus estudios. El sis-



tema neotestamentario fue entrenamiento 'en el trabajo'. Jesús enseñaba a sus discípulos, pero los llevó consigo también." 5

El entrenamiento práctico que Pablo dió a algunos líderes en Efeso (Hech. 19:10) es otro ejemplo de enseñanza que tiene a la iglesia como el centro.

b. El entrenamiento teológico debe proveer para el desarrollo espiritual de los estudiantes junto con su desarrollo intelectual.

Según Marcos 3:14 Jesús estableció a doce, primero, para que estuvieran con él, y luego para enviarlos a predicar y sanar. "El los llevó consigo en el ministerio y, hasta donde pudieran seguir, por Gethsemani y al Calvario. En un sentido verdadero, fueron con él por la resurrección. Aun así, él requirió que quedaran diez días en Jerusalén esperando la llanura del Espíritu antes que fueran a todo el mundo." Demasiadas veces hemos pasado por alto esta fase del entrenamiento en el día de hoy. Entrenamos en la teología, la homilética y la historia eclesiástica, ¡pero rara vez aprenden los estudiantes el significado profundo de la cruz, la resurrección y el Espíritu!" 6

c. El entrenamiento teológico debe ser integrado con la iglesia nacional.

Su marcha debe ser sincronizada con la de la iglesia nacional y su programa debe ser tal que supla las necesidades de la iglesia.

d. El entrenamiento teológico debe ser inclusivo.

Un análisis cuidadoso de Efesios 4:11-13 revela que la función de los apóstoles, profetas, evangelistas y pastores-maestros es la de adiestrar a los santos para la obra del ministerio, etc. Todos los creyentes tienen una parte en el ministerio, ya que todos fueron dotados (v. 7) con este fin.

En nuestro entrenamiento debemos llenar la brecha que existe entre el clero y los laicos. "Si cabe aquí una distinción, quizá la mejor manera de hacerla sería decir que existen en la iglesia dos ministerios: un ministerio "oficial" y un ministerio "común". Mientras que el segundo comprende la totalidad de los creyentes, el primero corresponde solamente a los que por vocación divina especial pueden decir con Pedro y Juan: "...No es justo que nosotros dejemos la palabra de Dios, para servir a las mesas... Nosotro persistiremos en la oración y en el ministerio de la palabra (Hech. 6:2,4)." Pero al hacer tal distinción, no hemos de olvidar que las iglesias pueden subsistir (y de hecho subsisten muchas!) sin un ministerio "oficial", pero se morirían en seguida sin un ministerio "común". El ministerio, o sea servicio, de todos los creyentes es lo que mantiene en pie de lucha a una congregación cristiana. Además, la razón de ser del ministerio "oficial" es el servicio que rinde al adiestrar a los demás creyentes para sus ministerios respectivos dentro de la iglesia."

Las actas de las reuniones de obreros con el Dr. Peters en 1966 dicen: "No se puede separar hasta que tengamos suficientes graduados del Instituto y Seminario, ni tampoco se puede fijar solamente en obreros con sueldo. Necesitamos obreros laicos, y cada pastor debe preparar obreros laicos."

En su libro, El Plan Maestro de Evangelismo, Coleman pregunta, "¿Por qué Jesús con deliberación concentraba su vida en tan pocas personas?" El contesta, "Jesús no procuraba impresionar a la multitud, sino introducir el reino. Esto quería decir que necesitaba a hombres que pudieran dirigir a las multitudes... Tenía que dedicarse principalmente a pocas personas, en lugar de las masas, para que las masas al fin pudieran ser salvas. Esta fue el ganio de su estrategia." 9

Si seguimos el patrón de Jesús vamos a concentrar tiempo y energía en un grupo seleccionado de la iglesia. No vamos a pasar por alto la pasión para con el mundo, sino multiplárnos a través de un grupo selecto para alcanzar al mundo.

e. Debe ser selectivo.



Quando estudiamos Los Hechos y las epístolas de Pablo encontramos que el apóstol Pablo acostumbra a entrenar a hombres escogidos de entre los convertidos y luego los dejó encargados como líderes de las iglesias que él mismo establecía. Es significativo que generalmente escogió a hombres maduros. Se llamaron "ancianos" por su madurez tanto en edad como en experiencia. Hodges ha dado seis razones a favor de entrenar a los "ancianos" aun hoy día:

- 1) Es el modelo bíblico. Vea Hech. 14:23; Tito 1:5.
- 2) Estos hombres son reconocidos por los de su propio pueblo como líderes de juicio maduro; ellos son sus líderes naturales.
- 3) Estos líderes conocen a su pueblo y están instruidos en la sabiduría de su raza.
- 4) El crecimiento de tales ancianos en el ministerio cristiano será natural más bien que forzado. Cuando reciben su entrenamiento bíblico será porque ya son obreros y no con la esperanza que la educación los haga obreros.
- 5) Estos líderes ya se han establecido en su profesión y así no necesitarán sostén del extranjero.
- 6) Estos líderes traen a la administración de la iglesia un elemento de madurez.<sup>10</sup>

"Dios da a la Iglesia más que un hombre para dirigir al pueblo de Dios. Por eso, un programa especializado de entrenamiento debe ser para más que sólo un hombre en la iglesia (es decir, el pastor). Debe incluir a todos los hombres en la iglesia que tengan el don de enseñar y dirigir al pueblo de Dios".<sup>11</sup>

f. El entrenamiento teológico debe tener como meta el crecimiento de la iglesia.

Un estudio de la historia de la Iglesia manifiesta que sus períodos y lugares de mayor crecimiento ocurrieron donde la iglesia desarrolló y movilizó a los líderes que pudieran ser sostenidos por el pueblo y pudieran reproducirse en la iglesia misma. McGavran define a estos como líderes no pagados que se preocupan por la marcha interior de la congregación; líderes locales que se ocupan en la extensión del Evangelio en su vecindario de la iglesia; y los pastores parcial o totalmente sostenidos de congregaciones pequeñas.<sup>12</sup> Todos los líderes son importantes. Para si nuestra iglesia ha de crecer rápidamente debemos dar mayor énfasis al adiestramiento de estos líderes, "que, más que cualquier otro, han sido los verdaderos edificadores de las miles de iglesias locales a través del continente del Africa."<sup>13</sup> (Estos líderes son los)

Podemos aprender unas lecciones importantes de la historia de varias denominaciones durante los días fronteros de los EE.UU. "Los Presbiterianos y Congregacionistas tomaron la delantera en los primeros años, pero cuando llegó a toda la comunidad cristiana la oportunidad de extenderse, estas dos Iglesias optaron por extenderse sólo hasta donde les permitiera su proceso de entrenamiento teológico. Insistieron en líderes bien entrenados. El resultado fue que la frontera creció más allá de la cantidad de ministros disponibles, y también creció lejos de hombres de ese nivel de educación y cultura. Los Bautistas y Metodistas crecieron mucho, no por las labores de líderes bien entrenadas (Francis Asbury y otros son excepciones importantes), sino por laicos y la obra de predicadores poco entrenados."<sup>14</sup> Como dice Rowen, "Somos dejados con el dilema que la Iglesia no crece si producimos un clero que se desarrolla en una casta sacerdotal, ni crecerá la Iglesia si es pastoreada por líderes inábiles."<sup>15</sup>



1. Muchas de las ideas en esta sección fueron tomadas del libro The Resident-Extension Seminary, The West Indies Studies Series, por Samuel Rowen.
2. Ibid., p. 1
3. Grassi, A World to Win, pp. 146-7.
4. Ibid., p. 147.
5. Hodges, "Training the Worker", p. 3 (ponencia mimeografiada).
6. Ibid., pp. 2-3.
7. Crans, Manual para Predicadores Laicos, p. 9.
8. "Actas de una Reunión de Obreros H.M. con el Dr. Peters", Junio, 1966, p.3.
9. Coleman, The Master Plan of Evangelism, pp. 31-33.
10. Hodges, The Indigenous Church, pp. 52-54.
11. Rowen, op. cit., p. 4.
12. Wold, World Encounter, Oct. 1966, pp. 24-25.
13. Seindkler, The Christian Ministry in Africa, pp. 200-1.
14. Guy, en Church Growth and Christian Mission, p. 209.
15. Rowen, op. cit., p. 2.



For your information, Ross. It was great seeing you in Mexico. God bless you richly! *Bu*

BOLETIN DEL

# SEMINARIO BIBLICO UNIDO DIVISION BOGOTA

Número 1

Enero 16 de 1969

## AHORA EL SEMINARIO VA AL ALUMNO

El Seminario Bíblico Unido de Medellín (en el cual cooperan actualmente 9 agrupaciones evangélicas distintas) ha dado un paso importante hacia adelante. La Junta Directiva ha aprobado el plan del "Seminario de Extensión" y en el año de 1969, Dios mediante, se abrirán en Cali y en Bogotá sendas divisiones del Seminario Bíblico Unido.

De esta manera el SBU (Seminario Bíblico Unido) se vincula a un movimiento en América Latina (por no decir en todo el mundo) que va adelante a grandes pasos. Se trata de "EL SEMINARIO DE EXTENSION" y de los "TEXTOS AUTODIDACTICOS Y PROGRAMADOS." En los últimos tres años se han formado tres organizaciones que patrocinan y vigilan por la buena marcha del Seminario de Extensión, a saber, CLATT (Comité Latinoamericano de Textos Teológicos), CATA (Comité Asesor de Textos Autodidácticos) y UNICO (Asociación de Educación Teológica de la Gran Colombia). El SBU está colaborando estrechamente con dichas entidades.

Así no tan sólo pueden algunos estudiantes ir al Seminario como internos (y muchos seguirán haciéndolo, claro está), sino también ahora el Seminario va al alumno y el estudiante, aunque sea adulto y tenga familia y otras responsabilidades, puede estudiar en su propia casa. Este Boletín del SBU, División Bogotá, explica el Seminario de Extensión e informa sobre los planes de la División Bogotá que han sido aprobados por el Comité Administrativo Provisional de dicha División.



¿QUE ES EL "SEMINARIO DE EXTENSION?"

En una consulta sobre "El Seminario de Extensión" que se llevó a cabo en Cochabamba, Bolivia, a mediados del año ppdo., el doctor Pedro Savage, destacado líder de este movimiento nuevo, presentó un estudio sobre "La Crisis del Entrenamiento del Liderazgo Hoy en Día." Entre otras cosas dijo lo siguiente:

"Entre todos los grandes movimientos de la Iglesia Evangélica en América Latina hoy en día, la descentralización de la educación teológica se destaca como uno de los principales. Es muy posible que dentro de diez años el método de preparar a los pastores de nuestras iglesias en todo el continente cambie drásticamente. ¿Qué quiere decir todo esto? ¿Cuál es el problema?

"Las mejores estadísticas disponibles indican que en todo el continente de América Latina hay más o menos 75,000 'pastores' de Iglesias Evangélicas. Algunos de ellos son reconocidos por sus denominaciones como pastores titulares, mientras otros llevan el nombre de 'pastor laico,' 'encargado,' 'primer diácono' o alguna apelación semejante . . . Pero, no obstante el título, como todos los 75,000 funcionan como pastores, son los verdaderos líderes de las iglesias locales, poseyendo los dones espirituales necesarios para desempeñar su función.

"Pero de los 75,000, solamente 15,000 han recibido algún curso de estudios teológicos que se considere adecuado para la preparación ministerial. ¿Qué de los otros 60,000? Estos fieles siervos de Dios, que se encuentran en todas las repúblicas de la América Latina, nos presentan el problema. Por alguna deficiencia de nuestro tradicional programa de la educación teológica, no hemos alcanzado a ellos con una preparación de alta categoría. Este liderazgo, lleno del Espíritu y de buena voluntad, pero poco preparado, presenta tres peligros principales: (1) . . . una vida de continua frustración personal . . . (2) . . . un autolímite al alcance del pastor . . . (3) Es muy posible que el pastor con poca preparación sea llevado por una doctrina falsa . . .



"¿Cómo solucionar el problema? . . . En la providencia de Dios, algunos hermanos en Guatemala comenzaron un experimento en el año de 1963 llamado la descentralización. . . Dándose cuenta de que el Seminario Evangélico Presbiteriano de Guatemala no estaba cumpliendo su función de preparar pastores suficientes para atender a las iglesias de su denominación, los doctores Jaime Emery y Raúl Winter descubrieron que el problema radicaba principalmente en la extracción del estudiante de su ambiente natural. Decidieron cambiar a la extensión, o sea llevar el seminario al estudiante en vez de llevar al estudiante al seminario.

"Este programa nuevo, ya ampliamente conocido por los líderes de la educación teológica, ha resultado todo un éxito. En 1962 tenían 5 estudiantes, en 1963 subió a 63, en 1964 a 88, en 1965 a 90, en 1966 a 143 [y actualmente hay más de 200]. Los estudiantes continuaban su vida normal en su ambiente natural, pero a la vez recibieron una preparación de alta calidad que era reconocida por su denominación para la ordenación ministerial.

"Ya que se ha visto que el experimento ha dado resultados positivos, varias instituciones en el continente han decidido ampliar su programa para incluir la extensión para ofrecer a los líderes de las iglesias la preparación que necesitan. No están desechando sus programas actuales, sino extendiéndolos. El movimiento de la descentralización en la educación teológica en Latinoamérica constituye uno de los grandes y significativos cambios en la Iglesia que ocurre tal vez una o dos veces por siglo. Ahora son más de veinte instituciones que han comenzado programas de extensión. No soy profeta, pero diría que dentro de diez años, la mayoría de los estudiantes teológicos en el continente van a estar estudiando en algún programa de extensión." (Hasta aquí las palabras del Dr. Wagner.)

Ahora en Colombia se les ofrece a pastores, obreros y laicos la bella oportunidad de adelantar sus estudios bíblicos y teológicos mediante el Seminario de Extensión y los textos autodidácticos programados.



En el año de 1969 habrá Divisiones del SBU en Cali y Bogotá, y sin duda habrá otras Divisiones en los próximos años. El estudio hecho en el Seminario de Extensión será de la misma calidad que el que es hecho por los estudiantes internos en Medellín, y se concederán créditos según la intensificación de la materia que serán reconocidos para optar un certificado o diploma, con el respectivo título, de acuerdo con el nivel de estudios que se haya hecho.

### MATERIAS QUE SE OFRECEN Y NIVELES DE ESTUDIO

Tanto el SBU como CLATT, CATA y UNICO han aprobado el programa de estudios para el curso completo del Seminario de Extensión. Oportunamente se dará a conocer este programa completo.

Durante el año de 1969, el SBU, División Bogotá, ofrecerá las siguientes materias: EL EVANGELIO SEGUN SAN MARCOS, LA HOMILETICA, y LA CONSOLIDACION EVANGELISTICA. Cada materia es de tres créditos de acuerdo con el programa del Seminario de Extensión.

Para el curso sobre San Marcos se usará el texto autodidáctico que fue preparado en Guatemala. Para el curso sobre Homilética se empleará el texto experimental escrito por el Sr. José Santander Franco, graduado del SBU. Y para la Consolidación Evangelística se usarán los textos de Consolidación de EVAF y el libro "Edificaré Mi Iglesia", por M. Hodges.

Cada alumno elegirá las materias que desee estudiar de acuerdo con sus propias necesidades y el tiempo del cual disponga. Algunos tomarán una sola materia de las tres, otros dos y tal vez unos pocos tomen las tres materias. Se requiere que el estudiante estudie una hora diaria por su cuenta por cada materia durante cinco días de la semana, basándose en el texto autodidáctico, y que se reúna con el profesor de la materia durante una hora una vez por semana por cada materia.

### CENTROS DE ESTUDIO

Se espera establecer en los años venideros otros



centros en Bogotá y varios centros fuera de Bogotá. Por ahora durante el año de 1969 habrá dos centros, a saber uno en la Iglesia de la Cruzada de "Tres Esquinas," Transversal 17, No. 1-03, y otro en el Colegio Americano, Cra. 22, No. 45-51.

De esta manera habrá un centro en el sur de la ciudad y otro en el norte. Los alumnos asistirán una vez por semana al centro que les sea más conveniente. La hora de clase con el profesor se llevará a cabo de acuerdo con el horario que se elabore más tarde en consulta con los mismos alumnos, los profesores y el Comité Administrativo.

Así los alumnos recibirán clases con sus profesores en los centros una vez por semana y trabajarán en sus casas durante la semana con los materiales autodidácticos especialmente preparados. Es obvio que este método exige disciplina de parte del estudiante ya que gran parte del éxito depende del empeño del mismo alumno. Sin embargo tiene la gran ventaja (sobre el estudio por correspondencia, por ejemplo) del estímulo de reunirse una vez por semana con el profesor y con otros alumnos.

#### REQUISITOS DE ENTRADA

Se exige que los candidatos que aspiren al grado de Bachiller en Teología hayan terminado satisfactoriamente a lo menos el bachillerato básico (4 años de secundaria) o su equivalente. A los que aspiren al grado de Diploma en Teología se les exige toda la primaria o su equivalente.

Los aspirantes deben ser creyentes activos en su respectiva iglesia. Deben haber cumplido a lo menos los 17 años de edad. Deben ser personas que sientan la vocación ministerial o a lo menos el llamamiento del Señor para ser obreros laicos bien preparados. Se espera que muchos adultos aprovechen esta oportunidad de prepararse mejor para servir al Señor y que se levante mediante el Seminario de Extensión un excelente liderato laico, a más de la oportunidad de prepararse mejor que encuentren los pastores en ejercicio.



Se recomienda a los aspirantes al grado de Bachiller en Teología que no hayan terminado los cuatro años de Bachillerato que busquen la manera de terminar dichos estudios en algún "Bachillerato Nocturno." Se informa a los aspirantes al Diploma en Teología que no hayan terminado sus estudios primarios que la Escuela Nocturna "FEXALCA" del Colegio Americano ofrece el estudio primario para adultos (informes en el Colegio Americano las noches del lunes a viernes, Cra. 22, No. 45-51).

### PROFESORES

El Rev. Jorge Biddulph será el profesor del curso sobre San Marcos. El Rev. Roberto Lazear enseñará Homilética. Oportunamente se nombrará el Profesor para la clase de Consolidación Evangélica y varios Profesores Suplentes.

### COSTO

#### NIVEL "DIPLOMA"--

Matrícula: \$10 por semestre.

Pensión: \$30 por materia por semestre.

#### NIVEL "BACHILLERATO"--

Matrícula: \$15 por semestre.

Pensión: \$45 por materia por semestre.

Además cada alumno costeará los libros de texto correspondientes a la materia o materias que escoja.

### FECHAS IMPORTANTES

Marzo 3 a Junio 13 - Primer semestre de 15 semanas.

Julio 21 a Octubre 31 - Segundo semestre 15 semanas.

Feb. 14 y 15 - La noche del viernes, Feb. 14, de 7 p.m. a 9 p.m., y la mañana del sábado, Feb. 15, de 9 a.m. a 12 del día, habrá una reunión en el Colegio Americano de los Profesores y del Comité Administrativo Provisional para estudiar el texto del Dr. Ross Kinsler sobre la formación de Centros del Seminario de Extensión y para hacer los planes finales para el año.



Febrero 17 - La noche del lunes, Feb. 17, a las 7:00 p.m., en el Colegio Americano, se llevará a cabo una Concentración de pastores, obreros y laicos de todas las iglesias para las personas que tengan interés en el Seminario de Extensión y deseen más información. Habrá un bello culto de dedicación, se explicará más en detalle todo el plan del Seminario de Extensión y se repartirán las solicitudes de matrícula a los interesados. Al mismo tiempo se acordará el mejor día y la mejor hora para la reunión semanal de cada uno de los dos centros (norte y sur).

Feb. 24 a 29 - Durante la semana comprendida entre Feb. 24 a 29, y en el día y a la hora acordados por los alumnos y profesores, se dará principio a los dos centros de estudio, asentando las matrículas y llevando a cabo las primeras clases.

Marzo 3 a 8 - Iniciación de estudio de los textos autodidácticos por parte de los alumnos e iniciación de las clases semanales con los profesores.

#### COMITE ADMINISTRATIVO PROVISIONAL

Sin carácter oficial (de parte de las respectivas denominaciones) y en forma completamente voluntaria y provisional las siguientes personas integran el Comité Administrativo Provisional del SBU, División Bogotá:

Rev. Jorge Biddulph - Rector del SBU  
Rev. Roberto Lazear - Vice Rector, División Bogotá

Rev. Armando Hernández  
Rev. Gerardo Wilches  
Rev. Pausanias Wilches  
Rev. Octavio Moreno  
Rev. Aristóbulo Porras  
Rev. Patricio Symes

#### ¡ATENCIÓN PASTORES Y HERMANOS QUE RECIBEN ESTE BOLETIN!

(1) Tengan la bondad de hacer conocer el contenido de este Boletín en su iglesia y a otros conocidos suyos que no lo hayan recibido.



(2) Tengan muy presente las fechas mencionadas más arriba: bajo "Fechas Importantes." Ojalá muchos hermanos de su iglesia asistan a la bella Concentración del 17 de Febrero en el Colegio Americano.

(3) Animen a los obreros laicos de su iglesia y a todos los hermanos y hermanas con vocación para la Obra del Señor para que piensen seriamente en la posibilidad de matricularse en a lo menos una de las materias que se ofrecerán en el SBU, División Bogotá, durante el año de 1969.

(4) Si hay preguntas, observaciones, ideas para el mejor desarrollo del SBU o insinuaciones, tengan la bondad de escribir al Rev. Roberto Lazear, Apt. aéreo 21-524, o llamar al teléfono 32-13-37.

(5) Oren mucho por el Seminario de Extensión tanto en Cali como en Bogotá que Dios use este plan para llevar bendición a todas nuestras iglesias.



## A NEW KIND OF SEMINARY FOR LATIN AMERICA

by *F. Ross Kinsler*

Latin America is notorious for its revolutions, most of which seem to be of doubtful value as movements of real progress. Certainly the human, economic, and spiritual needs of these peoples are enormous and complex. But we can hope for some new and fruitful experiments from this part of the world because of the ferment it is going through.

One new experiment in the life of the Protestant churches of Latin America is rapidly becoming a revolution. The Presbyterian Seminary of Guatemala began its Extension Plan six years ago in order to take theological training to the leaders of the churches. The majority of these churches were unable to support a seminary graduate as their pastor, yet in these churches were men and women who were doing the job. Now the Seminary has 14 regional centers with over 200 students (compared to the previous average of 15), who study part-time without leaving their employment and families, who are doing the work of the ministry in their local churches, and who will continue to serve as teachers, elders, church workers, and some as pastors.

As the Guatemalan experiment has become known, many institutions, churches, and missions have been quick to realize its potential for all of Latin America, where some 80% of the Protestant congregations are now led by untrained men and where the churches continue to grow and multiply faster than on any other continent. In the last two years some 20 new extension programs have been launched in Honduras, Mexico, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Dominican Republic, and Bolivia, and many more are soon to follow. One mission executive said recently that within 10 years the majority of all theological students in Latin America will probably be studying by extension.

Plans are now being discussed for extension programs in other parts of the world, and some observers have suggested that we in the U. S. have something important to learn from this Latin

American revolution. Perhaps our churches would be revitalized and their ministry transformed if our seminaries could extend fully accredited theological training to all the leaders of our churches: to experienced pastors who should go on to further study, to laymen who take seriously their ministry in the church and in the world, and to candidates for the ministry who are unable easily to enter a traditional 3-year residence program.

=====+=====



## KENYA - AND OUR WORK THERE

*Rev. & Mrs. William B. Anderson*

This year, 1968, marks the 70th Anniversary of the Presbyterian Church of East Africa. In March, at Kikuyu, the first mission station, the President of Kenya unveiled a plaque to commemorate the occasion. President Jomo Kenyatta was one of the first pupils at the Church of Scotland Mission, Kikuyu. Later, in August, another memorial was built at Kambui,

now. They are vast in size, and even vaster in Christian population. Each parish will have 8, 10, 12 congregations, all served by one minister. In order to give a more effective ministry today, our Church is working on splitting the parishes into more manageable sizes. This year, as an act of faith, we practically doubled the number of students at the Seminary: from 15 in 1967 to 23 in 1968. This should make it possible to split more parishes, and to have a more effective teaching ministry in the Church.

We teach at the Seminary -- the St. Paul's United Theological College. We have responsibility not only for our 23 students, but for students sent from other churches as well. And, the Presbyterian Church in the Sudan also sends us her candidates for the ministry. The key word today in Kenya, and in our Church, is "up-to-date." Young people under 16 years form half of Kenya's population: they are demanding an "up-to-date" Christianity.

This is both a necessity - and a danger. For some, being "up-to-date" means to have a weak, mushy, standardless church. We hope and pray that Christians in Kenya may recognize and reject this sort of thing. But to be truly "up-to-date" as Christians means to be doing the Lord's work today, in a way which is effective today. This is a lesson we all must learn, "to pick up our cross daily" and follow Him.

